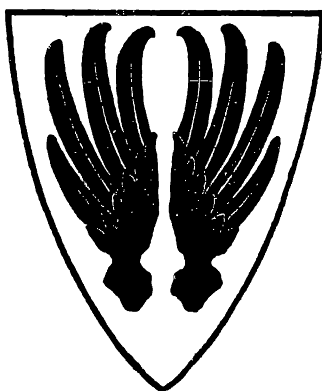
HALLWYLSKA SAMLINGEN

BESKRIFVANDE FÖRTECKNING

GRUPP XXIV



DETTA VERK FÖRELIGGER I EN UPPLAGA AF ETTHUNDRATIO EXEMPLAR, VISSA GRUPPER DÄRUTÖFVER I EN SEPARATUPPLAGA AF NITTIO EXEMPLAR, ALLT TRYCKT PÅ HANDGJORDT PAPPER FRÅN SVERIGES RIKSBANKS PAPPERSBRUK I TUMBA. KLICHÉERNA ÄRO GJORDA AF KEMIGRAFISKA AKTIEBOLAGET BENGT SILFVERSPARRE. TRYCKNINGEN HAR UTFÖRTS AF A.-B. CENTRALTRYCKERIET, STOCKHOLM,

1937.

FÖRORD

Hallwylska samlingen, som detta verk har till uppgift att i ord och bild beskrifva, har kommit till tack vare en samlarhåg, som väcktes hos mig redan i min tidiga ungdom och som följt mig genom ett långt och lyckligt lifs alla skiften. Mellan den dag, då grunden lades till min allra första samling — snäckorna —, och de senaste förvärfven ligger en tidrymd af mer än sju årtionden.

Måhända skola åtskilliga af de i samlingen ingående grupperna förefalla en nutida kritisk granskare skäligen betydelse- och intresselösa, många af de enskilda föremålen föga värdefulla. Det väsentliga har dock för mig icke varit att samla särskildt dyrbara och sällsynta saker. Fastmera har mitt syfte, alltsedan detta började stå klart för mig, varit att hopbringa ett såvidt möjligt rikhaltigt och mångskiftande material till belysning af såväl min egen samtids som äldre tiders kultur. Låt vara att i samlingen finnas både hela grupper och enskilda föremål af obestridligt värde, gör den i andra delar dock alldeles icke anspråk på att anses vare sig fullständig eller särdeles värdefull. Medan flere af grupperna kunna sägas ha samlat sig själfva, äro åter andra resultatet af en mera målmedveten sträfvan att inom ett visst område skapa en både kvalitativt och kvantitativt betydande samling.

Allteftersom samlingen växte, befästes hos mig den redan tidigt uppkomna önskan att se den bevarad som en enhet för framtiden. Min make, WALTHER VON HALLWYL, som, upptagen som han ständigt var af sin omfattande affärs-

verksamhet, hvarken hade tid eller intresse till öfvers för att deltaga i samlingens hopbringande — om än hvarje vackert förvärf gladde honom — delade i alla händelser min uppfattning om önskvärdheten af att samlingen icke i en framtid skingrades utan bevarades åt eftervärlden på en enda hand.

I öfverensstämmelse härmed öfverlämnade min make och jag vår samling jämte vår fastighet nr 4 Hamngatan i Stockholm, där den förvaras, till Svenska Kronan genom här dels i original, dels i öfversättning på engelska, franska och tyska återgifna gåfvobref.

GÅFVOBREF

Undertecknade WALTHER VON HALLWYL och WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, äkta makar, gifva och förära härmed till Svenska Kronan här nedan angifna fasta och lösa egendom att under Svenska Statens äganderätt handhafvas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som här nedan angifvas.

1:o.

Föremålet för gåfvan är:

1) fasta egendomen N:o 11 i kvarteret Skrafvelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan här i staden,

2) all den oss tillhöriga lösegendom, bestående af möbler, mattor och gardiner, taflor, konstsaker, samlingar af vapen och antika föremål, äfvensom husgerådssaker och kläder, som nu finnas inom nämnda fastighet, med undantag af:

a) i särskild förteckning upptagna vapen, taflor och öfriga föremål, som i äldre tider tillhört medlemmar af släkten VON HALLWYL, äfvensom föremål, erhållna vid utgräfningar omkring slottet Hallwyl i kantonen Aargau i Schweiz, hvilket allt det är vår afsikt att öfverlämna till Schweizerisches Landesmuseum i Zürich,

b) de kläder och husgerådssaker, som nu användas för vårt eget och våra tjänares behof, samt

c) de juveler och andra smycken, som icke nu äro införlifvade med samlingarna genom placering i de för samlingarna särskildt afsedda skåp eller montrer;

3) ett kapitalbelopp, placeradt i följande obligationer, nämligen:

Svenska Statens 3.6 % oblig. af 1887 å nominellt	Kr.	416 000.—
Svenska Statens 4 1/2 % » » 1913 » »	»	110 160.—
Svenska Statens 5 % » » 1914 » »	»	92 500.—
Svenska Statens 5 % » » 1916 » »	»	300 000.—
Konungariket Sveriges Stadshypotekskassas 5 % oblig. af 1915 å nominellt	»	210 000.—
	Kr.	1 128 660.—

samtliga åtföljda af alla icke förfallna räntekuponger.

2:o.

Gåfvans ändamål är, att den fasta egendomen med den däri förvarade lösegendomen skall för all framtid utgöra ett museum, tillgängligt för forskare och andra intresserade inom konstens och konsthandtverkets områden.

För att detta museum under all framtid må bibehålla sin särskilda prägel af den tid och de förhållanden, under hvilka det kommit till stånd, förordna vi, ej mindre att ingen del af den donerade fasta och lösa egendomen får säljas, utbytas eller annorledes bringas ur den Svenska Kronans ägo eller besittning, än äfven att fastigheten icke må ombyggas, förändras eller uthyras eller användas till något annat ändamål

än såsom museilokal uteslutande för den donerade lösegendomen jämte de ytterligare föremål, som kunna blifva af oss före vår död eller genom testamente tillagda till densamma, att denna lösegendom allt framgent skall vara till alla delar i fastigheten förvarad, och att alla de särskilda föremålen, såväl möbler som konstföremål och allt öfrigt, skola förvaras i rummen och i skåpen på de platser, som af oss blifvit bestämda.

Förestående bestämmelser om fastigheten skola dock ej utgöra hinder för användandet af lägenheten om 2 rum och kök ofvanpå garaget till bostad för tjänstepersonal vid museet.

Likaledes må portvaktsrummet till vänster invid porten samt de 2 yttre kontorsrummen i bottenvåningen på högra sidan om gården användas, det förstnämnda till lokal för vaktpersonalen och de senare till lokal för förvaltningen af museet, men under inga förhållanden till bostad; och skola de möbler och öfriga inventarier, som nu finnas i dessa tre rum och som äro inbegripna i donationen till Kronan, alltid kvarstå å sina platser i rummen och vårdas såsom museets tillhörighet.

Det till donationen hörande kapitalbeloppet är afsedt att genom sin ränteafkastning bereda medel för bestridande af kostnaden för den öfriga donerade egendomens handhafvande för donationens ändamål samt för dess vård och underhåll äfvensom för katalogisering af föremålen.

3:o.

Så snart vederbörligt beslut om donationens mottagande för Svenska Kronans räkning fattats, skall en inventering och uppteckning ske af den till donationen hörande lösegendomen. Denna inventering skall verkställas af en utaf Kungl. Maj:t därtill utsedd sakkunnig person med nödiga biträden. I och med denna inventering skall den därvid upptagna lösa egendomen anses vara å Kronans vägnar mottagen såsom dess egendom.

Kapitalbeloppet i obligationer skall af oss öfverlämnas till Kungl. Statskontoret eller annat penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämmer.

4:o.

Så länge någon af oss lefver, förbehålla vi oss eller den efterlefvande af oss rätt att bebo fastigheten och med uteslutande af hvarje annan nyttja densamma jämte den donerade lösegendomen mot skyldighet att därunder bestrida alla kostnader för fastighetens och lösegendomens vård och underhåll. För skada, som under tiden kan komma att drabba den fasta eller lösa egendomen, skola vi dock vara fritagna från hvarje ansvar.

5:o.

Den donerade fastigheten och de till museet hörande samlingarna skola förvaltas af en särskild direktion, bestående af tre personer, af hvilka minst en bör äga framstående insikter inom det konsthistoriska facket och minst en vara utbildad museiman.

Till första medlemmar af denna direktion hafva vi utsett professorn vid Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professorn vid Stockholms Högskola JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL och kamreraren BERNHARD GLAUMANN, hvilka hittills bistått oss med råd och dåd vid förvaltningen af fastigheten och samlingarna och hvilka vi äfven utsett att vara exekutorer af vårt testamente till de delar, som röra

ytterligare tillägg till förevarande donation och andra åtgärder till främjande af dess syfte. Det af oss för nämnda personer meddelade förordnandet skall gälla för vår lifstid och för så lång tid därefter som erfordras för samlingarnas uppställning och museets fullständiga ordnande, äfvensom för fullbordandet af den af oss påbörjade katalogen öfver samlingarna.

Därest någon af direktionens medlemmar aflider eller eljest blir förhindrad att fullgöra uppdraget och detta inträffar, medan någon af oss ännu lefver, förbehålla vi oss rätt att utse annan medlem i den dödes eller förhindrades ställe. Efter vår död utses i nu afsedda fall ny direktionsmedlem af Kungl. Maj:t. Sedan tiden för den af oss utsedda direktionens uppdrag gått till ända, utses i framtiden direktionens medlemmar af Kungl. Maj:t, hvarje gång för ett visst antal år, som Kungl. Maj:t bestämmer.

Medan någon af oss ännu lefver, har direktionen endast att utöfva en allmän tillsyn öfver fastigheten och samlingarna samt att bistå oss med råd i afseende på förvaltningen.

Sedan vi bägge aflidit, skall direktionen så fort som möjligt vidtaga alla erforderliga åtgärder för museets fullständiga ordnande och samlingarnas uppställning i detsamma i enlighet med våra därför uppgjorda planer, som direktionens medlemmar väl känna, äfvensom för fortsättandet af arbetet med katalogen öfver samlingarna och dess utgifvande från trycket. Kostnaderna för katalogarbetet och katalogens tryckning och utgifvande skola, i den mån de icke kunna tagas af det till donationen hörande kapitalets afkastning, bestridas af särskilda medel, som vi i vårt testamente skola anslå för detta ändamål.

Närmare bestämmelser rörande fastighetens och den lösa egendomens handhafvande för det med donationen afsedda ändamålet fastställas af Kungl. Maj:t efter förslag af oss eller direktionen.

Sedan vi bägge aflidit skall till direktionens medlemmar utgå särskildt arvode, som Kungl. Maj:t bestämmer, dock minst ettusen kronor om året till en hvar.

Efter vår död skola styrelserna för Stockholms Högskola och Nordiska Museet äga att årligen hvar för sig utse en revisor för att öfvervaka, att donationen handhafves på bästa sätt samt i öfverensstämmelse med föreskrifterna i detta gåfvobref och de särskilda stadgar för donationen, som komma att af Kungl. Maj:t fastställas. Dessa revisorer skola åtnjuta skäligt arvode enligt Kungl. Maj:ts bestämmande, dock minst femhundra kronor om året för hvardera, jämte särskildt arvode för de större inventeringar af samlingarna, som de personligen förrätta. Därest någon af ofvannämnda institutioner skulle upphöra eller undandraga sig att utse revisor, skall denne utses af Kungl. Maj:t eller annan lämplig institution eller korporation inom riket, åt hvilken Kungl. Maj:t lämnar sådant uppdrag.

6:o.

Förvaltningen af det kapital i obligationer, som åtföljer donationen, skall icke tillhöra den för donationens handhafvande förordnade direktionen, utan handhafvas af Kungl. Statskontoret eller det penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämt.

Under vår lifstid skall afkastningen af fonden, sedan däraf kostnaden för den i tredje punkten afsedda inventeringen blifvit gulden, öfverlämnas till oss eller den efterlefvande af oss för att användas till bestridande af kostnaden dels för restaurering eller förbättring af fastigheten och dels för arbetet med katalogen öfver samlingarna.

Efter vår död skall afkastningen i den mån den inflyter tillhandahållas direktionen och redovisas af denna i den ordning Kungl. Maj:t bestämmer. Medel, som ej omedel-

bart behöfva användas, böra, där så lämpligen kan ske, göras räntebärande och hvad som ej erfordras för ett års förvaltning, reserveras för kommande års behof. Kungl. Maj:t äger dock att, i den mån afkastningen ej finnes vara i sin helhet erforderlig för den löpande förvaltningen, förordna, att viss del däraf skall afsättas och tilläggas kapitalet för att därigenom bereda medel till förvaltningspersonalens framtida pensionering äfvensom möjligen behöfliga större arbeten för fastighetens restaurering. Sålunda afsatta medel skola stå under vård af samma förvaltande verk, som handhar donationens kapitaltillgångar i öfrigt.

Af detta gåfvobref äro två lika lydande exemplar upprättade.

Stockholm den 20 December 1920.

W. v. Hallwyl.

Wilhelmina von Hallwyl,
född *Kempe.*

Sigill.

På en gång närvarande vittnen:

Thure Hellström,
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin,
f. d. Disponent.

DEED OF GIFT

The undersigned WALTHER VON HALLWYL and WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, man and wife, herewith give and donate to the Swedish Crown the real and personal estate mentioned below, to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated below.

1:o.

The property embraced by the gift is:

1) real estate being the property No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address, 4, Hamngatan, in this city,

2) all the personal estate belonging to us, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with household utensils and dresses, now on the premises of the said real estate, with the exception of:

   a) weapons, pictures and other objects, according to a special list, which, in older times, were the property of the family VON HALLWYL, together with objects obtained by and during excavations around the castle of Hallwyl in the canton of Aargau, Switzerland, all of which it is our intention to donate to the Swiss National Museum (Schweizerisches Landesmuseum), Zurich,

   b) those clothes and household utensils which are now employed for our own and our servants' use and,

   c) those jewels and other ornaments, which are not now incorporated with the collections by being placed in the cabinets or cases specially intended for the collections;

3) a capital amount, placed in the following bonds or debenture stock, viz.:

Swedish State 3.6 %	bonds,	1887,	of a	nominal	value of	....	Kronor	416 000.—
Swedish State $4^1/_2$ %	»	1913,	»	»	»	....	»	110 160.—
Swedish State 5 %	»	1914,	»	»	»	....	»	92 500.—
Swedish State 5 %	»	1916,	»	»	»	....	»	300 000.—
Kingdom of Sweden's City Mortgage Office 5 % bonds, 1915, of a nominal value of						....	»	210 000.—
							Kronor	1 128 660.—

all together with all interest-coupons which have not yet become due for payment.

2:o.

The purpose of the gift is, that the real estate with the personal estate therein contained, shall, for all future time, constitute a museum, accessible to students and other persons interested in the domains of art and applied art.

To the end that this museum may for all future time retain its special character conferred by the age and the conditions which have given it birth, we direct, *not only that* no part of the donated real and personal estate may be sold, exchanged or in any other way come out of the possession and occupation of the Swedish Crown, *but also that* the real estate may not be reconstructed, altered or let out, or employed for any other purpose than as a museum premises exclusively for the donated personal estate together with the additional objects that may be added to the same by us before our deaths or by testament, *that* this personal estate shall be, in all its parts, for all the future preserved on the premises of the real property, *and that* all the special objects, both furniture and objects of art and all other objects, shall be preserved in the rooms and in the cabinets in the places that have been determined by us.

The foregoing conditions respecting the real property shall not, however, constitute a hindrance to the employment of the premises consisting of 2 rooms and a kitchen above the garage as a dwelling for the servants at the museum.

In like manner, the doorkeeper's room to the left of the entrance and the two outer offices on the ground floor on the right-hand side in the courtyard, may also be used: the first as premises for the attendants and the latter as offices for the administration of the museum, but on no account as dwelling places; the furniture and other inventories which are now in these three rooms and are included in the donation to the Crown, shall always remain in their places in the rooms and be cared for as the property of the museum.

The capital amount belonging to the donation is intended to provide, by its interests, means to cover the expenses attendant on the care of the other donated property for the intentions of the donation, and for its care and up-keep, and also for the cataloging of the objects.

3:o.

As soon as a proper decision for the acceptance of the donation on behalf of the Swedish Crown has been come to, an inventory and catalogue shall be made of the personal estate appertaining to the donation. This inventory shall be made by an expert (with the necessary assistants) to be appointed by the King-in-Council. On and through the making of this inventory, the personal estate therein entered shall be considered as having been accepted on behalf of the Crown as its property.

The capital amount will be delivered by us to the Public Treasury or to any other financial office that may be determined by the King-in-Council.

4:o.

As long as any one of us lives, we, or the one who survives the other, shall retain the right to inhabit the real estate and, exclusive of all other persons whatsoever, utilize the same together with the donated personal estate, under the obligation, during such occupation, to defray all the expenses of the care and up-keep of the real and personal property. We shall, however, be free from all responsibility for injury that may be done to the real or personal estate during the time of such residence.

5:o.

The donated real estate and the collections belonging to the museum shall be administered by a special Board consisting of three persons, one of whom, at least,

should possess eminent knowledge of the history of art, and one, at least, be a trained museum official.

We have appointed as the first members of this Board NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, Professor at the High School of Stockholm, and BERNHARD GLAUMANN, Chief Clerk, who have hitherto assisted us by word and deed in the administration of the real estate and the collections, and whom we have appointed to be executors of our Testament in those parts thereof that concern the making of further additions to this present donation and the taking of other steps for the promotion of its aims. The appointment made of the persons named shall be valid during our lifetime and for such a period thereafter as shall be necessary for the arrangement of the collections and the complete ordering of the museum, as well as for the completion of the catalogue we have begun of the collections.

Should any of the members of the Board die or otherwise be prevented from carrying out the task, and should this take place while any of us live, we retain the right to appoint another person in the place of the one who has died or who is prevented from doing the work. After the period has come to an end necessary for the labours of the Board appointed by us, the members of the Board shall be in future appointed by the King-in-Council, on each occasion for a term of years as shall be determined by the King-in-Council.

While any of us live, the Board has merely to exercise a general supervision of the real estate and the collections, and to assist us with advice respecting the administration.

After we are both dead, the Board shall, as soon as possible, take all necessary measures for the complete ordering of the museum and the arrangement of the collections in the same in accordance with the plans we have drawn up, with which the members of the Board are well acquainted, and also for the continuation of the work of cataloging the collections and the publication of this catalogue. The expenses of the work of cataloging and of the printing and publication of the catalogue shall be covered by special means (which we shall donate for this purpose in our Testament), unless they can be paid for by the interests on the capital forming part of the donation.

The further determinations respecting the management and care of the real and personal estate for the purpose intended by this donation, shall be fixed by the King-in-Council after considering the proposals made by us or by the Board.

After both of us are deceased, the members of the Board shall be paid a special salary, to be fixed by the King-in-Council, but which shall not be less than one thousand Kronor yearly to each of them.

After our deaths, the Board of the High School of Stockholm and of the Nordiska Museum shall have the right of each appointing an Auditor for the purpose of seeing that the donation is administered in agreement with the conditions stated in this Deed of Gift and with the special regulations for the donation that may be fixed by the King-in-Council. These Auditors shall enjoy a reasonable salary in accordance with the determination of the King-in-Council, but not less than five hundred Kronor yearly each, together with a special fee for the lengthier inventories of the collections that they may carry out personally. Should any of the above institutions come to an end or neglect to appoint an auditor, such auditor or auditors shall be nominated by the

King-in-Council or some other suitable institution or corporation within the Kingdom to which the King-in-Council shall confide this task.

6:o.

The administration of the capital in bonds which accompanies the donation shall not lie in the hands of the Board appointed for managing the donation, but shall be administered by the Public Treasury or by the financial office that the King-in-Council has determined.

During our lifetime, the interests of the fund, after payment has been made of the expenses of the inventory stated in § 3, shall be made over to us, or to the one of us who survives the other, to be employed for covering the expenses of the restoration or improvement of the real estate and of the work of cataloging the collections.

After our deaths, the interests, as they are received, shall be handed over to the Board who shall render an account of it in the manner that may be prescribed by the King-in-Council. The sums which it is not necessary to employ immediately, should, when this can suitably be done, be placed out at interest, and whatever sum is not employed for one year's administration shall be reserved for the needs of another. The King-in-Council shall, however, be empowered to determine that of that part of the interests which may not be necessary to cover the current expenses there may be reserved a certain portion to be added to the capital, so as thereby to obtain the sum necessary for the future pensioning of the administrative staff, or for covering the expenses of any extensive restorations of the real estate. The sums thus set aside shall be administered by the same financial office that has the charge of the other capital assets of the donation as a whole.

This Deed of Gift has been made in duplicate.

Stockholm, 20 December, 1920.

W. v. Hallwyl. *Wilhelmina von Hallwyl,*
née *Kempe.*

Loc.
Sig.

Witnesses present at one and the same time:

Thure Hellström.
M. D., Professor.

Edwin Klintin.
Managing Director (retired).

ACTE DE DONATION

Nous, soussignés, WALTHER DE HALLWYL et WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, époux légitimes, faisons par la présente don et hommage à la Couronne Suédoise des biens meubles et immeubles spécifiés ci-après, pour être gérés et administrés comme propriété de l'État Suédois, aux fins et conformément aux dispositions énoncées ci-dessous.

1.

L'objet de la donation est:

1) l'immeuble N° 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», sis au numéro 4 de la rue du Port (Hamngatan) dans la présente ville,

2) tous les biens meubles nous appartenant et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en ustensiles de ménage et en vêtements, qui se trouvent actuellement dans le dit immeuble, à l'exception:

   a) des armes, tableaux et autres objets énumérés dans une liste spéciale et ayant dans les temps anciens appartenu à des membres de la famille DE HALLWYL, ainsi que des objets provenant des fouilles opérées autour du château de Hallwyl dans le canton d'Argovie en Suisse, et que nous avons l'intention de déposer tous au Musée National Suisse à Zurich,

   b) des habits et ustensiles de ménage actuellement utilisés pour nos propres besoins et pour ceux de nos serviteurs, et

   c) des joyaux et autres bijoux qui ne sont pas actuellement incorporés aux collections par leur dépôt dans les armoires ou montres spécialement affectées aux collections;

3) un capital, placé dans les obligations suivantes, savoir:

obligations	3,6 %	de l'État Suédois,	emprunt	de 1887	valeur	nominale	Cour.	416 000.—
»	$4^{1}/_{2}$ %	»	»	» 1913	»	»	»	110 160.—
»	5 %	»	»	» 1914	»	»	»	92 500.—
»	5 %	»	»	» 1916	»	»	»	300 000.—
»	5 %	de la banque hypothécaire »Konungariket Sveriges Stadshypotekskassa», emprunt de 1915 valeur nominale..........					»	210 000.—
							Cour.	1 128 660.—

toutes accompagnées de tous les coupons d'intérêts non échus.

2.

Le but de la donation est de constituer à perpétuité l'immeuble et tous les biens meubles qui y sont renfermés en un musée, accessible à ceux qui font des recherches et à tous autres intéressés dans les domaines des beaux-arts et des arts décoratifs et industriels.

Afin que ce musée puisse conserver à perpétuité le cachet particulier de l'époque et des conditions dans lesquelles il a été constitué, nous disposons, non seulement qu'aucune portion des biens meubles et immeubles de la donation ne pourra être aliénée par cession ou échange, ni soustraite d'aucune autre manière à la propriété ou possession de la Couronne Suédoise, mais aussi que l'immeuble ne devra être, ni reconstruit, ni transformé, ni donné à location, ni affecté à un but autre que celui auquel il est destiné, à savoir de servir exclusivement de musée des biens meubles appartenant à la donation et des autres objets que nous pourrons y ajouter avant notre décès ou par testament, que ces biens meubles seront à perpétuité, et dans toutes leurs parties, conservés dans l'immeuble, et que tous les objets particuliers, tant les meubles que les objets d'art et tous autres, seront conservés dans les pièces et dans les armoires ou montres aux endroits déterminés par nous.

Les dispositions ci-dessus relatives à l'immeuble ne s'opposeront pas toutefois à ce que le logement de 2 pièces et cuisine situé au-dessus du garage puisse être affecté au logement du personnel de service attaché au musée.

De même, la chambre du concierge à gauche du portail d'entrée et les 2 pièces extérieures du rez-de-chaussée, du côté droit de la cour, pourront être utilisées, la première comme local à l'usage des gardiens, et les secondes pour l'administration du musée, mais en aucun cas comme logement; les meubles et autres objets mobiliers qui se trouvent actuellement dans ces trois pièces et sont compris dans la donation à la Couronne, y resteront toujours à leur place et seront entretenus comme appartenant au musée.

Le capital entrant dans la donation est destiné à fournir, au moyen du produit des intérêts, les fonds nécessaires pour couvrir les frais d'administration et d'entretien des autres biens constituant la donation et ceux qu'entraînera l'établissement du catalogue des objets.

3.

Dès qu'aura été dûment prise la décision portant acceptation de la donation pour le compte de la Couronne Suédoise, il sera procédé à l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation. Cet inventaire sera dressé par une personne qualifiée désignée par le Roi et secondée par un nombre nécessaire d'assistants. L'établissement de cet inventaire sera considéré comme constituant la réception, au nom et comme propriété de la Couronne, des biens meubles y figurant.

Le capital-obligations sera remis par nous à la Trésorerie Royale ou à tout autre établissement financier que le Roi désignera.

4.

Tant que l'un de nous sera en vie, nous nous réservons ou nous réservons à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, le droit d'habiter l'immeuble et d'en avoir la jouissance exclusive, ainsi que celle des biens meubles de la donation, à charge de subvenir pendant ce temps à tous les frais d'entretien de l'immeuble et des biens meubles. Nous n'encourrons toutefois aucune responsabilité pour les dommages que pourront subir pendant ce temps les biens meubles et immeubles.

5.

L'immeuble de la donation et les collections appartenant au musée seront gérés par une Direction spéciale, composée de trois personnes, dont une au moins devra

posséder des connaissances éminentes dans le domaine de l'histoire de l'art et une au moins avoir les qualifications requises pour être administrateur de musée.

Comme premiers membres de cette Direction, nous avons désigné M. M. NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professeur au Musée du Nord, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, professeur à l'Université de Stockholm, et BERNHARD GLAUMANN, chef de comptabilité, qui nous ont assistés jusqu'à présent par faits et conseils dans la gestion de l'immeuble et des collections, et que nous avons également désignés pour être nos exécuteurs testamentaires, en ce qui concerne les parties de notre testament relatives aux additions postérieures à la présente donation et aux autres mesures destinées à favoriser l'objet de celle-ci. La désignation faite par nous des dites personnes sera valable pour toute la durée de notre vie et pour la période ultérieure de temps qui sera nécessaire pour l'organisation des collections et la complète mise en état du musée, ainsi que pour l'achèvement du catalogue des collections dont nous avons entrepris l'établissement.

Pour le cas où, du vivant de l'un d'entre nous, un des membres de la Direction se trouverait, par suite de décès ou pour toute autre raison, dans l'impossibilité de s'acquitter de son mandat, nous nous réservons le droit de désigner un remplaçant du membre décédé ou empêché. Après notre mort, la désignation des nouveaux membres de la Direction sera, dans le cas susvisé, faite par le Roi. A l'expiration du mandat de la Direction désignée par nous, les membres de la Direction seront à l'avenir désignés par le Roi, chaque fois pour un nombre déterminé d'années, que le Roi fixera.

Aussi longtemps que l'un de nous sera encore en vie, la Direction n'aura qu'à exercer une surveillance générale sur l'immeuble et les collections et à nous assister par faits et conseils dans les questions relatives à leur gestion.

Après notre décès à tous deux, la Direction prendra dans le plus bref délai toutes mesures requises pour la complète mise en état du musée et l'aménagement des collections dans ses locaux, conformément aux plans dressés par nous à cet effet et qui sont bien connus des membres de la Direction, ainsi que pour la continuation des travaux d'établissement et de publication du catalogue des collections. Les frais d'établissement, d'impression et de publication du catalogue seront couverts, pour autant qu'il ne pourra pas y être pourvu au moyen des intérêts du capital entrant dans la donation, par des fonds spéciaux que nous affecterons à cet objet dans notre testament.

Les dispositions réglementaires relatives à la gestion de l'immeuble et des biens meubles en vue de l'objet visé par la donation, seront arrêtées par le Roi, sur notre proposition ou sur la proposition de la Direction.

Après notre décès à tous deux, les membres de la Direction toucheront une indemnité spéciale, dont le Roi fixera le montant, mais qui s'élèvera au minimum à mille couronnes par an pour chacun d'eux.

Après notre mort, les Conseils d'administration de l'Université de Stockholm et du Musée du Nord auront le droit de désigner chaque année un censeur chargé de s'assurer que la donation est gérée pour le mieux et conformément aux dispositions du présent acte de donation et des statuts que le Roi arrêtera pour la donation. Les dits censeurs toucheront une indemnité raisonnable fixée par le Roi, mais qui sera de cinq cents couronnes au moins par an pour chacun d'eux, et, en outre, une indemnité spéciale pour les grands inventaires des collections auxquels ils procéderont

eux-mêmes. Dans le cas où une des susdites institutions viendrait à cesser d'exister ou négligerait de désigner un censeur, celui-ci serait désigné par le Roi ou par toute autre institution ou corporation qualifiée du Royaume que le Roi chargera de ce mandat.

6.

La gestion du capital-obligations qui accompagne la donation n'appartiendra pas à la Direction chargée de l'administration de la donation, mais s'effectuera par les soins du Trésor Royal ou de l'administration financière que le Roi désignera à cet effet.

Durant notre vie, les intérêts du fonds seront, après payement des frais de l'inventaire prévu au point 3, versés à nous ou à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble et de ceux auxquels donnera lieu l'établissement du catalogue des collections.

Après notre mort, les intérêts seront, au fur et à mesure de leur rentrée, remis à la Direction, qui en rendra compte dans les formes déterminées par le Roi. Les sommes dont l'emploi ne sera pas immédiatement nécessaire, devront, autant que possible, être placées à intérêt, et ce qui ne sera pas requis pour la gestion pendant une année déterminée sera mis en réserve pour les besoins de l'année suivante. Le Roi pourra toutefois, dans le cas où le produit des intérêts ne serait pas jugé devoir être absorbé tout entier par les besoins de l'exercice courant, ordonner qu'une partie déterminée sera mise en réserve et ajoutée au capital, afin d'assurer ainsi l'existence des fonds nécessaires pour octroyer plus tard des retraites au personnel de l'administration et pour subvenir aux frais des travaux importants de restauration de l'immeuble. Les sommes ainsi mises en réserve seront placées sous la garde de la même institution administrative qui gérera les autres capitaux de la donation.

Le présent acte de donation a été dressé en deux exemplaires de la même teneur.

W. de Hallwyl. *Wilhelmina de Hallwyl,*
née *Kempe.*

Cachet.

Témoins présents simultanément:

Thure Hellström,
Dr en médicine, Professeur.

Edwin Klintin,
ancien Directeur de Société anonyme.

SCHENKUNGSURKUNDE

Wir Unterzeichneten, WALTHER VON HALLWYL und WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE, Ehegatten, verehren hiermit dem Schwedischen Staate unser unten einzeln aufgeführtes bewegliches und unbewegliches Eigentum, auf dass es unter Besitzungsrecht des Schwedischen Staates zu folgendem Zwecke und gemäss folgenden Verfügungen verwendet und verwaltet werde.

1:o.

Gegenstand der Schenkung sind:

1) Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4.

2) Das in dem erwähnten Hause gegenwärtig befindliche Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern. Von der Schenkung ausgenommen sind:

   a) Die in ein besonderes Verzeichnis aufgenommenen Waffen, Gemälde und anderen Gegenstände, die in älteren Zeiten Eigentum von Mitgliedern des Hauses VON HALLWYL gewesen sind, ferner Gegenstände, die bei Ausgrabungen um das Schloss Hallwyl, Kanton Aargau, Schweiz, herum zu Tage gefördert worden sind. Diesen Teil unseres Eigentums beabsichtigen wir, dem Schweizerischen Landesmuseum in Zürich zu übergeben.

   b) Die Kleider und Hausgeräte, welche wir und unsere Dienerschaft gegenwärtig benützen.

   c) Diejenigen Juwelen und anderen Schmucksachen, die gegenwärtig nicht durch Unterbringung in den für die Sammlungen besonders bestimmten Schränken oder Schaukästen den Sammlungen einverleibt sind.

3) Ein Kapital, das in folgenden Obligationen angelegt ist:

3.6 %	-igen	Schwed.	Staatsoblig.	von	1887	im	Gesamtnominalwerte	von	Kr.	416 000
4 1/2 %	»	»	»	»	1913	»	»	»	»	110 160
5 %	»	»	»	»	1914	»	»	»	»	92 500
5 %	»	»	»	»	1916	»	»	»	»	300 000
5 %	»	Oblig. d. Stadthypothekenkasse d. Kgr. Schwed. von 1915 im Gesamtnominalwerte von							Kr.	210 000
									Kr.	1 128 660

Sämtliche Obligationen sind mit allen bisher nicht fälligen Coupons versehen.

2:o.

Zweck der Schenkung ist, das erwähnte Haus und die in ihm enthaltenen Mobilien für immer ein Museum bilden zu lassen, zu dem Forscher und andere für Kunst und Kunstgewerbe interessierte Personen Zutritt haben sollen.

Um diesem Museum stets das besondere Gepräge seiner Entstehungszeit und der Verhältnisse, unter denen es zustandegekommen ist, zu erhalten, verfügen wir Folgendes:

Kein Teil dieses geschenkten beweglichen und unbeweglichen Eigentums darf veräussert, ausgetauscht oder sonstwie aus dem Besitze des Schwedischen Staates gebracht werden.

Das Haus darf nicht umgebaut, verändert, vermietet oder zu einem anderen Zwecke verwendet werden denn als ausschliessliches Ausstellungslokal für die geschenkten Mobilien und weitere Gegenstände, die wir jenen vor unserem Tode oder durch Vermächtnis eventuell hinzufügen werden.

Diese Mobilien sollen stets in ihrer Gänze im Hause aufbewahrt bleiben. Die einzelnen Gegenstände, und zwar sowohl Möbel und Kunstgegenstände als auch alles andere, sollen in den Zimmern und Schränken an denjenigen Plätzen aufbewahrt werden, die wir ihnen angewiesen haben.

Obige Verfügungen bezüglich des Hauses schliessen jedoch nicht die Benutzung einer Wohnung über der Garage, die aus 2 Zimmern und Küche besteht, für das Dienstpersonal des Museums aus.

Ebenso mag das Pförtnerzimmer links vom Tore als Lokal für das Wachtpersonal, ferner die zwei äusseren Comptoirzimmer im Erdgeschosse an der rechten Hofseite als Lokal für die Verwaltung des Museums, unter keiner Bedingung aber als Wohnzimmer dienen. Die Möbel und alle anderen Inventarien, die sich z. Z. in diesen drei Zimmern befinden und in der Schenkung an den Staat einbegriffen sind, sollen immer an ihren Plätzen in den Zimmern bleiben und als Eigentum des Museums instandgehalten werden.

Das zur Schenkung gehörende Kapital ist dazu bestimmt, mit seinem Zinsertrage die Kosten der Verwaltung und Instandhaltung des anderen geschenkten Eigentums im Sinne der Donation, ferner die Kosten der Katalogisierung der Gegenstände zu decken.

3:o.

Nach der Annahme der Donation seitens des Schwedischen Staates soll unverzüglich eine Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien erfolgen. Diese Inventur soll ein vom König hierzu beauftragter Sachverständiger, von erforderlichen Assistenten unterstützt, ausführen. Die Vornahme der Inventur soll die Entgegennahme des Inventars seitens des Staates als seines Eigentums bezeichnen.

Das Kapital der Schenkung werden wir dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen geldverwaltenden Behörde übergeben, die uns vom König angegeben wird.

4:o.

Wir behalten uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns Ehegatten, das Recht vor, das erwähnte Haus zu bewohnen und es ebenso wie sein Inventar unter Ausschluss jeder anderen Person zu benützen. Hierfür übernehmen wir die Verpflichtung, während dieser Zeit alle Kosten für die Instandhaltung des Hauses und Inventars zu bestreiten. Dagegen übernehmen wir keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden, die das Haus oder Inventar während dieser Zeit erleiden kann.

5:o.

Das geschenkte Haus und die zum Museum gehörenden Sammlungen sollen von einer besonderen Direktion verwaltet werden, die aus drei Mitgliedern zu bestehen

hat. Mindestens eines von diesen Direktionsmitgliedern soll bedeutende Kenntnisse auf dem Gebiete der Kunstgeschichte besitzen und mindestens eines ein ausgebildeter Museums-Fachmann sein.

Zu den ersten Mitgliedern dieser Direktion haben wir ausersehen: Den Professor am Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, den Professor an der Hochschule Stockholm JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL und den Prokuristen BERNHARD GLAUMANN, die uns bis jetzt bei der Verwaltung des Hauses und der Sammlungen mit Rat und Tat beigestanden sind und die wir auch zu unseren Testamentsvollstreckern bezüglich weiterer Ergänzungen dieser Donation und anderer Massnahmen zur Förderung ihres Zweckes bestimmt haben. Der Auftrag, den wir den erwähnten drei Direktionsmitgliedern gegeben haben, gilt für unsere Lebenszeit und hierauf für so lange Zeit, als zur Aufstellung der Sammlungen, zur vollständigen Einrichtung des Museums und zum Abschluss des von uns angefangenen Kataloges über die Sammlungen erforderlich ist.

Sollte eines der Direktionsmitglieder zu Lebzeiten eines von uns Ehegatten sterben oder verhindert werden, seinem Auftrage nachzukommen, so behalten wir uns das Recht vor, dieses Direktionsmitglied durch ein neues zu ersetzen. Nach unserem Tode kommt in derartigen Fällen das Recht der Ernennung neuer Direktionsmitglieder dem König zu. Nach Ablauf der Auftragszeit für die gegenwärtige Direktion ernennt in Hinkunft der König neue Direktionsmitglieder, und zwar jedesmal für eine von ihm zu bestimmende Anzahl von Jahren.

Solange einer von uns Ehegatten noch am Leben ist, hat die Direktion nur eine allgemeine Aufsicht über das Haus und die Sammlungen auszuüben und uns bei der Verwaltung mit Ratschlägen zu helfen.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, soll die Direktion ehestens alle zum vollständigen Ordnen des Museums und Aufstellen der Sammlungen gemäss unseren hierfür entworfenen, den gegenwärtigen Direktionsmitgliedern bekannten Plänen, ferner zur Fortsetzung der Katalogisierung und der Herausgabe des Katalogs im Druck nötigen Anordnungen treffen. Die Kosten der Katalogisierung, des Drucks und der Herausgabe des Katalogs sollen, sofern sie nicht aus dem Zinsertrage des Schenkungskapitals bestritten werden können, mit besonderen Mitteln gedeckt werden, die wir hierfür in unserem Testamente anweisen werden.

Nähere Verordnungen über die Verwendung des beweglichen und unbeweglichen Eigentums für den Zweck der Schenkung erlässt der König nach Vorschlag von uns oder der Direktion.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, sollen die Direktionsmitglieder ein besonderes Honorar erhalten, das der König zu bestimmen hat, das jedoch für jedes Direktionsmitglied jährlich mindestens eintausend Kronen betragen soll.

Nach unserem Tode sollen die Direktion der Hochschule Stockholm und die des Nordiska Museet das Recht haben, jährlich je einen Revisor zu ernennen, um zu überwachen, dass die Schenkung in der besten Weise und im Sinne der Verfügungen dieser Schenkungsurkunde sowie der künftigen besonderen Verordnungen des Königs verwaltet wird. Diese Revisoren sollen ein angemessenes Honorar erhalten, dessen Höhe der König bestimmt, das jedoch für jeden jährlich mindestens fünfhundert Kronen betragen soll. Ferner sollen diese Revisoren für die grösseren Bestandaufnahmen der Sammlungen, die sie persönlich vornehmen, auf ein besonderes Honorar Anspruch haben. Sollte eines von diesen Instituten aufhören zu existieren oder es

ablehnen, einen Revisor zu ernennen, so soll der König oder eine hierzu geeignete und vom König beauftragte Körperschaft, bezw. ein derartiges Institut, einen Revisor ernennen.

6:o.

Die Verwaltung des Kapitals der Schenkung soll nicht der zur Verwaltung der Schenkung beauftragten Direktion zukommen, sondern dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen vom König ausersehenen geldverwaltenden Behörde.

Die Zinsen dieses Fonds sollen zu unseren Lebzeiten nach Bestreitung der Kosten für die unter Punkt 3 vorgesehene Inventaraufnahme uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns, übergeben werden, um zur Deckung der Kosten für die Restaurierung oder Verbesserung des Hauses und für die Katalogisierung der Sammlungen zu dienen.

Nach unserem Tode sollen die Zinsen jedesmal nach Flüssigwerden der Direktion zur Verfügung gestellt werden. Die Direktion hat über diese Mittel gemäss künftigen königlichen Verordnungen Rechenschaft abzulegen. Mittel, die nicht sofort benötigt werden, sollen, sofern dies in zweckmässiger Weise erfolgen kann, zinstragend angelegt werden. Sollten die Verwaltungskosten in einem Jahre nicht den ganzen Zinsertrag beanspruchen, so ist der Überschuss für die Erfordernisse kommender Jahre zu reservieren. Erweist es sich jedoch, dass zur laufenden Verwaltung nicht der gesamte Zinsertrag erforderlich ist, so soll dem König das Recht zustehen, zu verordnen, dass ein bestimmter Teil davon zurückgelegt und dem Kapital hinzugefügt wird, um dadurch Mittel sicherzustellen, die eine künftige Pensionierung des Verwaltungs-Personals und eventuell notwendig werdende grössere Arbeiten zur Restaurierung des Hauses ermöglichen können. Derartige zurückgelegte Mittel sollen unter der Aufsicht derselben geldverwaltenden Behörde stehen, welche alle anderen Kapitaleinkünfte der Donation verwaltet.

Von dieser Schenkungsurkunde sind zwei gleichlautende Exemplare ausgefertigt.

W. von Hallwyl.

Wilhelmina von Hallwyl
geborene *Kempe.*

Siegel.

Gleichzeitig anwesende Zeugen:

Thure Hellström.
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin.
Früherer Disponent.

Till erkännande af gåfvans emottagande tillställdes från Kungl. Ecklesiastikdepartementet min make och mig en afskrift af ett Kungl. Majt:s nådiga bref till Kungl. Statskontoret, här återgifvet äfven på engelska, franska och tyska språken, af följande lydelse:

ECKLESIASTIK-
DEPARTEMENTET

överlämnar denna avskrift till greve W. von Hallwyl och grevinnan Wilhelmina von Hallwyl för kännedom.

Avskrift av Kungl. Maj:ts nådiga brev till statskontoret, ang. en donation av greve W. VON HALLWYL och grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF o. s. v.

Vår ynnest o. s. v. Med en den 20 december 1920 dagtecknad underdånig skrift hava greve WALTHER VON HALLWYL och hans hustru grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, överlämnat ett av dem samma dag upprättat, härvid i avskrift fogat gåvobrev, varigenom bemälda makar till svenska kronan givit och förärat dels fasta egendomen nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan i Stockholm, dels, med vissa undantag, all den makarna VON HALLWYL tillhöriga lösegendom, bestående av möbler, mattor och gardiner, tavlor, konstsaker, samlingar av vapen och antika föremål, ävensom husgerådssaker och kläder, som då funnes inom berörda fastighet, dels ock närmare angivna obligationer till nominellt värde av sammanlagt 1 128 660 kronor, allt att under svenska statens äganderätt handhavas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som i gåvobrevet angivits.

Makarna VON HALLWYL hava i sin berörda skrift anhållit, att Vi måtte mottaga den av dem erbjudna gåvan och i samband därmed dels förordna en sakkunnig person att å kronans vägnar mottaga och inventera den skänkta lösegendomen, dels ock bemyndiga Eder eller annan myndighet att omhändertaga de till gåvan hörande obligationerna.

Av ett i ärendet företett, den 29 december 1920 utfärdat vederbörligt gravationsbevis inhämtas, att fastigheten nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre å Norrmalm i Stockholm icke häftade för någon inteckning och att icke heller i övrigt något rörande fastigheten förekomme, som borde i gravationsbevis omförmälas.

Vid föredragning av detta ärende hava Vi, som med välbehag bemärkt den omtanke för det allmänna, som genom ifrågavarande gåva kommit till uttryck, velat härmed förklara Oss å kronans vägnar mottaga samma gåva; och hava Vi tillika funnit gott *dels* förordna professorn vid nordiska museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG att med anlitande av erforderliga biträden verkställa inventering och uppteckning av den till gåvan hörande lösegendomen och densamma å kronans vägnar mottaga, skolande

genom LITHBERGS försorg ett exemplar av inventeringsinstrumentet skyndsamt till Oss insändas, *dels* föreskriva, att de donerade obligationerna skola till Eder överlämnas för att tills vidare bokföras och förvaltas såsom en särskild fond, vars årliga avkastning skall, sedan därav efter Vårt närmare bestämmande kostnaden för nyssnämnda inventering och uppteckning guldits, så länge makarna VON HALLWYL eller endera av dem leva, till dem eller den efterlevande av dem på anmälan utbetalas för att användas till bestridande av kostnaden för restaurering eller förbättring av den donerade fastigheten och för arbete med katalog över samlingarna, *dels ock* förordna, att gåvobrevet skall överlämnas till registratorn i ecklesiastikdepartementet för att tills vidare av honom förvaras.

Detta meddela Vi Eder för kännedom och efterrättelse. Stockholms slott den 31 december 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Rätt afskrifvet; betygar å tjänstens vägnar:

Gustaf Breitholtz.

THE MINISTRY OF PUBLIC
WORSHIP AND EDUCATION

sends this copy to Count W. von Hallwyl and the Countess Wilhelmina von Hallwyl for their notification.

A copy of the gracious letter of the King-in-Council to the Public Treasury respecting a donation by Count W. VON HALLWYL and the Countess WILHELMINA VON HALLWYL.

WE, GUSTAF, etc.

Our favour etc. By a humble document, dated the 20 December, 1920, Count WALTHER VON HALLWYL and his wife the Countess WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, have transmitted a Deed of Gift drawn up by them the same day, a copy of which is herewith appended, whereby the said husband and wife have given and presented the Swedish Crown the real estate No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address 4, Hamngatan, Stockholm and also, with certain exceptions, all the personal estate belonging to the married couple VON HALLWYL, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with the household utensils and clothes which then were within the said real estate, besides certain stated bonds to a total nominal value of Kronor 1,128,660: — which are to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated in the Deed of Gift.

The married couple VON HALLWYL in their above-mentioned document have requested US to accept the gift offered by them and, in this connection, to appoint an expert to receive and make an inventory, on behalf of the Crown, of the personal estate donated, and also to empower you or some other authority to take charge of the bonds forming part of the gift.

By the Certificate of non-encumbrance, issued in due form on the 29 December, 1920, and presented to US, WE learn that the real estate No. 11, in the quarter »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, Stockholm, is free from all liens, nor, in other respects, was anything mentioned respecting the real estate, that should (if existent) be mentioned in the certificate of non-encumbrance.

When considering this matter, WE have noted with pleasure the consideration for the general good expressed by the gift in question and desire herewith to declare that WE receive this same gift on behalf of the Crown; WE have also found good to appoint NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, conjoined

with necessary assistants, to carry out the inventory and cataloging of the personal estate appertaining to the gift and to receive the same on behalf of the Crown. LITHBERG shall take steps to send with all speed a copy of the articles of the inventory, and WE also prescribe *that* the donated Bonds shall be made over to you to be until further notice entered into your books and administered as a special fund, the yearly interests on which shall, after the expenses of the above-mentioned inventory and catalogue have been paid in accordance with OUR further determinations, as long as the married couple VON HALLWYL, or one of them, survives, be paid to them, or to the one who survives the other, to be employed for covering the expenses of restoring or improving the donated real estate and of drawing up a catalogue of the collections, and *that* the Deed of Gift shall be given to the Registrar of the Ministry for Public Worship and Education, by him to be preserved until further notice.

Given at OUR Palace of Stockholm this 31:st day of December, 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

I hereby certify that the above is a true copy:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

LE MINISTÈRE DES CULTES ET
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

transmet cette copie pour information au Comte W. de Hallwyl et à la Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

Copie de la Lettre de S.M. le Roi à la Trésorerie, concernant une donation du Comte W. de Hallwyl et de la Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

GUSTAF etc.

Notre bienveillance royale, etc. Par un très humble écrit au Roi daté du 20 décembre 1920, le Comte WALTHER DE HALLWYL et sa femme la Comtesse WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, ont remis un acte de donation dressé par eux le même jour et annexé en copie à la présente, par lequel les dits époux font don et hommage à la Couronne Suédoise, d'une part de l'immeuble N° 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre» ayant pour adresse le N° 4 de la rue du Port (Hamngatan) à Stockholm, d'autre part, sous certaines réserves, de tous les biens meubles appartenant aux époux DE HALLWYL et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en articles de ménage et vêtements qui se trouvaient alors dans le dit immeuble, d'autre part enfin d'obligations spécifiées pour une valeur nominale totale de 1 128 660 couronnes, le tout en conformité des dispositions énoncées dans l'acte de donation.

Les époux DE HALLWYL Nous prient dans leur susdite lettre de daigner accepter la donation offerte par eux, et, en même temps, d'une part désigner une personne qualifiée pour recevoir au nom de la Couronne et inventorier les biens meubles de la donation, d'autre part autoriser, soit Vous, soit toute autre autorité, à assumer la gestion des obligations.

D'un certificat hypothécaire délivré le 29 décembre 1920 et produit dans l'affaire, il appert que l'immeuble N° 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, à Stockholm n'est grevé d'aucune hypothèque et qu'il n'existe aucune autre circonstance y relative qui aurait dû être mentionnée dans le certificat hypothécaire.

A l'examen de cette affaire, Nous avons, en constatant avec satisfaction le souci du bien public qui s'exprime dans la donation en question, voulu déclarer par la présente que Nous acceptons au nom de la Couronne la dite donation; et Nous avons également jugé bon: d'une part, de désigner le sieur NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professeur au Musée du Nord, pour dresser, avec le concours des assistants nécessaires, l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation et recevoir celle-ci au nom de la Couronne, un exemplaire de l'inventaire devant Nous être adressé promptement par

les soins du sieur LITHBERG; d'autre part, d'ordonner que les obligations dont il a été fait donation Vous seront remises pour être jusqu'à nouvel ordre portées sur les livres et gérées en fonds spécial, dont les intérêts annuels seront, après acquittement suivant Nos instructions des frais du susdit inventaire, et aussi longtemps que les époux DE HALLWYL, ou l'un d'eux, seront en vie, versés sur demande à eux ou à celui d'entre eux qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble dont il a été fait donation, et d'établissement du catalogue des collections; d'autre part encore, d'ordonner que l'acte de donation sera remis au registrateur du Ministère des Cultes et de l'Instruction publique pour être jusqu'à nouvel ordre placé sous sa garde.

De quoi Nous Vous donnons avis pour information et pour instruction. Château de Stockholm le 31 décembre 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Pour copie conforme:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

DAS MINISTERIUM FÜR KULTUS
UND UNTERRICHT
stellt dem Grafen W. von Hallwyl und der Gräfin Wilhelmina von Hallwyl die folgende Abschrift zur Kenntnisnahme zu.

Abschrift des Allerhöchsten Schreibens Seiner Majestät des Königs an das Statskontoret betreffend eine Schenkung des Grafen W. VON HALLWYL und seiner Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF usw.

Unsere Königliche Gewogenheit usw. Mit einem vom 20. Dezember 1920 datierten untertänigen Schreiben haben Graf WALTHER VON HALLWYL und seine Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE eine am gleichen Tage aufgesetzte, hier in Abschrift beigefügte Schenkungsurkunde überreicht, mit der sie dem Schwedischen Staate folgendes Eigentum verehrt haben: Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4, ferner mit gewissen Ausnahmen all ihr zur Zeit der Schenkung im erwähnten Hause befindliches bewegliches Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern, und schliesslich eine Anzahl näher bezeichneter Obligationen im Gesamtnominalwerte von 1,128,660 Kronen. Die Donatoren wünschen, dass diese Schenkung unter Eigentumsrecht des Schwedischen Staates zu dem Zwecke und gemäss den Verfügungen verwendet und verwaltet werde, die sie in der Schenkungsurkunde angegeben haben.

Die Ehegatten VON HALLWYL haben in dem oben erwähnten Schreiben ersucht, Wir möchten die von ihnen angebotene Schenkung annehmen, ferner zu diesem Behufe einem Sachverständigen den Auftrag erteilen, die geschenkten Mobilien im Namen des Staates entgegenzunehmen und zu inventarisieren, und schliesslich das Statskontoret oder eine andere Behörde bevollmächtigen, die zur Schenkung gehörenden Obligationen zu verwalten.

Aus einem Uns diesbezüglich vorgelegten behördlichen Grundbuchauszug vom 20. Dezember 1920 ersehen Wir, dass das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre, Stockholm, Stadtbezirk Norrmalm, für keine Hypothek haftet und dass auch sonst nichts bezüglich dieses Hauses vorliegt, was ein Grundbuchauszug anzugeben hätte.

Bei Vortrag dieser Angelegenheit haben Wir mit Wohlgefallen von dem mit dieser Schenkung ausgedrückten Interesse der Ehegatten VON HALLWYL für das Gemeinwohl Kenntnis genommen und Uns bereit erklärt, die Schenkung im Namen des Schwedischen Staates anzunehmen. Gleichzeitig haben Wir folgende Verfügungen getroffen.

Wir haben den Professor am Nordiska Museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG beauftragt, unter Zuhilfenahme erforderlicher Assistenten die Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien auszuführen, diese im Namen des Staates entgegenzunehmen und Uns ehestens ein Exemplar der Inventururkunde zu übersenden. Wir haben ferner verfügt, dass die geschenkten Obligationen dem Statskontoret übergeben werden, damit dieses sie bis auf weiteres als besonderen Fond buche und verwalte. Die jährlichen Zinsen dieses Kapitals sollen nach Bestreitung der Kosten für die oben erwähnte Inventaraufnahme gemäss Unseren näheren diesbezüglichen Verordnungen bei Lebzeiten beider oder eines der Ehegatten VON HALLWYL an diese, bzw. den überlebenden Teil von ihnen, auf Anmeldung ausbezahlt werden, um zur Deckung der Kosten für Restaurierungen oder Verbesserungen des geschenkten Hauses, ferner zur Bestreitung der Kosten für die Katalogisierung der Sammlungen verwendet zu werden. Schliesslich haben Wir verordnet, dass die Schenkungsurkunde dem Registrator im Ministerium für Kultus und Unterricht zur vorläufigen Aufbewahrung übergeben wird.

Dieses teilen Wir dem Statskontoret zur Kenntnisnahme und Befolgung mit. Schloss Stockholm, am 31. Dezember 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Die Übereinstimmung mit dem Original bezeugt:

ex officio

Gustaf Breitholtz.

Den föreskrifna inventeringen verkställdes omedelbart i enlighet med ofvan återgifna nådiga bref, och inventeringsinstrumentet inlämnades af professor LITHBERG *till Kungl. Maj:t den 2 och 14 Februari 1921. Härmed var donationen med lagligt bindande verkan fullgjord och Svenska Kronan sålunda ägare af såväl fastigheten som samlingen.*

Öfver af mig senare vid olika tillfällen — 22 Maj 1922, 14 Juni 1923 och 11 mars 1926 — gjorda tilläggsdonationer ha särskilda förteckningar ingifvits till Kungl. Maj:t.

Arbetet med samlingens ordnande och beskrifning påbörjades under min ledning våren 1906. Sedermera biträdde mig professor LITHBERG *genom att i stora drag uppgöra en plan för samlingens gruppindelning samt upplägga en typ för beskrifningarna. Under arbetets fortgång har jag gifvetvis i många punkter modifierat planen och särskildt bemödat mig om förkortning af beskrifningarna. I Oktober 1920 fastställdes af mig för dessa en regel, som sedan alltid följts, och i September 1924 kunde den definitiva tryckningen taga sin början.*

Att samtida läsare af denna beskrifning skola finna den vara allt för vidlyftig och minutiös och innehålla mycket af ringa intresse, är jag öfvertygad om. Men detta verk är heller icke afsedt för samtiden. Det är skrifvet för en långt aflägsen framtid, och min förhoppning är, att kommande släkten måhända skola med intresse taga del däraf och där finna något att lära, att det skall bli till nytta för kommande tiders kulturintresserade och samlare. Det är skrifvet äfven med den tanken, att om Hallwylska samlingen en gång skulle genom olycka eller våld bli förstörd, dock ett eller flere exemplar af detta bokverk skola finnas i behåll och utgöra ett kulturdokument från min samtid.

Stockholm i Juni 1926.

Wilhelmina von Hallwyl
född Kempe

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP XXIV

FÖREMÅL TILL FAMILJENS PERSONLIGA BRUK

FÖRORD

Till föreliggande grupp ha sammanförts ett antal inbördes delvis högst olikartade föremål, som icke höra hemma i några andra grupper men alla ha det gemensamt, att de ha användts till personligt bruk af WALTHER eller WILHELMINA VON HALLWYL eller den senares mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, detta i olikhet med dem som ingå i Gr. XXXVIII: Föremål till personligt bruk, hvilka ha förvärfvats för samlingsändamål.

Antalet nummer utgör 138, bland dem 26, som WILHELMINA VON HALLWYL ärft efter sin mor och därför bevarat som en särskild samling. Föremålen förvaras på skilda ställen i huset.

Till den följande beskrifningen har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, bidragit med flertalet härkomstuppgifter. Detaljbeskrifningen har utarbetats af herr AUGUST LUNDGREN med fackkunnigt biträde i fråga om de optiska instrumenten af optikern BENGT GUNNAR PETTERSSON, anställd hos Aktiebolaget J. L. ROSE (firman grundad i Uppsala 1857 och med afdelning i Stockholm sedan 1915). Vidare ha vid arbetet medverkat fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och kandidaten BENGT CLAUDELIN. I texten förekommande märken o. d. äro reproducerade efter ritningar af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. För språklig granskning samt korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

Föremålens montering på de olika förvaringsställena har efter WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, anvisningar utförts af herr KARL ANDERSSON.

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS SAMLING

(Betecknas med ett större K.)

I. WALTHER VON HALLWYLS

A. KNAPPAR

a. Bröstknappar.

I: **A. a. 1.** BRÖSTKNAPPAR, sex stycken.

Med hufvud af pärlemor samt hals och fällöglor af stål.

Tre knappar:
Hufvud rundt, skifformigt, å öfversidan med en smal kantrand; hals platt, fällöglor aflånga, med rundade ytterändar.

Å fällöglorna stämpel (orig. ½): •

Höjd med utfällda öglor: 1 cm.
Hufvud, diameter: 0.9 cm.

Tre knappar:
Hufvud rundt, skifformigt, med slät öfversida; hals platt, fällöglor aflånga, med rundade ytterändar.

Utan stämplar.

Höjd med utfällda öglor: 1 cm.
Hufvud, diameter: 1.1 cm.

Inköpta af Walther von Hallwyl
i början af 1900-talet
hos en handlande i Stockholm eller utlandet.

I: **A. a. 2.** BRÖSTKNAPPAR, tjuguåtta stycken.

Med hufvud af oglaseradt hvitt porslin samt hals och fällblad af mässing, de sistnämnda hvitkokade.

En knapp:
Hufvud rektangulärt, med längdrefflad öfversida; hals platt, fällblad med rundade ytterändar.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W&A

Höjd med utfällda blad: 0.8 cm.
Hufvud, längd: 0.9 cm.; bredd: 0.7 cm.

En knapp:
Hufvud rundt, med i rutmönster fasetterad öfversida; hals platt, fällblad med rundade ytterändar.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W&A

Höjd med utfällda blad: 0.9 cm.
Hufvud, diameter: 0.9 cm.

En knapp:
Hufvud rundt, med i fint rutmönster fasetterad öfversida; hals platt, fällblad med rundade ytterändar.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W&A

Höjd med utfällda blad: 0.9 cm.
Hufvud, diameter: 1.1 cm.

En knapp:
Hufvud rundt, å öfversidan fint rutmönster i form af tygaftryck; hals platt, fällblad jämnbreda, med runda ytterändar.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): DRP (Deutsches Reichs Patent).

Höjd med utfällda blad: 0.8 cm.
Hufvud, diameter: 1.2 cm.

Två knappar:
Hufvud rundt, med refflad öfversida; hals platt, fällblad med rundade ytterändar.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W& A

Höjd med utfällda blad: 1 cm.
Hufvud, diameter: 1 cm.

Två knappar:
Hufvud kvadratiskt, med refflad öfversida; hals platt, fällblad spetsiga.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W&A

Höjd med utfällda blad: 0.9 cm.
Hufvud, sidlängd: 0.9 cm.

Tre knappar:
Hufvud kvadratiskt, med diagonalt refflad öfversida; hals platt, fällöglor aflånga, med rundade ytterändar.

Å fällöglorna stämpel: •

Höjd med utfällda öglor: 0.9 cm.
Hufvud, sidlängd: 0.9 cm.

Fem knappar:
Hufvud ovalt, med längdrefflad öfversida; hals platt, fällblad spetsiga.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W&A

Höjd med utfällda blad: 0.9 cm.
Hufvud, längd: 1 cm.; bredd: 0.8 cm.

Tolf knappar:
Hufvud rundt, med refflad öfversida; hals platt, fällblad spetsiga.

Å fällbladen stämpel (orig. ½): W&A

Höjd med utfällda blad: 0.9 cm.
Hufvud, diameter: 1 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet
hos olika handlande i Stockholm och utlandet.

b. Kragknappar.

I: **A. b. 1.** KRAGKNAPPAR, trettiofyra stycken.

Af förgylld mässing, delvis med pärlemor.

En knapp:
Hufvud tjockt, platt, rundt, med liten knopp å öfversidan; hals lång, smal, rundstafvig; fot rund, skifformig, med undersida af pärlemor.

PERFECTUS PATENT

Å fotens öfversida stämpel (orig. ½):

GILT

Höjd: 2.6 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

En knapp:
Hufvud litet, rundt, platt, fällbart; hals smal, konisk; fot rund, skifformig, med undersida af pärlemor.



Å fotens öfversida stämpel (orig. ½):

DEPOSÉ

Höjd: 1.3 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

Två knappar:
Hufvud nästan halfsfäriskt; hals rundstafvig; fot skifformig, af pärlemor, å undersidan ett litet midtfält, imiterande röd emalj (translucide).

Nedtill å halsen stämpel (orig. ½): 

Höjd: 1.4 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

Två knappar:
Hufvud koniskt; hals rundstafvig; fot skifformig, rund, med undersida af pärlemor.



Å fotens öfversida stämpel (orig. ½):



Höjd: 1.9 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

Två knappar:
Hufvud sfäriskt; hals försilfrad, rundstafvig; fot rund, skifformig, med undersida af pärlemor.



Å fotens öfversida stämpel (orig. ½):



Höjd: 1.7 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

Tre knappar:
Hufvud rundt, något kullrigt; hals konisk; fot rund, med uppviken kant, å undersidan i midten en fördjupning för halsen.

Å fotens undersida stämpel: 

Höjd: 1.3 cm.
Fot, diameter: 1.4 cm.

Fyra knappar:
Hufvud tryckt sfäriskt; hals insvängd; fot rund, med uppviken kant, å undersidan i midten en fördjupning för halsen.

Å fotens undersida stämpel: 

Höjd: 1.3 cm.
Fot, diameter: 1.4 cm.

En knapp:
Hufvud tryckt sfäriskt; hals svagt konisk; fot skifformig; hufvud och fot af pärlemor, hals af svart massa.

Höjd: 1.5 cm.
Fot, diameter: 1.4 cm.

En knapp:
Hufvud sfäriskt, förgylldt; hals kort, rundstafvig, af hvit metall; fot af pärlemor, rund, skifformig.

Höjd: 1.2 cm.
Fot, diameter: 1.3 cm.

En knapp:
Hufvud halfsfäriskt, förgylldt; hals kort, rundstafvig, af hvit metall; fot af pärlemor, rund, skifformig.

Höjd: 1.2 cm.
Fot, diameter 1.3 cm.

En knapp:
Hufvud svagt kullrigt; hals lång, svagt konisk; båda förgyllda; fot af pärlemor, rund, skifformig.

Höjd: 1.5 cm.
Fot, diameter: 1.3 cm.

Tre knappar:
Hufvud lågt, med konvexa sidor; hals lång, svagt konisk; båda förgyllda; fot af pärlemor, rund, skifformig.

Höjd: 1.3 cm.
Fot, diameter: 1.4 cm.

Tre knappar:
Förgyllda; hufvud lågt, något kullrigt; hals lång, insvängd; fot rund, skifformig, med uppviken kant och konkav undersida.

Höjd: 1.3 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

Fyra knappar:
Hufvud lågt, något kullrigt; hals svagt konisk; båda förgyllda; fot af pärlemor, rund, skifformig, å undersidan ett litet midtfält, imiterande röd emalj (translucide).

Höjd: 1.4 cm.
Fot, diameter: 1.3 cm.

Fem knappar:
Hufvud kullrigt; hals svagt konisk; fot rund, skifformig; hufvudet och fotens öfversida af mässing, undersidan af pärlemor, halsen af silfverliknande metall.

Höjd: 1.4 cm.
Fot, diameter: 1.5 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet
hos olika handlande i Stockholm och utlandet.

c. Västknappar.

I: **A. c. 1.** VÄSTKNAPPAR, två stycken, jämte en lös länk.

Af oglaseradt porslin med mässing.

Runda, hvardera med en pålagd skifva af porslin, med i rombiskt rutmönster fasetterad framsida; baksida af mässing, plan, i midten en rundstafvig ögla, hvari en tvärgående omböjd halfstafvig fjäderlänk.

Å baksidan stämpel: 

Diameter: 1.4 cm.
Fjäderlänk, längd: 2.3 cm.

Lös länk: Som de i knapparna.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
före 1900
hos Militär-Ekiperings-Aktiebolaget, Hamngatan 3 A, Stockholm.

B. KÄPPAR och PARAPLYER

a. Käppar.

I: **B. a. 1.** KÄPP (promenad-).

Af hassel, fernissad.

Nästan jämngrof, med i rät vinkel utstående självvuxen krycka; käppen med kvarsittande bark, kryckan med barken afputsad, ytterändan rakt afskuren; doppsko saknas.

Längd: 85 cm.
Handfäste, längd: 11.5 cm.

Anm. Barken afflagnad på flere ställen.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
under 1860-talets senare hälft
hos en handlande i Stockholm.

Använd af WALTHER VON HALLWYL på Ericslund, Björkhagen och Hildesborg.

I: **B. a. 2.** KÄPP (promenad-).

Af olivträ, polerad.

Nästan jämngrof, med i rät vinkel utstående, något böjd självvuxen krycka; käppen något böjd, med kvarsittande bark samt med afputsade ljusa kvistfästen; doppsko af mässing, med järnbotten samt fäst med ett järnstift.

Längd: 88.5 cm.
Handfäste, längd: 11 cm.

Anm. Barken afflagnad på flere ställen.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
under 1860-talets senare hälft
hos en handlande i Stockholm.

Använd af WALTHER VON HALLWYL på Ericslund, Björkhagen och Hildesborg.

I: **B. a. 3.** KÄPP (promenad-).

Af bambu, med krycka af trä.

Nästan jämngrof, i sex leder, mellan lederna en svartbrun ring.

Krycka af lönn, betsad i ljust brungrått, nästan rätvinklig, med den horisontala delen svagt böjd samt med ovalt tvärsnitt och något afsmalnande utåt, med rundad ytterända, den vertikala delen rundstafvig, upptill å denna å framsidan snidadt ett manshufvud med mycket långt hakskägg samt ögon af mjölkglas med svart pupill (högra ögat saknas); nederst snidadt två löst tvinnade band i relief på en tvärrefflad bred ring.

Doppsko saknas.

Längd: 86.5 cm.
Handfäste, längd: 7.5 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
under 1860-talets senare hälft
hos en handlande i Stockholm.

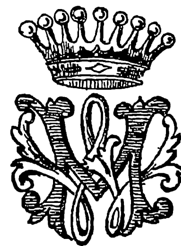
Använd af WALTHER VON HALLWYL på Ericslund, Björkhagen och Hildesborg.

I: **B. a. 4.** KÄPP (promenad-).

Af elfenben.

Snidad, afsmalnande nedåt, i form af flere sammanvridna spön, bland dessa ett gröfre; nedtill en kort slät del, upptill en bred slät ring af silfver.

Knopp tryckt sfärisk, å öfversidan graveradt och svärtadt monogrammet:



(WALTHER VON HALLWYL) under krona med nio kulor.
Doppsko af silfver, lång, med fyrsidig pik af järn.

Längd: 87.5 cm.
Knopp, diameter: 4.5 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos en handlande i Tyskland
under en af hans resor
under 1880-talets förra hälft.

I: **B. a. 5.** KÄPP (promenad-).

Af hvitbok, polerad.

Nästan jämngrof, med i halfcirkelformig båge omböjd krycka med något utsvälld rundad ytterända; ett stycke nedanför kryckan märke efter ett silfverbeslag med ett kvarsittande järnstift samt fyra mörka fläckar efter silfverstämplarna.
Doppsko af mässing, kort samt fäst med två stift.

Längd: 89.5 cm.
Kryckbåge, vidd: 12.7 cm.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1886
från hans maka, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. KEMPE 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930.
Inköpt af den sistnämnda
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betald 15 November 1886.
Pris: Kr. 9: 10, se Toilettbok.

I: **B. a. 6.** KÄPP (promenad-).

Af spanskrör, med knopp af silfver.

Rundstafvig, afsmalnande nedåt.

Knoppen utgöres af en omvändt konisk hylsa, hvarå drifvet i relief mot punsad botten ett mönster af oregelbundet rundade större och mindre upphöjningar, det hela liknande en stensättning, kring nedre kanten en utstående staf; å öfre ändan graveradt monogrammet: (Walther von Hallwyl) under krona med nio kulor.

Doppsko af mässing, utan botten.

Å knoppens staf årsbokstaf samt riks-, stads- och mästarstämplar (orig. ¼):



Längd: 87.5 cm.
Knopp, diameter: 2.7 cm.

Knoppen svenskt arbete, Stockholm, från 1890; juvelerarfirman Gustaf Möllenborg (innehafvare sedan 1851 Ludvig Constantin Feron, f. 19 Februari 1828, d. 1 Februari 1890).

Inköpt af Walther von Hallwyl
24 April 1891
hos hofjuvelerarfirman Gustaf Möllenborg (innehafvare C. Th. Feron), Drottninggatan 14, Stockholm.
Betald samma dag.
Pris: Kr. 16, se Walther von Hallwyls privata Kassabok.

I: **B. a. 7.** KÄPP (promenad-).

Af kryddpepparträ (pimenta eller pimento), brunbetsad och polerad.

Tresidig, något afsmalnande nedåt samt med i halfcirkel omböjd krycka med något utsvälld ytterända, de två yttre sidorna platta, den inre rundad, ett stycke nedanför kryckan å insidan en rund knapp af silfver, hvarå inslaget (orig. ½): PIMENTO

Doppsko af mässing, med järnbotten samt fäst med två stift.

Å den ena af käppens yttersidor ett stycke nedanför kryckan inslaget (orig. ½):



Längd: 88 cm.
Kryckbåge, vidd: 11.9 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
under 1890-talets förra hälft
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

I: **B. a. 8.** KÄPP (promenad-).

Af kryddpepparträ (pimenta eller pimento), brunbetsad och polerad.

Rundstafvig, något afsmalnande nedåt samt med i halfcirkel böjd krycka med något utsvälld ytterända. Doppsko af mässing, med tjock järnbotten.

Å käppen ett stycke nedanför kryckan inpressadt (orig. ½): PIMENTO

Längd: 89.5 cm.
Kryckbåge, vidd: 11.2 cm.

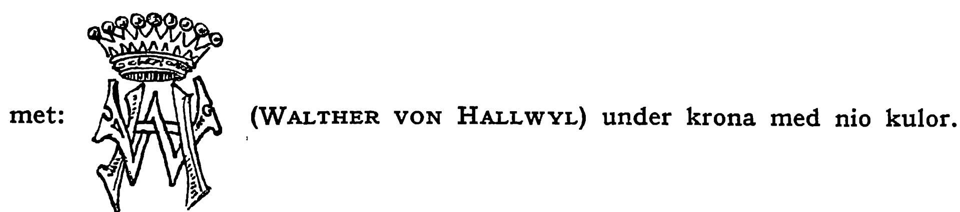
Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
under 1890-talets senare hälft
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

I: **B. a. 9.** KÄPP (promenad-). (Kapprummet.)

Af spanskrör, polerad samt med krycka af förgylldt silfver.

Något afsmalnande nedåt.
Kryckan tvärställd öfver käppen, svagt S-formad och afsmalnande åt ändarna, å kryckans midt ett vinkelrätt mot denna utgående kort käppstycke med utsvälld nederända, nedan-

för denna en profilerad bred ring; å käppstycket graveradt å ena sidan monogram-



met: (WALTHER VON HALLWYL) under krona med nio kulor.

Doppsko af mässing, med botten af järn.

Å kryckans käppstycke nedtill firmanamn, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. 1/4):



Längd: 90 cm.
Handfäste, längd: 11.7 cm.

Kryckan svenskt arbete, Stockholm, från 1901; juveleraren K. ANDERSON.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1901
från hans dotter och svärson IRMA INGEBORG MATHILDA, f. 1 Juni 1873, och löjtnanten FREDRIK WILHELM GUSTAF VON GEIJER, f. 8 Februari 1865, d. 16 Maj 1930, gifta 14 Juni 1894.
Inköpt af de sistnämnda
hos hofjuveleraren K. ANDERSON, Jakobstorg 1, Stockholm.

I: **B. a. 10.** KÄPP (promenad-). (Kapprummet.)

Af spanskrör, polerad samt med knopp af förgylldt silfver.

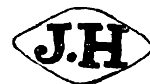
Något afsmalnande nedåt.
Knoppen utgöres af en omvändt konisk hylsa med starkt utsvängd konvex öfverända,



å denna graveradt monogrammet: (WALTHER VON HALLWYL) under krona med nio kulor.

Doppsko af mässing, med järnbotten.

Å knoppen nedtill stämpel (orig. ¼): 

samt inslaget (orig. ¼): 

Längd: 91.3 cm.
Knopp, diameter: 4.5 cm.

Anm. Nedtill afflagningar på flere ställen.

Engelsk tillverkning, London, från 1900-talets början; monogrammet graveradt i Berlin.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1909
från hans dotter ELLEN FRIDRICA WILHELMINA ROOSVAL, f. 29 Juli 1867.
Inköpt af den sistnämnda
hos en handlande i Berlin
under hennes vistelse i nämnda stad
hösten 1909.

I: **B. a. 11.** KÄPP (promenad-).

Af rotting.

Jämngrof, i fem längdrefflade leder, öfversta leden halfcirkelformigt omböjd som krycka med ytterändan afslutad i en utsvälld rotknöl(?), hvarå snidadt en ornering af runda knoppar, ränder och två stora konkava fördjupningar.

Doppsko af mässing, med järnbotten.

Längd: 92.5 cm.
Kryckbåge, vidd: 14 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
omkring år 1910
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm

Använd af WALTHER VON HALLWYL på Hildesborg.

I: **B. a. 12.** KÄPP (promenad-).

Af hvitbok, mörkt brunbetsad samt polerad.

Rundstafvig, något afsmalnande nedåt, öfre ändan omböjd som krycka, å dennas ytterända tillskarfvadt som afslutning en tjock utsvällning af ljust trä (buxbom?), hvarå snidadt ett slätrakadt gubbhufvud med grinande ansikte, öppen mun, ögon af mjölkglas med svarta pupiller samt tunga, näsa och öron af silfver, oxideradt; från hjässan utgående bakåt mot käppen en sirad ornering i form af långt hår med midtbena, hvarå framtill en låg kam af silfver.

Doppsko af mässing, med järnbotten.

Längd: 92 cm.
Kryckbåge, vidd: 13.4 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
omkring år 1910
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

Använd af WALTHER VON HALLWYL på Hildesborg.

I: **B. a. 13.** KÄPP (promenad-).

Af ask med konstgjorda ringar.

Rundstafvig, något afsmalnande nedåt samt med i halfcirkel omböjd krycka. Käppen med kvarsittande bark samt med tätt ställda utstående s. k. års- eller växtringar (åstadkomna genom lindning med järntråd under växttiden).

Doppsko af mässing, med tjock järnbotten.

Längd: 92.5 cm.
Kryckbåge, vidd: 13.5 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
omkring år 1910
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

Använd af WALTHER VON HALLWYL på Hildesborg.

I: **B. a. 14.** KÄPP (promenad-).

Af spanskrör, brunbetsadt i randigt samt poleradt.

Rundstafvig, smal, nästan jämngrof, med i båge omböjd krycka med utsvälld ytterända. Doppsko af mässing, med järnbotten.

Längd: 89.5 cm.
Kryckbåge, vidd: 10.3 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos en handlande i utlandet
under en af hans resor
omkring 1912.

I: **B. a. 15.** KÄPP (sjuk- eller konvalescent-).

Af rödbok, svartbetsad och polerad.

Rundstafvig, något afsmalnande nedåt.
Krycka, s. k. schweizisk, tvärställd öfver käppen, svagt S-formad samt med rundt tvärsnitt och tvära ändar; kryckan fäst på käppen medels en tapp.
Doppsko bestående af en påträdd svartgrå gummihylsa med botten, upptill och nedtill å hylsan en utstående staf, den nedre gröfre; å bottnens undersida en grupp koncentriska smala stafvar.

Å gummihylsans botten i relief: O O

Längd: 92 cm.
Handfäste, längd: 11 cm.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1920
från hans dotter IRMA INGEBORG MATHILDA VON GEIJER, f. 1 Juni 1873.

b. Paraplyer.

I: **B. b. 1.** PARAPLY.

Käpp af ljust trä, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig, något afsmalnande mot toppen; knoppen (kryckan) utgöres af käppens naturliga rot.

Ställning af svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen. De långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, ytterst en liten knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit; inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa af mässing, å dennas öfre ända en utstående stafformig ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd, längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför två stift som stopp för löparen. Å käppen en hållare för spröten, s. k. klocka, bestående af en förgylld vulstig ring, rörlig på en på käppen påträdd hylsa.

Doppsko af koppar, med järnbotten.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder med fållad kant. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt. Hållarband med ena ändan fäst vid sidenet medels en knapp, å den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen, då paraplyet är hopfälldt.

Å käppen inslaget: MARTIN MAKER



Å ett af gaffelspröten i svart mot gulhvit botten:

AURUS S FOX & C? LIMITED PARAGON

Å hållarbandets knapp inslaget:



Längd: 89.5 cm.
Paraply, uppspändt, diameter: 99 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
11 Juli 1890
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betaldt samma dag.
Pris: Kr. 13, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.

I: **B. b. 2.** PARAPLY.

Käpp af rödbok, krycka af silfver, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig, nästan jämngrof; krycka bågformig, med drifna orneringar, bildande långsträckta blad och två stjärnformiga blommor; mellan krycka och käpp ett kort mellanstycke af spanskrör, brunbetsadt i randigt.

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen. De långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, ytterst en liten knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit; inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa af svartlackerad mässing, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig mässingstråd, längre upp på käppen en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför ett stift som stopp för löparen.

Doppsko af mässing, med järnbotten.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder med stadkant, innanför denna två prydnadssömmar, därinnanför, mellan två af spröten, i svart inväfdt:



Poseidon



Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt. Hållarband med ena ändan fäst vid sidenet medels en knapp, å den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen, då paraplyet är hopfälldt.

Nedtill å silfverkryckan svenska kontrollstämplar (orig. $\frac{1}{4}$):  830S

Längd: 90 cm.
Paraply, uppspändt, diameter: 1 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
2 September 1892
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betaldt samma dag.
Pris: Kr. 20, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.

I: **B. b. 3.** PARAPLY med öfverdrag. (Kapprummet.)

Käpp af rödbok, krycka af horn, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig, nästan jämngrof samt brunbetsad och polerad; krycka af ljusgrått horn, bågformig samt afsmalnande utåt; mellan krycka och käpp ett kort mellanstycke af palmrör med fyra leder, utanpå skarfven mellan krycka och mellanstycke en holk af förgylldt silfver; å mellanstycket en hållare för spröten, s. k. klocka, bestående af en något skjutbar förgylld bred ring.

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen. De långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, ytterst en liten knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit; inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa af svartlackerad mässing, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld platt mässingsfjäder, längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför två stift som stopp för löparen.

Doppsko af järn, med tjock botten.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder med stadkant samt kantbård. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt. Hållarband med ena ändan fäst vid sidenet medels en knapp, å den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen, då paraplyet är hopfälldt.

Å ett af spröten i svart mot hvit botten: ADONIS B&C°

Å löparen inslaget: B & C°

Å holk och klocka mästarstämpel (orig. ¼): 

Längd: 92 cm.
Paraply, uppspändt, diameter: 1.08 m.

Engelsk tillverkning.

Öfverdrag:
Af siden som öfverklädseln, upptill med sprund, linning och tryckknäppe, nedtill med skyddsplåt.

Längd: 65 cm.

Anm. Trasigt på flere ställen.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
omkring 1900
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan, 4, Stockholm.
Pris: Kr. 26.

I: **B. b. 4.** PARAPLYKÄPP.

Bestående af paraply med öfverdrag och fodralkäpp.

Paraply:
Käpp af stålrör, krycka af lönn, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp smal, brunlackerad, toppen med en påträdd hylsa af lönn; krycka grof, rundstafvig och bågformig, med något utsvälld ytterända samt polerad, kring inre ändan ett hylslik-nande beslag, utanpå detta en skjutbar hållare för spröten, s. k. klocka, bestående af en bred ring, beslag och ring af förgylld mässing (gulddoublé).

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, sju långa för öfverklädseln och sju kortare s. k. gaffelspröt för spänningen. De långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen påträdd mässingsring, s. k. krona, uppskjuten ofvanför trähylsan och stödd mot denna; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, ytterst en liten rund knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit; inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en cylindrisk hylsa, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld platt mässingsfjäder, längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför ett stift som stopp för löparen.

Doppsko af mässing.

Öfverklädsel af svart tunt fyrskaftadt siden i sju kilformiga våder med stadkant samt kantbård. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt af mässing.

Längd: 89.8 cm.
Paraply, uppspändt, diameter: 98 cm.

Öfverdrag:
Af siden som öfverklädseln, upptill med sprund, linning och tryckknäppe, nedtill med skyddsplåt.

Längd: 59.5 cm.

Fodralkäpp:
Af lönn, rundstafvig, i tre i hvarandra skjutbara delar, å öfre ändan en något vulstig holk af förgylld mässing (gulddoublé). Doppsko af gråbrunt horn.

Längd, utdragen: 76 cm., hopskjuten: 29 cm.

Å fodralkäppens holk stämpel (orig. ¼): S & R DOUBLE den senare stämpeln äfven å kryckans beslag.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1913
från hans dotter ELLEN FRIDRICA WILHELMINA ROOSVAL, f. 29 Juli 1867.
Inköpt af den sistnämnda
hos en handlande i Paris
under hennes vistelse i nämnda stad
September 1913—Januari 1914.

c. Ridspön.

I: **B. c. 1.** RIDSPÖ.

Af flodhästhud(?).

Rundstafvigt, afsmalnande mot nederändan, öfre delen ljust gulbrun, nedre delen mörkbrun; å öfre ändan ett knoppliknande ändbeslag af silfverliknande metall, med kullrig ytterända, hvarå en ciselerad kantbård af två om hvarandra gående kälformiga ränder, bildande runda knoppar; kring nedre kanten en pärlrand samt en bård i vinkelmönster.

Längd: omkring 1.06 m.
Knopp, diameter: 1.9 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos en handlande i Jerusalem
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
31 Mars—8 April 1901
under deras resa genom Palestina och Syrien
30 Mars—27 April 1901.

Användt af WALTHER VON HALLWYL
under hans resa till häst från Jerusalem till Damaskus tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
8—21 April 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

C. OPTISKA INSTRUMENT

a. Glasögon.

I: **C. a. 1.** GLASÖGON (skydds-), ett par, med fodral och putslapp.

Med nätsidskydd.

Glas svagt gråfärgade, ovala och starkt kupiga.

Bågar och skalmar (spänger) af nickel; glasbågar med stafformig utsida, näsbåge flackstafvig; skalmar (rid-) fällbara, rundstafviga och damaskerade, hvardera med yttre delen bågformigt omböjd samt afslutad i en aflång knopp, inre delen kortare, slät och något gröfre. I midten å hvardera glasbågen ett utåt fällbart sidoskydd af fin trådduk, fäst i en smal platt ram.

Längd: 12 cm.
Glas med båge, längd: 4.3 cm.; bredd: 3.4 cm.
Skalmar, längd: 16 cm.

Fodral:
Af papp, klädt med svart pressadt papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Å lockets framsida i silfvertryck:



Längd: 13.6 cm.; bredd: 4.2 cm.; tjocklek: 2.4 cm.

Putslapp:
Af gult sämskskinn, rektangulär, med runduddade kanter.
Å ena sidan i svart en hand med en pincenez samt: »S. Gullberg / Ur & Optisk Affär / Helsingborg / Telefon 598».

Längd: 14 cm.; bredd: 8 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1909
hos hofleverantören C. G. COLLIN, Fredsgatan 4, Stockholm.

Använda af WALTHER VON HALLWYL vid resor i öppen automobil.

I: **C. a. 2.** GLASÖGON (sol-), ett par.

Glas blågråfärgade, ovala och starkt kupiga.

Bågar och skalmar (spänger) af nickel; glasbågar med stafformig utsida, näsbåge flackstafvig; skalmar (rid-) fällbara, rundstafviga och damaskerade, hvardera med yttre delen bågformigt omböjd samt afslutad i en aflång knopp, inre delen kortare, slät och något gröfre.

Längd: 11.4 cm.
Glas med båge, längd: 4.2 cm.; bredd: 3.4 cm.
Skalmar, längd: 16.5 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
år 1910
hos hofleverantören C. G. COLLIN, Fredsgatan 4, Stockholm.

I: **C. a. 3.** GLASÖGON (skydds-), ett par, med fodral samt två putslappar i omslag.

Med nätsidskydd.

Glas färglösa (hvita, neutrala), ovala och starkt kupiga.
Bågar och skalmar (spänger) af nickel, glasbågar med stafformig utsida, näsbåge flackstafvig; skalmar (rid-) fällbara, rundstafviga och svagt damaskerade, hvardera med yttre

delen bågformigt omböjd samt afslutad i en aflång knopp, inre delen kortare och något gröfre. I midten å hvardera glasbågen ett utåtfällbart sidskydd af fin trådduk, fäst i en smal platt ram, dennas ytterkant och glasbågens inre hälft klädda med svart plysch.

Längd: 13.5 cm.
Glas med båge, längd: 5.2 cm.; bredd: 4.3 cm.
Skalmar, längd: 16 cm.

Fodral:
Af papp, klädt med svart pressadt skinn, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar; kring fodralets och lockets inre ända två ränder i blindtryck.

Å lockets framsida i guldtryck:
Carl Müller, Optiker
Berlin-Mainz
London-Wiesbaden
Frankfurt a. M. Monte Carlo.

Längd: 14.8 cm.; bredd: 5.6 cm.; tjocklek: 3.6 cm.

Putslappar:
Af gult sämskskinn, rektangulära med rundade hörn. Omslag af grönt pressadt skinn i ormskinnsimitation samt med svart tryckknäppe.

Å omslagets insida i gredelint optikerns stämpel.

Lappar, längd: 7 cm.; bredd: 5.2 cm.
Omslag, längd: 8 cm.; bredd: 6.5 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
hos optikern CARL MÜLLER, Wiesbaden, Tyskland,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
6—14 Maj 1913
under deras resa till Wiesbaden och Schweiz
3—28 Maj 1913. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

Använda af WALTHER VON HALLWYL vid resor i öppen automobil.

I: **C. a. 4.** GLASÖGON (pincenez) med etui.

+ 2.50 dioptrier.
Glas färglösa (hvita), ovala, konvexa (periskopiska) samt utan bågar.
Garnityr af gulddoublé, bestående af näsbåge och fjädrande nässadlar, den förra flackstafvig och fäst vid hvartdera glaset medels en ändklyka, gripande öfver glasets kant samt fasthållen af en genom klyka och glas gående skruf; sadlarna anbragta på näsbågen omedelbart innanför klykorna samt bestående hvardera af en bågformig arm, å hvars ena ända ett ögleformigt fingertrycke, å motsatta ändan en tvärställd gripskena med nedre ändan ögleformig, å den öfre en rund knapp med refflad konvex framsida samt rörlig på en nit.

Å näsbågens insida stämpel (orig. 1/1): FIT-SUREE

Längd: 9.8 cm.
Glas, längd: 4 cm.; bredd: 3 cm.

Amerikansk tillverkning.

Etui:
Af plåt, aflångt, med rundade ändar och kupigt fällock samt klädt med mörkbrunt pressadt skinn; kring kanterna å etui och lock en rand i blindtryck; foder af svart sammet.

Å bottnens undersida i guldtryck: Axel Ljungströms Fabriks A.B. Stockholm, Import

Längd: 10.9 cm.; bredd: 4.2 cm.; tjocklek: 1.8 cm.

Inköpta af Walther von Hallwyl
år 1910
hos Axel Ljungströms Fabriks-Aktiebolag, Kungsträdgårdsgatan 20, Stockholm.
Pris: Kr. 14: 50 (däraf pincenez Kr. 11: 50, etui Kr. 3).

I: **C. a. 5.** GLASÖGON (pincenez) med etui.

+ 2.75 dioptrier.
Glas färglösa (hvita), ovala, konvexa (periskopiska) samt utan bågar.
Garnityr af gulddoublé, bestående af näsbåge och fjädrande nässadlar, den förra flackstafvig och fäst vid hvartdera glaset medels en ändklyka, gripande öfver glasets kant samt

fasthållen af en genom klyka och glas gående skruf; sadlarna anbragta på näsbågen omedelbart innanför klykorna samt bestående hvardera af en bågformig arm, å hvars ena ända ett ögleformigt fingertrycke, å motsatta ändan en tvärställd gripskena med nedre ändan ögleformig, å den öfre en knapp med refflad konvex framsida samt rörlig på en nit.

Å näsbågens insida stämpel (orig. ¼): FIT-SURE ©

Längd: 9.6 cm.
Glas, längd: 4 cm.; bredd: 3 cm.

Amerikansk tillverkning.

Etui:
Af järnplåt, aflångt, med rundade ändar och kupigt fällock med fjäder samt klädt med brunt pressadt skinn; kring kanterna å etui och lock en rand i blindtryck; foder af gredelin sammet.

Å bottnens undersida i silfvertryck: Axel Ljungströms Fabriks. A.-B. Stockholm Jmp.

Längd: 12 cm.; bredd: 4.7 cm.; tjocklek: 1.7 cm.

Anm. Skinnet å locket trasigt.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
år 1911
hos AXEL LJUNGSTRÖMS Fabriks-Aktiebolag, Kungsträdgårdsgatan 20, Stockholm.
Pris: Kr. 14: 50 (däraf pincenez Kr. 11: 50, etui Kr. 3).

I: **C. a. 6.** GLASÖGON (pincenez) med etui.

+ 2.75 dioptrier.
Glas färglösa (hvita), ovala, konvexa (periskopiska) samt utan bågar.
Garnityr af gulddoublé, bestående af näsbåge och fjädrande nässadlar, den förra flackstafvig och fäst vid hvartdera glaset medels en ändklyka, gripande öfver glasets kant samt fasthållen af en genom klyka och glas gående skruf; sadlarna anbragta omedelbart innanför klykorna samt bestående hvardera af en bågformig arm, å hvars ena ända ett ögleformigt

fingertrycke, å motsatta ändan en tvärställd 8-formig gripskena, å utsidan klädd med pressadt brunt skinn (fattas å den ena).

Å näsbågens insida stämpel (otydlig; orig. $1/4$): HI-S-LE

Längd: 9.6 cm.
Glas, längd: 3.8 cm.; bredd: 3 cm.

Amerikansk tillverkning.

Etui:
Af järnplåt, aflångt, med svagt rundade ändar och kupigt fällock med fjäder samt klädt med svart pressadt skinn; kring kanterna å etui och lock en rand i blindtryck; foder af gredelin sammet.

Å bottnens undersida i silfvertryck: Axel Ljungströms F.A.B.
Stockholm imp.

Längd: 11.4 cm.; bredd: 4 cm.; tjocklek: 1.7 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
år 1914
hos AXEL LJUNGSTRÖMS Fabriks-Aktiebolag, Kungsträdgårdsgatan 27, Stockholm.
Pris: Kr. 14: 50 (däraf pincenez Kr. 11: 50, etui Kr. 3).

I: C. a. 7. GLASÖGON (pincenez) med etui.

+ 2.75 dioptrier.
Glas färglösa (hvita), ovala, konvexa (periskopiska) samt utan bågar.
Garnityr af gulddoublé, bestående af näsbåge och fjädrande nässadlar, den förra flackstafvig och fäst vid hvartdera glaset medels en ändklyka, gripande öfver glasets kant samt fasthållen af en genom klyka och glas gående skruf; sadlarna anbragta omedelbart innanför klykorna samt bestående hvardera af en bågformig arm, å hvars ena ända ett ögleformigt fingertrycke, å motsatta ändan en tvärställd gripskena med nedre ändan ögleformig, å den öfre en knapp med refflad konvex utsida samt rörlig på en nit.

Å näsbågens insida stämpel (orig. $1/4$): FIT-SURE E

Längd: 9.8 cm.
Glas, längd: 4 cm.; bredd: 3 cm.

Amerikansk tillverkning.

Etui:

Af bleckplåt, aflångt, med rundade ändar och kupigt fällock med fjäder samt klädt med ljusbrunt skinn, imiterande krokodilskinn; foder af gredelin sammet.

Å bottnens undersida i guldtryck: Axel Ljungströms Fabriks A.-B. Stockholm Imp.

Längd: 10.9 cm.; bredd: 4.6 cm.; tjocklek: 1.6 cm.

Anm. Fodret nött och urblekt.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
år 1915
hos AXEL LJUNGSTRÖMS Fabriks-Aktiebolag, Kungsträdgårdsgatan 20, Stockholm.
Pris: Kr. 14: 50 (däraf pincenez Kr. 11: 50, etui Kr. 3).

I: C. a. 8. GLASÖGON (pincenez) med fodral.

+ 3 dioptrier.

Glas färglösa (hvita), ovala, konvexa (periskopiska).

Glasbågar, näsbåge och fjädrande nässadlar af gulddoublé. Glasbågar med förskrufningar samt stafformig utsida, näsbåge med platt in- och flackstafvig utsida samt fäst vid glasbågarna medels en kort tapp; sadlarna aflånga, hvardera i form af en svagt bågformig skena med nedre ändan medels en skruf fäst vid en från glasbågen utgående kort tapp, öfre ändan med en i rät vinkel omböjd aflång ögla, kopplad på en från näsbågens tapp utgående hake; hvardera sadelns utsida belagd med en korkskifva. Från högra glasbågens ytterända utgående från förskrufningen en aflång ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens ytterända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Utan stämplar.

Längd: omkring 9.9 cm.
Glas, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.8 cm.

Fodral:

Af brunt pressadt skinn, njurformigt samt af två hälfter, hopsydda längs kanterna, ena ändan öppen, vid denna å främre hälften ett rundt hål.

Å framsidan i blindtryck otydlig stämpel.

Längd: 11.2 cm.; bredd: 5.4 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
år 1917
hos J. L. ROSE, Aktiebolag, optisk affär och fabrik för vetenskapliga instrument, Norrlandsgatan 5, Stockholm.
Pris: Kr. 16 (däraf pincenez Kr. 15, fodral Kr. 1).

I: **C. a. 9.** GLASÖGON (pincenez) med fodral.

+ 3 dioptrier.
Glas färglösa (hvita), ovala, konvexa (periskopiska).
Glasbågar, näsbåge och dubbla fjädrande nässadlar (s. k. Schellhammer-) af gulddoublé. Glasbågar med förskrufningar och stafformig utsida, näsbåge med platt in- och flackstafvig utsida samt fäst vid glasbågarna medels en kort tapp; sadlarna aflånga, hvardera i form af en svagt bågformig skena med nedre ändan medels en skruf fäst vid en från glasbågen utgående kort tapp, öfre ändan med en i rät vinkel omböjd aflång ögla, kopplad på en från näsbågens tapp utgående hake; å skenan ett stycke nedanför öglan en utvidgning med ett fyrsidigt hål, hvari genomträdt en fjäderskena med ett trubbvinkligt knä i hålet, fjäderns öfre ända omböjd i rät vinkel utåt samt med ytteränden afslutad i en nedböjd liten hake, löpande i skenans ögla; skenans nedre och fjäderns öfre del belagda med en korkskifva. Från högra glasbågens ytterända utgående från förskrufningen en aflång ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens ytterända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Å fjäderskenans insidor stämplar, å den ena (orig. 1/4): DRGM (Deutsches Reichs-Gebrauchs-Muster), å den andra (orig. 1/4): 55934

Längd: 9.9 cm.
Glas, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.8 cm.

Tysk tillverkning.

Fodral:
Af brunt skinn, njurformigt samt af två hälfter, hopsydda längs kanterna, ena ändan öppen, vid denna å främre hälften ett rundt hål.

Å framsidan i guldtryck: A.-B. J. L. Rose
5 Norrlandsgatan 5
Stockholm
IMPORT

Längd: 11 cm.; bredd: 5.2 cm.

Anm. Guldet i stämpeln nästan utplånadt.

Inköpta af Walther von Hallwyl
år 1919
hos J. L. Rose, Aktiebolag, optisk affär och fabrik för vetenskapliga instrument, Norrlandsgatan 5, Stockholm.
Pris: Kr. 16 (däraf pincenez Kr. 15, fodral Kr. 1).

b. Kikare.

I: **C. b. 1.** KIKARE (res-) med fodral.

Förstoring 5×.

Af mässing, delvis svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda med öfre delen konisk, den nedre cylindrisk, utanpå denna en lös ring (solskydds-), trädd på röret; den koniska delen och ringen klädda med svart pressadt skinn, längs ringens kanter en svartlackerad käl; objektivfattningen fastgängad i den cylindriska delens ytterända; okularrören cylindriska och svartlackerade samt med profilerad utvidgad fattning med kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något konturerade skenor, okularrören af en dylik skena.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör, anbragt mellan objektivrörens skenor, å rörets midt en tjock fingertrissa med tvärrefflad ytterkant; i okularrörens skena en sexsidig stolpe, löpande i det nyssnämnda röret.

Å okularfattningarnas öfversida i guld (orig. ½), å den vänstra:

E . PETITPIERRE HOFLIEFERANT S.M.DES KÖNIGS

å den högra: BERLIN FRIEDRICHSTRASSE . 75

Å den sexsidiga stolpen: *5 M. VERGRÖS*

Höjd, hopskrufvad: 7 cm., utskrufvad: 9.2 cm.
Objektivrör, diameter: 4.3 cm.

Fodral:
Af svart pressadt skinn samt trä, aflångt, med rundade ändar och afsmalnande nedåt samt med lågt, svagt kupigt fällock och plan botten; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom bottnen och locket af trä, å lockets öfversida en längdgående rem som handtag; foder af rödt siden (atlas). Å framsidan tryckknapp af mässing. Fodralet med en smal rundstafvig bärrem, gående under bottnen och upp vid ändarna samt trädd i hällor, en vid

hvardera ändan och två under bottnen; i hvardera af remmens ändar en svartlackerad karbinhake af järn.

Inuti locket i guld stämpel:



Höjd: 8.1 cm.; längd: 11.9 cm.; bredd: 5.7 cm.
Bärrem, längd: 1.4 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos hofleverantören optikern E. PETITPIERRE, Friedrichstrasse 75, Berlin,
under en af hans resor till Tyskland
under 1860-talets förra hälft.

I: **C. b. 2.** KIKARE (teater-) med fodral.

Förstoring 1½—2 ×.

Af aluminium, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda svagt klockformiga samt klädda med svart pressadt skinn; objektivfattningar smala och profilerade, kring midten med en pärlstaf; okularrören cylindriska, med utvidgad profilerad fattning med svartlackerad kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något bågformiga skenor, okularrören af en dylik.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör, anbragt mellan objektivrörens skenor, å rörets midt en tjock fingertrissa med taggig ytterkant, af svart gummi; i okularrörens skena en rund stolpe, löpande i det nyssnämnda röret.

Å okularfattningarnas öfversida graveradt, å den vänstra: BRAND F^res *Opticiens du Roi*

å den högra: 32 . RUE DE LA MADELEINE
Bruxelles

Höjd, hopskrufvad: 5.5 cm., utskrufvad: 7.3 cm.
Objektivrör, diameter: 3.7 cm.

Fodral:
Af svart pressadt skinn samt trä, aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med lågt platt fällock och plan botten; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom bottnen och locket af trä; å lockets öfversida en längdgående rem som handtag; foder af blågredelint siden (atlas; saknas i locket). Å framsidan knäppe af järn, med tryckknapp af mässing.

Höjd: 6.5 cm.; längd: 11.4 cm.; bredd: 5.1 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos konungens af Belgien optiker BRAND F:res, rue de la Madeleine 32, Bryssel,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt döttrarna EBBA och ELLEN
omkring 25—30 Maj 1878
under deras resa genom Belgien och Frankrike samt åter öfver Schweiz
15 Maj—midten af Juli 1878.

I: **C. b. 3.** KIKARE (res-) med fodral.

Förstoring omkring 4 ×.

Af aluminium, svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda svagt klockformiga samt klädda med svart pressadt skinn; upptill och nedtill en svartlackerad profilerad list, den senare utgörande fattning för objektiven; okularrören cylindriska och svartlackerade samt med utvidgad profilerad fattning med kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något konturerade skenor, okularrören af en dylik.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör, anbragt mellan objektivrörens skenor, å rörets midt en tjock fingertrissa med tvärrefflad ytterkant; i okularrörens skena en rund stolpe, löpande i det nyssnämnda röret.

Å okularfattningarnas öfversida i relief, å den vänstra: * E.PETITPIERRE * BERLIN
å den högra: * HOFLIEFERANT * S.M.DES KÖNIGS

Å okularrörens skena i silfver: BERG CRYSTALL OCULARE

Höjd, hopskrufvad: 7.8 cm., utskrufvad: 10.5 cm.
Objektivrör, diameter: 5.2 cm.

Fodral:

Af svart pressadt skinn samt trä, aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med lågt, svagt kupigt fällock och plan botten, locket med stomme af trä; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom bottnen af styft material; å lockets öfversida en längdgående rem som handtag; foder af rödt siden (atlas). Å framsidan tryckknäppe af mässing. Fodralet med en bärrem, gående under bottnen och upp vid hvardera ändan samt trädd å hällor, en vid hvardera ändan och två under bottnen; remmen med skinnklädd sölja samt spännhål.

Inuti locket i guld stämpel:



Höjd: 8.7 cm.; längd: 12.8 cm.; bredd: 6.3 cm.
Bärrem, längd: 1.74 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos hofleverantören optikern E. PETITPIERRE, Charlottenstrasse 50—51, Berlin,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
18—25 Juni 1902
under deras resa till Tyskland (bl. a. genom Riesengebirge)
31 Maj—1 Juli 1902. Föreående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

I: **C. b. 4.** KIKARE (prisma-) med fodral.

Förstoring 8×25.

Af mässing, delvis svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda s. k. kikarhus med tvärsnitt i trepassform samt klädda med svart pressadt skinn, öfriga delar svartlackerade; från hvartdera kikarhuset vid utsidan utgående en kort objektivfattning samt från insidan en kort okularfattning, löpande i kikarhuset samt med ögonmusslor af ebonit, med inåtfallande refflad öfversida, den högra med okularinställningsskala; kikarhusen sammanhållna af två på bredsidan liggande konturerade tjocka skenor, okularfattningarna af en något tunnare dylik, alla med midtled för pupillinställning.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett mellan kikarhusens skenor anbragt rör, i hvars midt en tjock fingertrissa med tvärrefflad ytterkant, å nedre skenans kant fabriksnumret 66232; i okularfattningarnas skena en rund stolpe, löpande i det nyssnämnda röret, ofvanpå skenan midt öfver stolpen en rund skifva med fasad kant, å denna en pupillinställningsskala.

Kikaren med bärrem af läder, svärtadt å utsidan, med ändarna fästa i en från hvartdera kikarhuset utgående ögla.

Å kikarhusens hitre ändar i hvit relief, å det vänstra: BUSCH PRISMA-BINOCLE å det högra: MOD. STEREO-ULTRALUX

Höjd, hopskrufvad: 10.9 cm., utskrufvad: 11.6 cm.
Objektivfattningar, diameter: 3.1 cm.
Okularfattningar, diameter: 3.4 cm.
Bärrem, längd: 96 cm.

Fodral:

Af brunt läder, med njurformigt tvärsnitt och afsmalnande nedåt samt med utanpågående platt fällock och plan botten. Foder af gulbrunt pressadt skinn. Å framsidan en knäppslejf af skinn, fäst vid locket i en hvitkokad rundstafvig bygel, å slejfens midt ett plåtskodt knapphål, afsedt för en hvitkokad knapp å fodralet. Det sistnämnda med bärrem af läder i två delar samt gående under bottnen och trädd i två hällor vid hvardera ändan; i hvardera delens ena ända en skinnklädd sölja, i andra ändan spännhål, fem i ena delen och åtta i den andra.

Höjd: 13.5 cm.; längd: 17.4 cm.; bredd: 7 cm.
Bärrem, längd: 84 cm.

Tysk tillverkning, Rathenow i Preussen; firman Busch.

Inköpt af Walther von Hallwyl
år 1912
hos Axel Ljungströms Fabriks-Aktiebolag, Kungsträdgårdsgatan 20, Stockholm.
Pris: Kr. 110.

c. Tuber.

I: C. c. 1. ASTRONOMISK TUB med låda och stativ.

Af guldfernissad mässing, cylindrisk, med två lösa okularrör och ett löst okular med fattning. Objektivet i tubens ena ända, öfver detta ett löst skyddslock, i motsatta ändan ett inuti tuben gående kort rör, hvari okularrören inskjutas samt inställas medels en på tubens

utsida befintlig ställskruf med stort skifformigt hufvud som fingertrissa; å undersidan två fingerskrufvar, hvarmed tuben fastskrufvas på stativet; okularrören olika långa, hvartdera med utvidgad fattning, plan ytterända och tvärrefflad ytterkant, fattningarna skrufbara på rören; det lösa okularet (för afbländning) färgadt, med fattning som de nyssnämnda.

Tub, längd: 58.5 cm.; diameter: 6.8 cm.
Okularrör, längd: 11 och 32.5 cm.
Fattningar, diameter: 4.3 och 4.4 cm.

Låda:
Af hvit poppel, polerad, rektangulär, hopsinkad i hörnen samt med fällock; tuben och de lösa delarna inmonterade i lådan på tvärbalkar med öfverkanterna klädda med brunsvart sammetsrips. Å framsidan två kasthakar af mässing, med öglor.

Höjd: 12.4 cm.; längd: 61 cm.; bredd: 15.3 cm.

Stativ:
Af rödbok, med tre odelade ben med spetsovalt tvärsnitt och afsmalnande nedåt; å nedre ändarna en spetsig skoning af järnplåt; öfre ändarna ledade, hvarje på en skruf med rund mutter, utgående från en kort stolpe med nedre delen tresidig, den öfre rund, skodd med en bred mässingsring; öfverst ett oxideradt mässingsbeslag med fastskrufningsplatta för tuben, ledad på en profilerad konisk basplatta. Å ett af benen två korta remmar med söljor, hvarmed benen hopspännas.

Höjd: 1.665 m.

Förvärfvad af Walther von Hallwyl
före år 1904.

Använd å terrassen till villan vid Ljusne, Söderala socken, Hälsingland, till våren 1909, då den öfverfördes till den år 1908 af Walther och Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, inköpta egendomen Hildesborg (Hillesborg), Herslöfs socken, Skåne.
Sedermera öfverförd af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, till huset n:r 4 vid Hamngatan, Stockholm.

D. PLÅNBÖCKER, PORTMONNÄER m. m.

a. Plånböcker.

I: **D. a. 1.** PLÅNBOK.

Af rödt pressadt getskinn (chagrin).

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å främre hälftens insida två fack, fodrade med rödt bomullstyg (kalikå), det yttre med en omviken klaff, i hvars midt en kort tunga inskjuten under ett smalt tvärband; å bakre hälftens insida ett fack med nedsvängd öfverkant samt med foder som förutnämnda.

Längd: 16 cm.; bredd, utfälld: 22.3 cm.
Hälfter, bredd: 11 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Pris: Kr. 10.

I: **D. a. 2.** PLÅNBOK.

Af brunt getskinn.

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter. Å främre hälftens utsida i läderplastik och färger ett skogsmotiv, skiftande i mörkare och ljusare grönt: I förgrunden en snedt tvärgående väg, skiftande i ljust sandbrunt, å denna pålagdt af oxideradt silfver en åt höger springande råbock, hitom vägen grön mark med växter och stenrös. I bakgrundens midt en ljus strimma; upptill gulröd himmel.
Å främre hälftens insida två fack, fodrade med brun sidenmoiré, yttre facket med en omviken klaff; å bakre hälftens insida likaledes två fack, det yttre med nedsvängd öfverkant, båda med foder som förutnämnda.

Längd: 15.3 cm.; bredd, utfälld: 22.6 cm.
Hälfter, bredd: 11 cm.

Gåfva till Walther von Hallwyl
Julaftonen 1905
från hans dotter och svärson Irma Ingeborg Mathilda, f. 1 Juni 1873, och ryttmästaren Fredrik Wilhelm Gustaf von Geijer, f. 8 Februari 1865, d. 16 Maj 1930, gifta 14 Juni 1894.
Inköpt af de sistnämnda
hos hof- och ordensjuveleraren A. Michelsen, Köpenhamn.

I: **D. a. 3.** PLÅNBOK med tryckt minnesblad.

Af ljust gulbrunt getskinn.

Rektangulär med rundade hörn.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å hvardera hälftens insida två fack, fodrade med rödbrunt pressadt skinn, yttre facket med nedsvängd öfverkant.
Å främre hälftens utsida i läderplastik mot punsad botten en konturerad sköld, hållen af ett lejon, stående till vänster på en gren med flikiga blad; å skölden i blindtryck monogram-



met:  (Walther von Hallwyl) under krona med nio kulor; från sköldens högra öfre hörn utgående uppåt en åt vänster böjd stjälk med flikiga blad och en stor fyrbladig blomma.

Längd: 16 cm.; bredd, utfälld: 21.5 cm.
Hälfter, bredd: 10.6 cm.

Minnesblad:
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter af hvit tunn kartong med sorgkanter; å framsidan öfver mörka moln ett omstråladt kors i hvitt, nedanför korset i hvitt: SPERA IN DEO; nedtill: O CRUX, AVE, SPES UNICA! Å de båda inre sidorna och baksidan text i svart på tyska, öfverst å främre hälftens insida ett ovalt porträtt af grefve Max Marschall (1856—1914).

Längd: 11.6 cm.; bredd: 7.5 cm.

Sannolikt gåfva till WALTHER VON HALLWYL
en julafton i början af 1900-talet
från någon i familjen.

b. Portmonnäer.

I: **D. b. 1.** PORTMONNÄ.

Af mörkgredelint sämskskinn, med beslag af nickel.

Aflång, med rundad nederkant. Hopsydd längs nedre kanten och ändarna; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera kanten, ena hälften gående inuti den andra; å hvardera af yttre hälftens ändar ett aflångt fjädertrycke med öfre ändan gripande öfver en från inre hälften utgående kort nabb, dessutom i sistnämnda hälftens midt ett ögleformigt handtag, rörligt mellan två sfäriska knoppar.

Foder af gult tunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan i hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret samt med dubbelvikna kantskenor, rörliga vid hvardera ändan på en axel.

Höjd: 7.5 cm.; längd: 10 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
27 Februari 1906
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Pris: Kr. 6.

I: **D. b. 2.** PORTMONNÄ.

Af mörkt gråbrunt sämskskinn, med beslag af nickel.

Aflång, med rundad nederkant. Hopsydd längs nedre kanten och ändarna; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan; å öfre kanten i midten ett knäppe, bestående af en vid hvardera hälften på bågformig hals fastlödd knopp, dessa knoppar gripande om hvarandra.

Foder af gult tunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan i hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret samt med

dubbelvikna kantskenor af förgylld mässing, rörliga vid hvardera ändan på en axel; skenorna sammanhållna af en fällbar aflång plåthake.

Höjd: 9.2 cm.; längd: 10.3 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
24 Maj 1907
hos JOHN POUND & Co., affär för reskoffertar, lädervaror m. m., Regent Street 211, London,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
7—26 Maj 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betald 24 Maj 1907.
Pris: Shillings 6 Pence 6 (Kr. 6), se Toilettbok (här uppförd på September 1907).

I: **D. b. 3.** PORTMONNÄ.

Innehållande tre sedlar, trettiofem silfvermynt, fyra kopparmynt och tre järnmynt.

Portmonnä:

Af svart kalfskinn, med beslag af nickel.

Aflång, med rundade nederhörn. Hopsydd längs nedre kanten och ändarna; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar; ena hälften gående inuti den andra; å hvardera af yttre hälftens ändar ett aflångt fjädertrycke med öfre ändan gripande öfver en från inre hälften utgående kort nabb, dessutom å sistnämnda hälftens midt ett ögleformigt handtag, rörligt mellan två sfäriska knoppar.

Foder af gulbrunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan å hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret samt med dubbelvikna kantskenor, rörliga vid hvardera ändan på en axel; skenorna sammanhållna af en svängbar plåthake.

Höjd: 7.7 cm.; längd: 11 cm.

Sedlar:
Svenska 5-kronesedlar af år 1918.

Silfvermynt:
Bestående af: en dansk 2-krona af år 1875; en norsk 2-krona af år 1914; fem svenska 1-kronor af åren 1875, 1876, 1881, 1904 och 1914; en norsk 50-öring af år 1901; nio svenska 25-öringar, en af år 1898, en af år 1899, en af år 1910, en af år 1914, en af år 1917, en af år 1918 samt tre af år 1919; aderton 10-öringar, däraf fyra danska, en af år 1905, en af år 1910, en af år 1914 och en af år 1919, två norska af åren 1914 och 1917 samt tolf svenska, en af år 1900, tre af år 1917, en af år 1918, fem af år 1919 och två af år 1920.

Kopparmynt:
Bestående af tre 5-öringar, en norsk af år 1878 och två svenska af åren 1902 och 1920, jämte en 1-öring af år 1920.

Järnmynt, svenska:
Bestående af en 5-öring af år 1917 samt två 1-öringar af åren 1917 och 1919.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
år 1914
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Pris: Kr. 6.

c. Visitkortsböcker.

I: **D. c. 1.** VISITKORTSBOK.

Innehållande fem visitkort.

Af rödbrunt pressadt skinn.

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter; å hvardera hälftens insida ett fack, fodradt med ljusgult lärft, fackens utsidor af ljusgult skinn, hvarå tryckt i svart en almanacka för år 1916.

Längd: 10.7 cm.; bredd, utfälld: 14.8 cm.
Hälfter, bredd: 7.4 cm.

Visitkort:
Af tunn hvit kartong, rektangulära, å framsidan breda sorgkanter samt i litografiskt tryck i svart: *Grefve W. von Hallwyl.*

Längd: 9.2 cm.; bredd: 5.8 cm.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
år 1916
från hofjuveleraren K. ANDERSON, Jakobstorg 1, Stockholm.

E. SKJUTVAPEN MED TILLBEHÖR

a. Bössor.

I: **E. a. 1.** BÖSSA (dubbelbössa, jaktgevär) med s. k. centralantändning jämte fodral och ammunition.

Pipor:
Med mörk imiterad damaskering, runda, släta, afsmalnande åt mynningen. Mellan piporna en spång med kälade utsidor. Vid kammaren kring hvardera pipan en smal rand i guld samt å spången ett symmetriskt band- och bladornament. Lopp slätborrade. Kaliber: 18.2 mm. Korn litet, knoppformigt. Piporna med ett gemensamt gråetsadt slutstycke, från hvilket utlöper på kolfhalsen en lång stjärt med konturerad kant; slutstycket å baksidan midtför hvardera pipan med en vulstformig afrundning; å afrundningarna och stjärten graverade blom- och bladornament. Korsskruf med i stjärten nedfälldt hufvud, hvarå en mångbladig blomma, i stjärtens ytterända en något mindre skruf med hufvud som det nyssnämnda. Hvartdera tändstiftet med fjäder samt fasthållet af en sexsidig mutter.
Lås:
Låsmekanism inutiliggande. Låsbleck i tre delar, infällda, afrundade efter stocken, gråetsade och graverade. Å hvardera af de två bakre bakom hanen ett bladknippe, i hvars midt en med en mångbladig blomma ornerad skruf; från bladknippet utgående framåt åt hvardera sidan omkring hanen en kvist med blommor och blad samt bakåt två smala bladkvistar, bildande ett spetsovalt fält med bakre ändan afslutad i ett blom- och bladknippe; i det ovala fältet å vänstra sidan en hjort, i det högra en hjortko. Å främre låsblecket å stockens sidor liknande ornering af blomknippen och spetsovala fält, i hvartdera af de sistnämnda en liggande hjortko; å undersidan två i blecket nedsänkta stora skrufvar, hvardera ornerad med en mångbladig blomma, den främre omgifven af en bladkrans samt däromkring ett rankverk af kvistar med blommor och blad.

Hanar gråetsade, S-formade, insida plan, utsida rundad, å dessa graverade blom- och bladorneringar. Från hvardera hanens öfre ända utgående ett S-formadt handtag med rundade sidor. Hanskrufvar med blomornerade kullriga hufvuden.

Aftryckare två, den vänstra längre; båda bågformiga, framsida rundad, baksida slät. Aftryckarna gående genom en gråetsad smal skena, hvilken fortsätter långt bakåt å kolfven; å den på kolfven fortsatta delen graveradt två om hvarandra löst tvinnade band med blom- och bladknippen i korsningarna; skenan baktill fäst med två skrufvar med blomornerade hufvuden.

Varbygel gråetsad, främre delen båg-, den bakre S-formad; stöden mot stocken tvåklufna; å bygelns utsida graveradt: å den S-formade delen en hjortko inom ornering som å låsblecken, å den bågformiga blom- och bladornament.

Stock (s. k. halfstock):

Af valnötsträ; å halsen och stockens främre del ett siradt fint nätmönster (s. k. fiskhud).

Kolf (s. k. fransk) afsmalnande mot halsen. Stötbleck af järn, gråetsadt, slätt, fortsatt upp å kolfvens öfverkant i en konturerad spets, hvarå graveradt bladorneringar som å låsblecket. Stötblecket fäst med två insänkta blomgraverade skrufvar.

Stocken omedelbart framför låsbleckets främre del med en led för pipornas nedfällning vid laddningen. Lefaucheux-nyckel af järn, belagd med tjock skifva af svart horn, med rundad utsida, främre ändan rundadt afslutad samt hoptryckt från sidorna, å dessa ett siradt rutmönster (tumfäste); hornskifvan fäst med två järnskrufvar med graverade hufvuden.

Piporna fästa vid stocken med en från högra sidan gående regel med ovalt musselformigt hufvud, omkring hålet vid hvardera ändan ett ovalt beslag med graverad kantbård och fäst med två brunetsade skrufvar.

Axelrem:

Af brunt pressadt läder, i hvardera ändan en skinnskodd sölja med två slejfer, å remmens insida ett på denna fastsydt väfdt band af grönt ylle, något bredare än remmen. Remmen vid hvardera ändan fäst i en halfstafvig bygel af järn, den främre fäst å spången mellan piporna ett stycke ofvanför stocken, den bakre ett stycke från nedre kolfändan, hvardera rörlig på en skruf, gående genom en cylindrisk knopp.

Under vänstra pipan två af Lièges stadskontrollstämplar: 

» » » samt å låsbleckets insida under högra pipan årsbokstaf(?) och kontrollstämpeln »Perron de Liège»: 

Under högra pipan en stämpel: JG

» » » kalibermåttet i $^1/_{10}$ mm.: 182

Å undersidan af spången och låsblecket under lefaucheux-nyckeln numret:: 1172

Å spången numret: 2844

Vikt: 2.4 kg.
Längd: 1.164 m.
Pipa, längd: 0.744 m.
Stock, längd: 0.655 m.
Axelrem, längd mellan byglarna: 96 cm.; bredd: 3.5 cm.

Belgisk tillverkning, Liège, från 1860-talets midt.

Angående Lièges stämplar se W. Maesser: »Suhl und Lüttich als Grosserzeuger von Schuss-Waffen» i »Zeitschrift für historische Waffenkunde», Band VII, Heft 9: »Die Prüfungsmarke der endgültigen Zulassung weist die Buchstaben in folgender Anordnung auf: E L G. Ausserdem giebt es noch zwei andere Beschaumarken, die 'vorläufige' Marke, die die Buchstaben E L ineinandergeschlungen zeigt, und die Prüfungsmarke in der Gestalt des Perron de Liège. Sie wird auf Läufen von Perkussionsgewähren angebracht, um festzustellen, dass die Arbeit des Zusammensetzens des Gewehres nichts an der Haltbarkeit des Laufes verändert hat.»

Fodral:

Af brun nöthud, längs bakkanten en maskinsydd söm, något ofvanför midten en tvärgående skarf. Å öfre ändan en öfverviken rund klaff med kort spännslejf med rektangulär sölja af järn, fäst på fodralet med en kort flik. Å nedre ändan en remögla. Vid bakkanten en lång bred axelrem, fäst ett stycke från öfre och nedre ändan, å remmen ett stycke från öfre ändan en rektangulär sölja och åtta spännhål.

Längd: 1.23 m.; bredd: 0.21 m.

Upptill å fodralets baksida påklistrade poletteringsmärken för järnväg (Gnesta, Stockholm 35, Fr. Flen 527).

Ammunition:

Fem paketkartonger med laddade patroner, 10 i fyra och 3 i en.

Kartonger af brun papp. Patronhylsor af gråbrun papp, med botten af mässing med stafformig fläns.

Å papphylsan tryckt i svart på tyska, i två kartonger: Geladene JAGDPATRONE gasdicht, von bester Qualität, hergestellt aus tadellosen Materialien.

Å förladdningen i svart på hvit botten: GEORG. A. BASTMAN. IMPORT samt i gredelint hagelnumret: 2.

Å papphylsan i tre kartonger inom ram: GASDICHTE PATRONE.

Å förladdningen: GEORG. A. BASTMAN. STOCKHOLM, samt i gredelint å dem i en kartong hagelnumret: 4, å de öfriga hagelnumret: 2.

En patron med ljusröd papphylsa, hvarå tryckt i blått: En springande hare samt N. ARNHAMN VAPENAFFÄR HELSINGBORG — KYNOCH SMOKELESS SPORTING POWDER MADE IN GREAT BRITAIN:, å mässingsbottnen: KYNOCH No 16 BIRMINGHAM, samt å förladdningen: KYNOCH SMOKELESS 4.

Å mässingsbottnen fabriksstämpel och kalibermått: SELLIER & BELLOT 12

Kartong, höjd: 7 cm.; längd: 10.5 cm.; bredd: 4.3 cm.
Patron, längd: 6 cm.; diameter: 1.2 cm.

Från krutfirman Sellier & Ballot i Schönebeck, Preussen.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1868
från hans maka, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. Kempe 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930.
Inköpt af den sistnämnda
hos en gevärs- och pistolsmed i Stockholm.
Betald December 1868.
Pris: Rdr rmt 70, se Toilettbok.

I: **E. a. 2.** BÖSSA (dubbelbössa, jaktgevär), s. k. hammerless, med ejector, jämte låda och ammunition.

Pipor:

Blåetsade, runda, släta, afsmalnande åt mynningen. Mellan piporna en spång med kälade utsidor, den öfre utsidan med ett tvärgående vågmönster. Lopp slätborrade. Kaliber 12 (18 mm.). Korn af mässing, litet, knoppformigt. Piporna med gemensamt slutstycke, från hvilket utlöpande på kolfhalsen en bred kilformig stjärt med fasade kanter; slutstycket å baksidan midtför hvardera pipan med en vulstformig utsvällning. Korsskruf med i stjärten nedfälldt hufvud.

Lås:

Låsmekanismen dold inuti stocken samt omsluten af ett rundtom gående slätt beslag. Top-lever med fjäder, kilformigt afspetsad bakåt samt med bakre ändan utstående, som tumfäste, vänstra sidan å denna med ett filadt rutmönster, främre ändan rund och svängbar på en skruf; nedanför svansskrufvens stjärt en skjutbar spärregel (s. k. säkring) för aftryckarna; regeln med ett utanpå halsen liggande aflångt tumfäste med rundad öfversida, hvarå ett infiladt fint rutmönster; ofvanför tumfästet en liten mässingsplåt, hvarå mot svart botten ordet: SAFE (»säker»; synligt endast då aftryckarna äro afspärrade).

Aftryckare bågformiga, med platt baksida och rundad framsida; vänstra aftryckaren längre, båda gående genom en kort skifva.

Varbygel af järn, bågformig, något afsmalnande åt ändarna, bakre ändan utlöpande på stocken i en lång skena med ytteränden afslutad i en spetsig flik; bygeln fäst med två i skenan sittande skrufvar.

Varbygeln, slutstycket och beslaget omkring låsmekanismen ursprungligen blåetsade (etsningen nu till större delen afnött).

Stock (s. k. halfstock):

Af valnötsträ; å halsen och framstocken ett siradt fint nätmönster (s. k. fiskhud), å kolfvens bakre ända ett tvärgående fint randmönster.

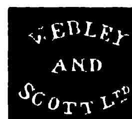
Kolf (s. k. fransk) afsmalnande mot halsen, å undre kanten en tom infälld oval namnplåt af silfver.

Stocken vid låsbeslagets främre ända med en led för pipornas nedfällning till laddning. Pipor och stock skiljbara från hvarandra genom ett trycke i framstockens ytterända; då

detta helt intryckes, lossna piporna och stocken vid den nämnda leden och skilja sig från låsmekanismen och kolfven samt kunna på detta vis förvaras i lådan.

Axelrem:

Af gult läder; ett stycke från bakre ändan en skinnskodd sölja; remmens mellersta del å insidan med en påsydd förstärkning af dylikt skinn, omviken vid kanterna och något bredare än remmen. Remmen vid hvardera ändan fäst i en rundstafvig bygel af järn medels en järnknapp med två hufvuden, det främre fäst i spången mellan piporna, det bakre i kolfven, hvardera bygeln rörlig på en skruf, gående genom en cylindrisk knopp.

Å beslaget omkring låsmekanismen å båda sidor firmastämpel: 

Å högra pipan baktill firmastämpel: WEBLEY & SCOTT LTD

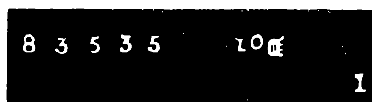
Å vänstra pipan baktill adress och fabrikationsort:

78 SHAFTESBURY AVENUE LONDON & BIRMINGHAM

Å hvardera pipan under kammaren en del profstämplar jämte firmastämpel och tillverknings-

nummer: 

Under hvardera pipan framför kammaren stämpel: 

Å spången under stocken tillverkningsnumret och 2 märken: 

(Tillverkningsnumret dessutom graveradt å varbygelns bakskena samt inslaget å stockens främre del å insidan.)

Vikt med axelrem: 3.05 kg.
Längd: 1.15 m.
Pipor, längd: 0.722 m.
Stock, längd: 0.685 m.
Axelrem, längd mellan byglarna: 1.142 m.; bredd: 3.2 cm.

Engelsk tillverkning, Birmingham, från 1900-talets början; gevärsfabrik Webley and Scott, Ltd.

Låda:

Af trä, klädd med brun smärting, rektangulär, med fällock, kantad vid ändarna med gult skinn; ett stycke från hvardera ändan en rundtom gående rem af gult läder med förtent sölja af järn; hvardera remmen instucken på hvardera smalsidan under en hälla af gult läder.

Å öfre smalsidan i midten ett längdgående handtag med ändringar af järn, fästa med på lådan fastsydda korta flikar.

Lås af mässing, med utanpåliggande däckel och hasp samt nyckel af järn med oval ögla.

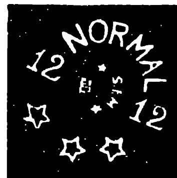
Lådan inuti klädd med mörkröd filt samt indelad i fack för bössdelarna.

I lådan dessutom en rengöringsstake (s. k. läskstång) af brunt trä (färnbock), afdelad i tre längder med förskrufningar af mässing; till läskstången en kratsviska af stål, en viska af ull samt en spindelstam (s. k. blånsättare) af mässing (för lin eller trassel); en trearmad skrufmejsel af järn, en fyrsidig glasflaska (för olja) med skruflock af mässing samt en papperspåse med lin.

Låda, höjd: 0.08 m.; längd: 0.823 m.; bredd: 0.205 m.

Ammunition i låda:

77 skarpladdade patroner.

Patronhylsor af blå papp, med botten af mässing med stafformig fläns, under bottnen krutslag, kalibernummer och knallhattsstämplar: 

Å patronerna tryckt i svart: NORMAL. Röksvagt Jagtkrut. jämte fabriksmärke.

Å förladdningen: å 42 stycken i svart mot gul botten hagelnumret: 9, samt priset: 1.75; å 14 stycken i samma färger hagelnumret: 5, och priset: 2.75; å 20 stycken i svart på röd botten hagelnumret: 3, samt kring kanten: A. B. GEORG. A. BASTMAN STOCKHOLM; 1 patron med förladdning af celluloid.

Patroner, längd: 6 cm.

Låda:

Af trä, kvadratisk, ofvanpå locket ljusröd etikett med tryck i svart: AKTIEBOLAGET SVENSKA KRUTFAKTORIERNA. LANDSKRONA. jämte prismedaljer m. m.

Låda, höjd: 7.5 cm.; sidlängd: 21.5 cm.

Inköpt af Walther von Hallwyl
12 Maj 1909
hos Aktiebolaget Georg A. Bastman, sportmagasin, Kungsträdgårdsgatan 12, Stockholm, se räkning 30 Juni 1909.
Betald 28 Juli 1909, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 301: 50 (däraf bössa Kr. 275, låda Kr. 20, läskstång Kr. 3, gevärsrem Kr. 3: 50), se räkning.

q. Jaktväskor.

I: **E. b. 1.** JAKTVÄSKA med axelrem.

Af gulgrått mollskinn och fodrad med gult kalfskinn.

Rektangulär.

Å framsidan på mollskinnets insida två fickor; öfverkanten skodd med en rem af skinn. Å framsidan i väskans hela bredd och höjd en ficka af nät, knutet af tvinnad grof linnetråd; upptill kantad med en rem, något smalare än den kring väskan.

I den förstnämnda kantremmen fem korta dubbla snören med två påträdda runda läderknappar å hvarje.

I väskans bakkant två korta remmar, afpassade för två i nätfickans öfre kant sittande förtenta söljor af järn.

Axelrem: Af groft gult läder med förtent rektangulär sölja af järn, med lös och fast slejf; remmen fäst vid väskan i två förtenta halfrunda rundstafviga järnringar.

Å väskans öfverkant å framsidan i blindtryck numret: 1955

Höjd: 0.38 m.; bredd: 0.48 m.
Axelrem, längd: 0.82 m.
Söljstycke, längd: 23 cm.

Från 1860-talets midt.

Gåfva till Walther von Hallwyl
Julaftonen 1867
från hans svärfar, Wilhelm Heinrich (Henrik) Kempe, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm.
Inköpt af den sistnämnde
20 November 1867
hos John Sörman, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betald 20 November 1867.
Pris: Kr. 36, se Rescontra (hushållskonto).

c. Pistoler.

I: **E. c. 1.** PISTOL (s. k. browning) med läskstång och reservpatronmagasin jämte ask med ammunition.

Svenska arméns officerspistol m/1907.

Blåetsad.

Pipa blank, rund, slät, jämngrof. Lopp slätborradt. Kaliber: 9 mm.

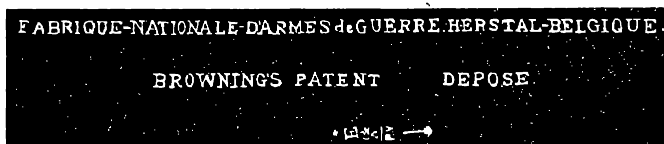
Öfver pipan en skjutbar glidkappa (mantel) med en på undersidan liggande, in i stommen gående styrhylsa; ofvanpå kappan vid högra sidan ett aflångt hål (för utkastning af patronhylsorna); baktill å hvardera sidan ett tvärreffladt kappgrepp. Korn platt, bågformigt. Sikte i form af en på kant stående skifva, ingradad i kappan.

Stomme trubbvinklig. Kolf bred, rak med rundade kanter och plana sidor, hvardera belagd med en skifva (s. k. siddel) af ebonit, med svagt rundad öfversida, hvarå ett fint nätmönster (s. k. fiskhud) samt vid öfre ändan inom liggande oval ram i relief monogrammet:  (Fabrique nationale); skifvorna fasthållna af en genom kolfven gående skruf. Å vänstra sidan i nedre bakre hörnet en rundstafvig koppelögla. Längs kolfvens bakkant en fjäderarm (s. k. stångfrigörare).

Inuti kolfven ett från nedre ändan skjutbart patronmagasin med fjäder, hvilken matar patronerna upp i pipan; vid bakre ändan af magasinets botten en spärrfjäder med utanpåliggande reffladt tumtrycke.

Aftryckare med rundad insvängd framsida. Varbygel bågformig, med rundade sidor.

Ofvanför kolfvens sidskifva å vänstra sidan en säkerhetsspärr, å denna vid främre ändan ett fint rutmönster. Å motsatta sidan en glidkappspärr, bestående af en lång hake, hvilken griper i ett hak i kappans nedre kant.

Å glidkappans vänstra sida fabrikens namn samt patent- och profstämplar, hvaribland den s. k. Perron de Liège: 

Å pipan profstämplar, Perron de Liège och stadskontrollstämpeln efter 1810: 

Under glidkappan å högra sidan samt å andra ställen tillverkningsnumret: 9192

Å varbygelns vänstra sida: samt å den högra:

Vikt: 0.9 kg.
Längd: 20.5 cm.; bredd: 11 cm.

Belgisk tillverkning, Herstal-Liège, från 1900-talets början; gevärsfabrik »Fabrique nationale d'armes de guerre».

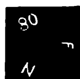
Läskstång:
Blåetsad, rundstafvig; öfre ändan med en rund ögla, den nedre med ett aflångt hål.

Längd: 20 cm.

Patronmagasin (för 6 patroner):
Af en platt plåthylsa, ena kanten plan, den andra rundad; inuti en s. k. magasinsfjäder med öfre ändan fäst vid den s. k. patronföraren.

Längd: 10.3 cm.; bredd: 3 cm.; tjocklek: 1.2 cm.

Ammunition:
14 patroner af mässing (skarpa) och 3 förnicklade (s. k. öfningspatroner, medfölja hvarje pistol vid inköpet), stående i en kvadratisk ask af papp, ofvanpå hvars lock röd etikett med tryck i svart.

Å de skarpa patronerna stämpel: 

Å blindpatronerna stämpel: 

Ask, höjd: 3 cm.; sidlängd: 5.5 cm.
Patroner, längd: 2.8 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
12 Maj 1909
hos Aktiebolaget GEORG A. BASTMAN, sportmagasin, Kungsträdgårdsgatan 12, Stockholm, se räkning 30 Juni 1909.
Betald 28 Juli 1909, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 65, se räkning.

d. Revolvrar.

I: **E. d. 1.** REVOLVER med etui jämte ammunition.

Lefaucheux-system med stiftantändning.

Förnicklad.

Pipa:

Rund, slät. Lopp 5-reffladt. Kaliber: 8 mm. Korn blåetsadt, i form af en på kant stående kilformig skifva, ingradad i pipan. Sikte högt, kälformigt afspetsadt från fyra sidor samt utgående från en pipan omslutande hylsa.

Kammarstycket (cylindern) med sex utborrningar samt vridbart på en axel; vid bakre ändan för hvardera utborrningen en utstående haktapp och ett från bakkanten intaget hål för tändstiftet. Bakom kammarstycket en tjock skifva, i hvars kant å högra sidan en blåetsad slutklaff för laddningen; klaffen svängbar på en led, å utsidan med ett knoppformigt handtag; nedanför klaffen en till denna hörande blåetsad fjäder, fäst med en skruf.

Lås:

Hane och aftryckare blåetsade. Hane självspännande, S-formad, nedre delen fyrsidig, den öfre med tvåsidig utsida; från bakkanten utgår ett svagt böjdt handtag, å hvars framsida ett fint rutmönster; hanen svängbar på en skruf.

Aftryckare bågformig, med svagt rundade sidor och afsmalnande inåt samt fäst på en led vid en fyrsidig del, hvilken står i förbindelse med hanen. Inre delen af aftryckaren gående genom en tjock fyrsidig skena med främre ändan fäst med en skruf vid ett från hylsan omkring pipan utgående stöd, öfver detta å högra sidan en rund hylsa för en spärrstång, hvilken användes dels för säkring af revolvern, dels för utstötning af afskjutna patronhylsor; stången blåetsad, rundstafvig, å ytterändan en profilerad knopp.

Kolf med rund genomskärning och utsvälld ytterända samt bestående af två på en tjock järntunga lagda skifvor af ebenholts, fästa med en genom skifvor och tunga gående skruf.

Å pipan: MORTIMER. LONDON.

Å kammarstycket baktill Lièges stadskontrollstämpel efter 1810: samt profstämpel:

Å pipa, kammarstycke m. fl. ställen stämpeln:

Vikt: 0.3 kg.
Längd: 20 cm.

Etui:

Af trä, klädt med mörkgredelint skinn samt fodradt med rödbrun sammet och siden (atlas); vid framkanten knäppe af mässing.

Längd: 21.5 cm.; tjocklek: 5.2 cm.

Belgisk tillverkning, Liège, från 1870-talets förra hälft; försäljarfirma MORTIMER i London.

Ammunition:
6 patroner med kopparhylsor och med tändstift.

Längd: 2.2 cm.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Juni 1875
från hans svärfar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm.
Inköpt af den sistnämnde
16 Juni 1875
hos handlanden J. W. MALMBERG, Lilla Nygatan 12, Stockholm, se räkning 16 Juni 1875.
Betald 6 November 1875.
Pris: Kr. 50, se Rescontra (hushållskonto) och räkning.

I: E. d. 2. REVOLVER.

Svenska arméns officersrevolver m/1887 (NAGANTS konstruktion).

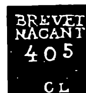
Blåetsad.
Pipa:
Främre delen åttasidig, den bakre rund. Lopp slätborradt. Kaliber: 7.5 mm. Korn aflångt, med kilformigt tvärsnitt. Sikte bestående af en lång kälformig ränna ofvanpå stommen för kammarstycket.

Kammarstycket (cylindern) med sex urborrningar samt vridbart på en axel, inskjuten från främre ändan och försedd med ett platt halfrundt hufvud; å kammarstyckets utsida mellan urborrningarna en käl, kring bakre ändan en låg bred fläns, hvarå ett nedtaget spärrhak öfver hvarje urborrning. Bakom kammarstycket en tjock skifva, i hvars kant å högra sidan en fällbar slutklaff (för laddningen); klaffen svängbar på en led.

Lås:
Hane självspännande, platt, med skarpa kanter, öfre delen med rundad öfverkant, från bakkanten utgående ett platt handtag; ytterst å framsidan ett fint rutmönster (s. k. fiskhud).

Aftryckare bågformig, med rundad fram- och platt baksida. Varbygel oval, med rundade sidor. Framför kammarstycket under pipan en å denna vridbar hylsa, i hvars nedre kant en hållare för en spärrstång, denna rundstafvig, med cylindrisk ändknopp, refflad i fint rutmönster. Då stången utdrages från sitt läge, kan hylsan å pipan vridas och stången användas dels för säkring, dels för utstötning af afskjutna patronhylsor.

Kolf med rundt tvärsnitt, svagt böjd och något afsmalnande uppåt, beslag med skifvor af valnötsträ, med fint siradt rutmönster; i nedre ändan en klotformig knopp med rundstafvig koppelring.

Å vänstra sidan framför kammarstycket stämpladt: 

Å kammarstyckets bakre ända Lièges stadskontrollstämpel efter 1810: samt stämpeln: (Sistnämnda stämpel jämte tillverkningsnumret 405 äfven å andra ställen.)

Vikt: 0.7 kg.
Längd: 23.8 cm.

Belgisk tillverkning, Liège, från 1880-talet.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1904
i Huskvarna Generaldepôt, Hamngatan 3 B, Stockholm.
Pris: Kr. 50.

Anskaffad för gårdskarlen WILHELM HELLBERGS räkning.

F. DIVERSE

a. Dosor.

I: **F. a. 1.** DOSA med sked.

Af silfver.

Aflång, med rundade ändar, rak profil, plant fällock och plan botten. Å locket drifvet i relief blad-, båg- och vinkelornament. Upptill å locket och nedtill å dosan ett utstående aflångt nagelfäste.

I dosan ett fällbart innerlock, tunt, plant, å öfversidan en tvärgående tunga, som fasthåller skeden. Dosan inuti och innerlocket förgyllda.

Höjd: 2 cm.; längd: 6.3 cm.; bredd: 2.8 cm.

Sked:
Af hvitt ben, med spetsovalt blad och platt spolformigt skaft.

Längd: 4.9 cm.; blad, bredd: 0.9 cm.

Anm. Skaftet afbrutet och hopsatt.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 December 1916
från fröken SIGRID M. TORSK (f. d. innehafvare af juvelerarfirman J. E. TORSK), Kungsträdgårdsgatan 20, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 12 December 1916.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Afsedd att förvara socker i vid besök hos andra familjer, ett bruk, som var särdeles vanligt under den krigsåren 1916—1919 rådande sockerbristen. Dosan emellertid aldrig använd.

I: **F. a. 2.** DOSA.

Af silfver.

Rektangulär med rundade hörn, rak profil, platt fällock och plan botten. Å locket graveradt en krona med nio kulor; å framkanten ett aflångt tumfäste. Dosa och lock inuti förgyllda.

Å dosans falskant firma-, Stockholms stads-, riks- (för importeradt arbete) och silfverstämplar, silfverhalten (tysk?), firmastämpel samt årsbokstaf (orig. ½): K·A 830S P7

Höjd: 1.3 cm.; längd: 4.2 cm.; bredd: 2.9 cm.

Antagligen tyskt arbete, importeradt samt kontrollstämpladt år 1917 af hofjuveleraren K. ANDERSON, Stockholm.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1917
från hans dotter IRMA INGEBORG MATHILDA VON GEIJER, f. 1 Juni 1873.
Inköpt af den sistnämnda
hos hofjuveleraren K. ANDERSON, Jakobstorg 1, Stockholm.

Afsedd att förvara socker i vid besök hos andra familjer, ett bruk som var särdeles vanligt under den krigsåren 1916—1919 rådande sockerbristen. Dosan emellertid aldrig använd.

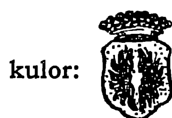
b. Etuier.

I: **F. b. 1.** ETUI till pincenez.

Af förgylldt silfver.

Aflångt, med svagt rundade ändar och flackrundade sidor.

Ena sidan som fällock, med fjäder, i framkanten två aflånga nagelfästen, det ena å etuiet, det andra å locket.

Å locket graveradt von Hallwylska vapnet i konturerad sköld under krona med nio kulor: 

Foder (endast i etuiets botten) af blågredelin sammet.

Å undersidan tre silfverstämplar (orig. ½):

Å lockets nagelfäste svenska kontrollstämplar för importeradt arbete (orig. ½):

Höjd: 1.5 cm.; längd: 11.3 cm.; bredd: 4.3 cm.

Anm. Förgyllningen delvis bortnött.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1914
från hans dotter ELLEN FRIDRICA WILHELMINA ROOSVAL, f. 29 Juli 1867.
Inköpt af den sistnämnda
hos hofjuveleraren C. G. HALLBERG (innehafvare HALLBERGS Guldsmedsaktiebolag), Drottninggatan 6, Stockholm.

c. Flugviskor.

I: **F. c. 1.** FLUGVISKA.

Af tagel, med skaft af bamburör.

Vippa af hvitt hästtagel samt sammansatt af små knippen (s. k. bindlar), fästa vid en kring skaftet lindad tråd, utanpå fästet en skoning af ljusbrunt skinn, lindad med mässingstråd.

Skaft af s.k. pärlbambu i sju något krokiga leder, mellan lederna ringliknande utsvällningar med ett större och flere mindre märken efter bladfästen.

Längd: omkring 75.5 cm.
Skaft, längd: 36.5 cm.

Sannolikt inköpt af WALTHER VON HALLWYL
December 1900
hos en handlande i Kairo.

Använd af WALTHER VON HALLWYL
under hans resa genom Egypten, Palestina (till häst från Jerusalem till Damaskus), Mindre Asien och Turkiet tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
5 November 1900—20 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

I: **F. c. 2.** FLUGVISKA (vifta).

Af palmbladsfiber.

I form af en vindflöjel på stång.

Flöjeln fyrsidig, något aftagande i bredd mot stången samt flätad af tunna smala fibrer. Å hvardera sidan i applikation af rödbrunt skinn inåtriktade stiliserade bladliknande bågformiga ornament, utgående från en stam vid öfre och nedre kanten, mellan ornamenten i midten ett utåtriktadt spjutliknande ornament; allt påsydt med långa stygn af gul bomullstråd. Kring kanterna tofsar af silke omväxlande i orangegult, mörkrödt, blått, grönt, hvitt och gult.

Stången af ett groft palmbladsskaft, tresidig med två platta och en rundad sida samt med flammig dekor i gulgrått och svart. Flöjeln med inre kanten infälld i stången samt fasthållen af från applikationen utgående, kring stången omböjda hällor.

Flöjel, höjd: 17.4 cm.; bredd: 15 cm.
Stång, längd: 57 cm.

Sannolikt inköpt af WALTHER VON HALLWYL
December 1900
hos en handlande i Kairo.

Använd af WALTHER VON HALLWYL
under hans resa genom Egypten, Palestina (till häst från Jerusalem till Damaskus), Mindre Asien och Turkiet tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
5 November 1900—20 Juni 1901. Föreående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

I: **F. c. 3.** FLUGVISKA.

Af sjögräs, med träskaft.

Vippa bestående af ett knippe styfva smala lameller af gulhvitt sjögräs, vid skaftet hårdt hoplindadt med mässingstråd.
Skaft af ljust trä, svarfvadt; inre delen utgöres af en klockformig utsvällning med rakt afskuren urholkad ända, hvari knippet är fastsatt; yttre delen lång, smal, något afsmalnande inåt samt med profilerad ändknopp.

Längd: omkring 79 cm.
Skaft, längd: 19 cm.

Sannolikt inköpt af WALTHER VON HALLWYL
December 1900
hos en handlande i Kairo.

Använd af WALTHER VON HALLWYL
under hans resa genom Egypten, Palestina (till häst från Jerusalem till Damaskus), Mindre Asien och Turkiet tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
5 November 1900—20 Juni 1901. Föreående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

d. Fodral.

I: **F. d. 1.** FODRAL till resekreditiv.

Af rödt pressadt getskinn (chagrin).

Rektangulärt.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å främre hälftens insida två fack, fodrade med blekrödt bomullstyg (kalikå); å det yttre å framsidan en om-

viken klaff, å hvars ytterkant i midten en kort tunga, inskjuten under ett smalt tvärband; å bakre hälftens insida ett fack med nedsvängd öfverkant samt med foder som nyssnämnda.

Å fodralet i guldtryck, å främre hälftens utsida (orig. $^2/_1$):  å fack-

klaffen (orig. $^2/_1$): LETTRE DE CRÉDIT CIRCULAIRE å bakre fackets utsida (orig. $^2/_1$): AKTIEBOLAGET STOCKHOLMS HANDELSBANK

Längd: 16 cm.; bredd, utfälldt: 19.5 cm.
Hälfter, bredd: 9.5 cm.

Erhållet af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1911
från Aktiebolaget Stockholms Handelsbank.

I: **F. d. 2.** FODRAL till korrespondentlistor.

Innehållande två korrespondentlistor för resekreditiv.

Af mörkt rödbrunt, pressadt skinn.

Rektangulärt.
Längs öfre långsidan en omviken rundad klaff; längs kanterna en rand i blindtryck; foder af ljusrödt bomullstyg.

Å framsidan i guldtryck (orig. $^2/_1$): SKANDINAVISKA KREDITAKTIEBOLAGET — LISTE DES CORRESPONDANTS

Längd: 14 cm.; bredd: 9.7 cm.

Korrespondentlistor: Tryckta på hvitt papper samt häftade.
Å titelbladets baksida skrifvet med bläck WALTHER VON HALLWYLS namnteckning; omslag af ljusgult papper, å framsidan med kantbårder i rödt och svart.

Höjd: 13.2 cm.; bredd: 8.7 cm.

Erhållet af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1911
från Skandinaviska Kreditaktiebolaget.

I: **F. d. 3.** FODRAL till motbok med A.-B. Stockholmssystemet.

Af grön pressad klot.

Rektangulärt.
Längs hvardera kortsidan en omviken fastklistrad smal kant, längs öfre långsidan en omviken rundad klaff; foder af blått papper.

Längd: 15.5 cm.; bredd: 9.8 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
år 1915
hos A.-B. Stockholmssystemet.
Pris: Kr. 0: 25.

e. Halsdukshängare.

I: **F. e. 1.** HALSDUKSHÄNGARE.

Af trä, skinn och mässing.

Bestående af en aflång träskifva med rundade ändar samt klädd med mörkrödt pressadt skinn, under detta å framsidan en tunn stoppning. Å framsidan upptill en tunn, liggande rektangulär nåldyna af mörkröd sammet, fäst på skinnet; nedtill en påsydd, stående rektangulär lapp, hvari utskuret två parallella smala långa öppningar, hvardera upptill afslutad i en stor rund; öppningarna till hållare för kragknappar.

Från hvardera af skifvans kanter utgående tjugu rakt utstående hårnålliknande öglor af mässing som hängare; öglornas inre ändar fastlödda mellan två i skifvans kanter infällda plåtskenor. I hvardera af skifvans ändar en rundstafvig mässingsring, fäst i en kort remögla med tvärband.

Å framsidan upptill i guldtryck: Halsdukar

Å baksidan nedtill i guldtryck: Imp.

Längd med ringar: 34.5 cm.; bredd: 14.5 cm.

Erhållen af Walther von Hallwyl
i början af 1900-talet
på obekant sätt.

f. Kartmätare.

I: **F. f. 1.** KARTMÄTARE (kartometer) med fodral.

Bestående af en rund dosliknande skifva, från hvars nedre kant utgående ett tungliknande utsprång, ytterändan med en liten trissa, från öfre kanten utgående ett rundstafvigt skaft. Å skifvans ena sida under glas tre gradskalor i svart mot hvit botten; i midten en blåanlöpt visare af stål, som står i förbindelse med trissan. Skalorna angifva: den yttre 1 på 100 000, den mellersta 1 på 50 000, den innersta 1 på 25 000.

Å utsprångets framsida inslaget: 

Längd: 11.5 cm.; bredd: 3.5 cm.

Fodral:
Af papp.
Rektangulärt, med skjutlock samt klädt med rödbrunt pressadt papper. Å ena sidan en gul etikett, hvarå i svart tryck bruksanvisning på tyska.

Längd: 12.5 cm.; bredd: 4.1 cm.; tjocklek: 1.5 cm.

Inköpt af Walther von Hallwyl
i Stockholm eller Berlin.

g. Munskydd.

I: **F. g. 1.** MUNSKYDD vid automobilfärder.

Af förtent fin ståltrådsduk.

Bestående af två i hvarandra hopskjutna pungliknande delar med en nedsvängning vid hvardera ändan; duken å hvardera delen fäst på en kring kanten gående båge, öfverklädd med grå plysch; mellan delarna en utanpå den inre påträdd hufva af hvit flanell.

I skyddet ett svart resårband med ändarna trädda genom yttre delen och fästa vid den inre.

Höjd: 5 cm.; längd: 7.2 cm.

Enligt meddelande af operasångaren GUSTAF SJÖBERG är skyddet konstrueradt år 1892 af legitimerade läkaren KARL ULRIC SVANESKOG i Stockholm för hans hustrus, ZULAMITH WELLANDER SVANESKOGS, sångelev, ofvannämnde herr SJÖBERGS räkning. I sitt ursprungliga skick var det afsedt att täcka både mun och näsa.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1909
hos Aktiebolaget A. WIKLUND, maskin- & velocipedfabrik, utställningslokal Birger Jarlsgatan 7, Stockholm.

Begagnadt af WALTHER VON HALLWYL vid färder i öppen automobil i Skåne.

h. Nyckelkedjor.

I: **F. h. 1.** NYCKELKEDJA med lås.

Af stål.

Kedjan af ovala rundstafviga länkar.

Lås ovalt, bestående af två tunna skifvor, svängbara vid hvarandra medels en ringskoning af mässing vid ena ändan; å undre skifvan kring kanten en på bredsidan liggande tunn ram, å samma skifva å den ringskoningen motsatta ändan utgående en kort hake, hvarå kedjans ena ända hakas och fasthålles af en från öfre skifvan utgående tunga; ramen å undre skifvan afsedd för förvaring af en adresslapp.

Å låsets öfversida inslaget: ADRESSE BEFINDET SICH / UNTER DIESEM / VERSCHIEBBAREN / PLÄTTCHEN / FINDER WIRD BELOHNT samt å undersidan: W. MYERS & SONS PATENT / BIRMINGHAM ENGLAND

Kedja, längd: 9 cm.
Lås, längd: 3.2 cm.; bredd: 1.5 cm.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

i. Pincetter.

I: **F. i. 1.** PINCETT.

Af stål, polerad.

Bestående af två med öfre ändarna sammanfästa skänklar med svagt konturerade kanter, hvardera med yttre delen afsmalnande utåt och afslutad i en böjd spets, å midten en platt utsvällning med tvärrefflad utsida; spetsarna med tvärrefflad insida.

Längd: 8.8 cm.; bredd: 0.7 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
27 November 1916
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Fredsgatan 6, Stockholm.
Betald samma dag.
Pris: Kr. 1: 50, se Hushållsbok.

Använd af WALTHER VON HALLWYL att taga kristallin (surrogat för socker) med under krigsåren 1916—1919.

II. WILHELMINA VON HALLWYLS

A. OPTISKA INSTRUMENT

a. Förstoringsglas.

II: **A. a. 1.** FÖRSTORINGSGLAS.

Förstoring omkring 1½ ×. Af bikonvex form.
Montering af förgylld mässing samt pärlemor.

Lins rund, infattad i en kantställd tunn ram af förgylld mässing.
Skaft belagdt med pärlemor i två afdelningar, hvardera med elfva längdgående skifvor, mellan afdelningarna en smal rundstafvig ring; mellan ramen och skaftet en svagt konisk hals af mässing samt å skaftets ytterända en halfsfärisk knopp af mässing, nedtill omgifven af en staf. Skaftet skrufbart på en från ramen utgående tapp.

Å skafthalsen stämpel (orig. ½): *Busch*

Längd: 20.6 cm.
Glasram, diameter: 8.8 cm.
Skaft med hals, längd: 11.7 cm.

Tysk tillverkning, Rathenow i Preussen; firman BUSCH.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1927
från hennes dotterson fil. doktor CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, f. 5 November 1886, och dennes maka, ULLA ADELAIDE, f. CHRISTERSON 21 Maj 1888, gifta 27 Mars 1912.

b. Glasögon.

II: **A. b. 1.** GLASÖGON med etui.

+ 2.0 sf(är) + 0.75 cyl. 180°.
Glas färglösa (hvita), ovala.
Bågar och skalmar (spänger) af gulddoublé; glasbågar med stafformig utsida; näsbåge flackstafvig; skalmar fällbara, rundstafviga, hvardera med ytteränden afslutad i en kort utplattning.

Längd: 11.2 cm.
Glas med båge, längd: 3.9 cm.; bredd: 3.1 cm.
Skalmar, längd: 13.2 cm.

Etui:
Af plåt, klädt med brunt krokodilimiterande skinn, aflångt med rundade ändar samt kupigt fällock med fjäder; foder af mörkblå bomullssammet.

Å undersidan i blindtryck: E. Bauer Optiker
Jena
Johannisstr. 7. (am Tor)

Längd: 18 cm.; bredd: 4.2 cm.; tjocklek: 2 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Juli 1918
hos optikern E. BAUER, Johannisstrasse 7 (am Tor), Jena, (se räkning 23 Juli 1918)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE å Professor Dr. Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad för behandling af ögonen
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betalda 23 Juli 1918.
Pris: Mk 51 (däraf glasögon Mk 44, etui Mk 7), se räkning.

II: **A. b. 2.** GLASÖGON med fodral.

För starropereradt högeröga och seende på nära håll.
V + 15.50; H + 14.0 ⊃ + 1.0 180°.

Glas färglösa (hvita), runda.

Bågar och skalmar (spänger) af gulddoublé; glasbågar med stafformig utsida; näsbåge hög, flackstafvig; skalmar fällbara, rundstafviga, hvardera med ytteränden afslutad i en aflång utplattning.

Å näsbågens insida firma- och kvalitetsstämpel (orig. ¼): (KS)E (E = Extra).

Längd: 11 cm.
Glas med bågar, diameter: 4 cm.
Skalmar, längd: 14 cm.

Tysk tillverkning, Rathenow i Preussen; firman NIETSCHE-GÜNTHER.

Fodral:
Af papp, klädt med brunt pressadt papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Å falsstycket stämpel: Clara Ekström Stockholm Jakobstorg 3 Import.

Längd: 20.2 cm.; bredd: 5.2 cm.; tjocklek: 2.8 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
17 Januari 1925
hos firman CLARA EKSTRÖM (innehafvare HILDA THOLANDER), optiskt magasin, Jakobstorg 3, Stockholm.
Betalda 17 Januari 1925.
Pris: Kr. 21, se Toilettbok.

WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, opererades för grå starr på högra ögat af docenten medicine doktor KARL GUSTAF PLOMAN 29 April 1924 å Sofiahemmet i Stockholm.

II: **A. b. 3.** GLASÖGON med fodral.

V + 2.50 ⊃ + 0.50 95°; H + — 0.

Glas färglösa (hvita), runda.
Bågar och skalmar (spänger) af gulddoublé; glasbågar med stafformig utsida, näsbåge hög, flackstafvig; skalmar fällbara, rundstafviga, hvardera med ytteränden afslutad i en aflång utplattning.

Å näsbågens insida firma- och kvalitetsstämpel (orig. ¼): NG E (E = Extra).

Längd: 11.5 cm.
Glas med båge, diameter: 4.2 cm.
Skalmar, längd: 14.5 cm.

Tysk tillverkning, Rathenow i Preussen; firman NIETSCHE-GÜNTHER.

Fodral:
Af papp, klädt med svart pressadt papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Å lockets framsida i blindtryck stämpel: S.Gullbergs Eftr. Hälsingborg.

Längd: 18.7 cm.; bredd: 5.3 cm.; tjocklek: 2.5 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
7 Augusti 1925
hos S. GULLBERGS Efterträdare, AXEL WINBERG, Lilla Torggatan 1, Hälsingborg, se räkning 7 Augusti 1925.
Betalda 15 Augusti 1925, se Toilettbok.
Pris: Kr. 18, se räkning.

II: **A. b. 4.** GLASÖGON med fodral.

För starropereradt högeröga och seende på långt håll.
V + 10.00; H + 10 sf(är) $\subset$ + 1.0 180°.

Glas färglösa (hvita), runda.
Bågar och skalmar (spänger) af gulddoublé, glasbågar med stafformig utsida; näsbåge hög, flackstafvig; skalmar fällbara, rundstafviga, hvardera med ytteränden afslutad i en aflång utplattning.

Å näsbågens insida firma- och kvalitetsstämpel (orig. ¼): NS E (E = Extra).

Längd: 11.3 cm.
Glas med båge, diameter: 4.2 cm.
Skalmar, längd: 14.5 cm.

Tysk tillverkning, Rathenow i Preussen; firman NIETSCHE-GÜNTHER.

Fodral:
Af papp, klädt med brunt pressadt papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Å falsstycket stämpel: Clara Ekström Stockholm Jakobstorg 3 Jmport.

Längd: 20.2 cm.; bredd: 5.2 cm.; tjocklek: 2.8 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 December 1927
hos firman CLARA EKSTRÖM (innehafvare HILDA THOLANDER), optiskt magasin, Jakobstorg 3, Stockholm, se räkning samma dag.
Betalda 19 December 1927.
Pris: Kr. 23:50, se Toilettbok och räkning.

II: **A. b. 5.** GLASÖGON med fodral.

+ 15.50 sf(är).

Glas färglösa (hvita), något ovala, vänstra glasets insida öfverklistrad med grönt papper. Bågar och skalmar (spänger) af gulddoublé; glasbågar med stafformig utsida; näsbåge flackstafvig; skalmar (rid-) fällbara, rundstafviga och bågformigt omböjda, hvardera med ytteränden afslutad i en liten päronformig knopp.

Å näsbågens insida firmastämpel (orig. ¼) NB & Co

Längd: 10.6 cm.
Glas med båge, längd: 3.7 cm.; bredd: 3.5 cm.
Skalmar, längd: 16.5 cm.

Antagligen tysk tillverkning.

Fodral:

Af papp, klädt med i rombiskt rutmönster pressadt svart papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Längd: 13.5 cm.; bredd: 4.7 cm.; tjocklek: 2 cm.

Anm. Nött och trasigt.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 December 1927
hos firman CLARA EKSTRÖM (innehafvare HILDA THOLANDER), optiskt magasin, Jakobstorg 3, Stockholm, se räkning samma dag.
Betalda 19 December 1927.
Pris: Kr. 23, se Toilettbok och räkning.

II: **A. b. 6.** GLASÖGON med fodral.

För opereradt högeröga och seende på långt och nära håll.

$$V + 14.0 \; H \frac{+ 10.0 + 1.0 \; 180°}{+ 14.50 \subset + 1.0 \; 180°}.$$

Glas färglösa (hvita), dubbelslipade, med osynlig öfvergångslinje.

Bågar och skalmar (spänger) af gulddoublé; glasbågar med stafformig utsida; näsbåge flackstafvig; skalmar (rid-) fällbara, dubbelspunna, elastiska, med inre delen tunn, platt, den yttre grof, rundstafvig, bågformigt omböjd samt med ytterändan afslutad i en liten rund knopp.

Å näsbågens insida firma- och kvalitetsstämpel (orig. $\frac{1}{4}$): NG P Ⓔ (PE = Prima Extra).

Längd: 11.5 cm.
Glas med båge, längd: 4.1 cm.; bredd: 3.8 cm.
Skalmar, längd: 16 cm.

Tysk tillverkning, Rathenow i Preussen; firman NIETSCHE-GÜNTHER.

Fodral:

Af papp, klädt med i rombiskt rutmönster pressadt svart papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Längd: 13.8 cm.; bredd: 5.2 cm.; tjocklek: 2.2 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
16 April 1929
hos J. L. ROSE, Försäljningsaktiebolag, optisk affär, Norrlandsgatan 5, Stockholm, se räkning samma dag.
Betalda 16 April 1929.
Pris: Kr. 55, se Toilettbok och räkning.

II: **A. b. 7.** GLASÖGON (pincenez).

— 3.25 dioptrier.
Amerikansk modell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar och näsbåge af platt guldskena; glasbågarna med förskrufningar; näsbågen fäst vid glasbågarna medels en från hvardera glasbågen utgående kort tapp; nässadlar af celluloid, hvardera bestående af en bågformig platt skena med nedre ändan fäst i en från glasbågen utgående ögla, den öfre fäst vid näsbågens fäste medels en skruf; sadlarnas utsidor fint tvärrefflade. Från högra glasbågens yttre ända utgående från förskrufningen en aflång ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens ytterända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Å hakens ena sida finhetsstämpel (orig. 1/3): •585 (14 karat).

Längd: omkring 8.3 cm.
Glas med båge, längd: 3.7 cm.; bredd: 2.8 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Mars 1910
hos firman CLARA EKSTRÖM (innehafvare HILDA THOLANDER), optiskt magasin, Jakobstorg 3, Stockholm.
Pris: Kr. 25, se Toilettbok.

II: **A. b. 8.** GLASÖGON (pincenez).

— 3.25 dioptrier.
Amerikansk modell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar och näsbåge af platt guldskena; glasbågarna med förskrufningar; näsbågen fäst

vid glasbågarna medels en från hvardera glasbågen utgående kort tapp; nässadlar af horn, hvardera bestående af en bågformig platt skena med nedre ändan fäst i en från glasbågen utgående ögla, den öfre fäst vid näsbågens fäste medels en skruf; sadlarnas utsidor fint tvärrefflade. Från högra glasbågens yttre ända utgående från förskrufningen en aflång ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens yttre ända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Å hakens ena sida finhetsstämpel (orig. $1/3$): 0585 (14 karat).

Längd: omkring 8.7 cm.
Glas med båge, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.7 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Mars 1910
hos firman CLARA EKSTRÖM (innehafvare HILDA THOLANDER), optiskt magasin, Jakobstorg 3, Stockholm.
Pris: Kr. 25, se Toilettbok.

II: **A. b. 9.** GLASÖGON (pincenez).

— 3.25 dioptrier.
Amerikansk modell.

Glas färglösa (hvita), ovala.

Glasbågar och näsbåge af platt guldskena; glasbågarna med förskrufningar, näsbågen fäst vid glasbågarna medels en från hvardera glasbågen utgående kort tapp; nässadlar af horn, hvardera bestående af en bågformig platt skena med nedre ändan fäst i en från glasbågen utgående ögla, den öfre fäst vid näsbågens fäste medels en skruf; sadlarnas utsidor fint tvärrefflade. Från högra glasbågens yttre ända utgående från förskrufningen en aflång ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens yttre ända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Längd: omkring 8.7 cm.
Glas med båge, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.7 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Mars 1910
hos firman CLARA EKSTRÖM (innehafvare HILDA THOLANDER), optiskt magasin, Jakobstorg 3, Stockholm.
Pris: Kr. 25, se Toilettbok.

II: **A. b. 10.** GLASÖGON (pincenez) med snodd.

— 3.25 dioptrier.
Amerikansk modell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar och näsbåge af platt guldskena; glasbågarna med förskrufningar; näsbågen fäst vid glasbågarna medels en från hvardera glasbågen utgående kort tapp; nässadlar af celluloid, hvardera bestående af en bågformig platt skena med nedre ändan fäst i en från glasbågen utgående ögla, den öfre vid näsbågens fäste medels en skruf; sadlarnas utsidor fint tvärrefflade. Från högra glasbågens yttre ända utgående från förskrufningen en aflång ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens yttre ända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Å hakens ena sida finhetsstämpel (orig. ⅓): •585 (14 karat).

Längd: omkring 8.8 cm.
Glas med båge, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.7 cm.

Tysk tillverkning.

Snodd:
Af hårdt tvinnadt, svart silke.

Längd, dubbel: 59 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Juli 1918
hos optikern E. BAUER, Johannisstrasse 7 (am Tor), Jena,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE å Professor Dr. Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad för behandling af ögonen
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **A. b. 11.** GLASÖGON (pincenez) med snodd.

— 2.75 dioptrier.
Amerikansk modell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar och näsbåge af nickel; glasbågarna med stafformig utsida och förskrufningar;

näsbågen fäst vid glasbågarna medels en från hvardera glasbågen utgående kort tapp; nässadlar bågformiga, hvardera utgörande en fortsättning på näsbågen, som är framdragen genom tappen och fäst med en skruf samt med nedre ändan inböjd och fäst vid glasbågen; hvardera sadelns utsida belagd med en tunn skifva af celluloid, med fint tvärrefflad utsida. Från högra glasbågens yttre ända utgående från förskrufningen en konturerad ögla som handtag jämte ett rakt utstående stift, afsedt för en hake i vänstra glasbågens yttre ända; stift och hake afsedda att sammanhålla glasen, då de läggas öfver hvarandra.

Längd: omkring 8.7 cm.
Glas med båge, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.8 cm.

Tysk tillverkning.

Snodd:
Af hårdt tvinnadt, svart silke.

Längd, dubbel: 59 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Juli 1918
hos optikern E. BAUER, Johannisstrasse 7 (am Tor), Jena,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE å Professor Dr. Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad för behandling af ögonen
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **A. b. 12.** GLASÖGON (pincenez) med etui.

V — 20 ⊃ — 0.50 170°; H — 4.0, för seende på långt håll.
Astigmatimodell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar, näsbåge och nässadlar af gulddoublé; glasbågarna med förskrufningar samt stafformig utsida; näsbågen utgöres af två på hvarandra liggande skjutbara raka platta skenor, omslutna af en spiralfjäder, skenornas ytterändar fästa vid respektive glasbåge medels en kort rundstafvig båge; sadlar raka, platta, med rundade ändar samt ledade hvardera

vid glasbågen på en genom ett rör gående nit; utsidorna belagda med en tunn korkskifva. Å högra glasbågen vid ytteländan en aflång liten ögla för snodd eller kedja.

Längd: 9.4 cm.
Glas med båge, längd: 3.9 cm.; bredd: 3 cm.

Etui:
Af plåt, aflångt, med rundade ändar, kupigt fällock med fjäder och plan botten samt klädt med brun pressad klot; foder af mörkgrön bomullssammet.

Å bottnens undersida i guldtryck stämpel: Edmund Bauer
Johannisstr. 7 am Tor
Jena

Längd: 12 cm.; bredd: 5.4 cm.; tjocklek: 2.1 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Juli 1918
hos optikern E. BAUER, Johannisstrasse 7 (am Tor), Jena, (se räkning 23 Juli 1918)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE å Professor Dr. Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad för behandling af ögonen
27 Juni—25 Juli 1918. Föreståænde uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betalda 23 Juli 1918.
Pris: Mk 44 (däraf pincenez Mk 42, etui Mk 2), se räkning.

II: **A. b. 13.** GLASÖGON (pincenez) med etui.

V + 1.0 ⊂ + 0.75 180°; H + — 0.
Astigmatimodell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar, näsbåge och nässadlar af gulddoublé; glasbågarna med förskrufningar samt stafformig utsida; näsbågen utgöres af två på hvarandra liggande skjutbara raka platta skenor, omslutna af en spiralfjäder, skenornas ytteländar fästa vid respektive glasbåge medels

en kort rundstafvig båge; sadlarna raka, platta, med rundade ändar samt ledade hvardera vid glasbågen på en genom ett rör gående nit; utsidorna belagda med en tunn korkskifva. Å högra glasbågen vid ytterändan en liten aflång ögla för snodd eller kedja.

Längd: omkring 9.4 cm.
Glas med båge, längd: 3.9 cm.; bredd: 3 cm.

Etui:
Af plåt, aflångt, med rundade ändar, kupigt fällock med fjäder och plan botten samt klädt med brun pressad klot; foder af mörkgrön bomullssammet.

Å bottnens undersida i guldtryck stämpel: Edmund Bauer Johannisstr. 7 am Tor Jena

Längd: 12 cm.; bredd: 5.4 cm.; tjocklek: 2.1 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Juli 1918
hos optikern E. BAUER, Johannisstrasse 7 (am Tor), Jena, (se räkning 23 Juli 1918)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE å Professor Dr. Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad för behandling af ögonen
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betalda 23 Juli 1918.
Pris: Mk 40 (däraf pincenez Mk 38, etui Mk 2), se räkning.

II: **A. b. 14.** GLASÖGON (pincenez) med etui.

V + 1.0 ⊃ + 0.75 180°; H + — 0.
Astigmatimodell.

Glas färglösa (hvita), ovala.
Glasbågar, näsbåge och nässadlar af gulddoublé; glasbågarna med förskrufningar samt stafformig utsida; näsbågen utgöres af två på hvarandra liggande skjutbara raka platta skenor, omslutna af en spiralfjäder, skenornas ytterändar fästa vid respektive glasbåge

medels en kort rundstafvig båge; sadlarna hvardera af en svagt bågformig tunn skena med nedre ändan fäst vid en från glasbågen utgående kort tapp, öfre ändan med en omböjd aflång ögla, hvari koppladt en från glasbågen utgående hake; sadlarnas utsidor belagda med en tunn korkskifva. Å högra glasbågen vid ytterändan en liten aflång ögla för snodd eller kedja.

Å näsbågens vänstra skena å öfversidan patentnummer (orig. ¼): PAT.162646

Längd: 9.4 cm.
Glas med båge, längd: 3.7 cm.; bredd: 3 cm.

Etui:
Af plåt, aflångt, med rundade ändar, kupigt fällock med fjäder och plan botten samt klädt med brun pressad klot; foder af mörkgrön bomullssammet.

Å bottnens undersida i guldtryck stämpel: Edmund Bauer Johannisstr. 7 am Tor Jena

Längd: 12 cm.; bredd: 5.4 cm.; tjocklek: 2.1 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Juli 1918
hos optikern E. BAUER, Johannisstrasse 7 (am Tor), Jena, (se räkning 23 Juli 1918)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE å Professor Dr. Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad för behandling af ögonen
27 Juni—25 Juli 1918. Föreående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betalda 23 Juli 1918.
Pris: Mk 40 (däraf pincenez Mk 38, etui Mk 2), se räkning.

c. Kikare.

II: **A. c. 1.** KIKARE (teater-) med fodral och påse.

Af förgylld mässing samt pärlemor.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda med klockformig utsida, hvartdera belagdt med sju vertikala pärlemor-

skifvor; objektivfattningar smala och profilerade, okularrören cylindriska, med rakt utstående bred fattning af pärlemor; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande skenor med konturerade kanter, okularrören af en dylik.

I skenans midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör, anbragt mellan objektivrörens skenor, å rörets midt en tjock fingertrissa af pärlemor, med tvärrefflad ytterkant; i okularrörens skena en rund stolpe, löpande i det nyssnämnda röret.

Å öfre skenan mellan objektivrören graveradt: *Depé* 3076

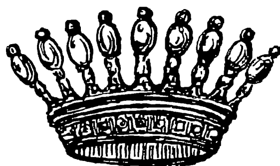
Höjd, hopskrufvad: 6.5 cm., utskrufvad: 8.8 cm.
Objektivrör, diameter: 4.7 cm.

Fodral:
Af svart pressadt skinn samt trä, aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med lågt platt fällock och plan botten; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom bottnen och locket af trä; foder af rödt siden (atlas). Å framsidan tryckknäppe af mässing.

Inuti locket i guld stämpel: 

Höjd: 7.8 cm.; längd: 12.3 cm.; bredd: 6 cm.

Anm. Skinnet trasigt på flere ställen samt solkigt.

Påse (ej original):
Af brunt mokkaskinn, aflång, hopsydd vid långsidokanterna och bottnen; upptill två dragsnodder af brunt silke, fästa en vid hvardera sidokanten samt löpande båda i tre å hvardera sidan sittande ringar, öfverspunna med brunt silke. I högra nedre hörnet å ena sidan i guldtryck en krona med nio kulor: 

Foder af gulbrunt siden (atlas).

Längd: 24 cm.; bredd: 18 cm.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
en julafton under 1860-talets förra hälft
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.
Inköpt af de sistnämnda
hos firman CARLSSON & AMILON (f. d. B. LEJA), Gustaf Adolfs torg 10, Stockholm.

Påsen
erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

II: **A. c. 2.** KIKARE (res-) med fodral.

Af aluminium, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda klockformiga samt klädda med svart pressadt skinn; objektivfattningar smala och profilerade, hvardera med en tvärrefflad staf; okularrören cylindriska samt med utvidgad fattning med svartlackerad kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något utsvängda skenor, okularrören af en dylik.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör, anbragt mellan objektivrörens skenor, å rörets midt en tjock fingertrissa med tvärrefflad stafformig ytterkant af mörkbrun celluloidliknande massa; i okularrörens skena en rund stolpe, löpande i nyssnämnda rör.

Å okularfattningarnas öfversida i silfver, å den vänstra: E. PETITPIERRE BERLIN

å den högra: OPTIKER SR MAJESTÄT DES KAISERS

Å okularrörens skena inslaget: ALUMINIUM

Höjd, hopskrufvad: 6.9 cm., utskrufvad: 9.3 cm.
Objektivrör, diameter: 4.6 cm.

Fodral:
Af svart pressadt skinn samt trä, aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med lågt platt fällock och plan botten; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom bottnen och locket af trä; å lockets öfversida en längdgående ram som handtag; foder af blå-

gredelint siden (atlas). Å framsidan tryckknäppe af stål, med tryckknapp af svartlackerad mässing. Fodralet med en smal rundstafvig bärrem, i hvars båda ändar en blåanlöpt karbinhake af järn, kopplad i en rundstafvig ring, rörlig i en knopp å fodralets ändar.

Inuti locket i guld stämpel:



Höjd: 8 cm.; längd: 12.6 cm.; bredd: 6.3 cm.
Bärrem, längd: 1.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos hofleverantören, optikern E. PETITPIERRE, Charlottenstrasse 50—51, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sina döttrar EBBA, ELLEN och IRMA samt WALTHER VON HALLWYLS brorsdotter HILDA VON HALLWYL, som varit på besök i Sverige, äfvensom fröken IDA UHSE i anledning af EBBAS och ELLENS porträttering (se Grupp XXI: C. a. 6 och 7)
16 September—19 Oktober 1885
under deras resa till Tyskland, Schweiz och Wien
14 September—19 November 1885.

II: **A. c. 3.** KIKARE (prisma-) med fodral.

Förstoring 8 ×.
Af mässing, delvis svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda s. k. kikarhus, med tvärsnitt i trepassform samt klädda med svart pressadt skinn, öfriga delar svartlackerade; från hvartdera kikarhuset vid utsidan utgående en kort objektivfattning samt vid insidan ett okularrör med inställbar fattning med ögonmusslor med refflad insida, kring inre ändan en skala för okularinställning.

Kikarhusen sammanhållna medels en ram af på bredsidan ställda skenor, ändskenorna med midtled för pupillinställning, mellan lederna en rundstafvig stolpe, å inre skenan midt

öfver stolpen en rund skifva med fasad kant, hvarå pupillinställningsskala; å yttre skenans utsida en rund tunn skifva, i hvars midt en låsskruf med platt hufvud på kälformig hals.

Kikaren med bärrem af brunt skinn med ändarna fästa i en vid hvartdera kikarhuset befintlig aflång bygel, fäst med en aflång plåtflik.

Å kikarhusens utsida, å det vänstra: 

å det högra: 

Höjd, hopskrufvad, 10.4 cm., utskrufvad: 11.3 cm.
Objektivrör, diameter: 2.4 cm.
Okularfattningar, diameter: 3.4 cm.
Bärrem, längd: 1.045 m.

Fodral:

Af svart läder, aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med utanpågående platt fällock och plan botten. Foder af svart pressadt skinn. Å framsidan en knäppslejf, fäst vid locket i en hvitkokad rundstafvig bygel, i slejfen ett plåtskodt knapphål, afsedt för en hvitkokad knapp i fodralet.

Fodralet med bärrem af svart läder i två delar, hvardera med ena ändan fäst i en svartlackerad ring å fodralets ändar, i ena delens ytterända en svartlackerad dubbelsölja, i den andra tio spännhål.

Höjd: 13.3 cm.; längd: 15.4 cm.; bredd: 7.2 cm.
Bärrem, längd, ena delen: 27.3 cm., andra delen: 1.24 m.

Anm. Ramen mellan kikarhusen nedstukad vid ena sidan om leden.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
i Carl Zeiss' filial, Dorotheenstrasse 23, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, Walther von Hallwyl, samt fröken Ida Uhse
15—18 Juni 1906
under deras resa öfver Rom och Neapel till Sicilien samt åter genom Dalmatien, Montenegro, norra Italien och Schweiz
3 Mars—19 Juni 1906. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken Ida Uhses Reseanteckningar.
Pris: Mk 130, se Toilettbok (här uppförd på Juli 1906).

B. PARAPLYER, PARASOLLER m. m.

a. Paraplyer.

II: **B. a. 1.** PARAPLY (en-tout-cas).

Käpp af spanskrör, brunbetsadt i randigt, krycka af förgylldt silfver, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig och jämngrof; krycka bågformig, belagd med tunn plåt af förgylldt silfver, hvarå drifna blom- och bladorneringar mot punsad botten; plåten långt nedlöpande på käppen.

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen, de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidning, hvari ett rundt hål, ytterst en liten knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en svartlackerad s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd, längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför ett stift som stopp för löparen.

Doppsko af mässing, med järnbotten.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder med stadkant, innanför denna en smal bård. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt. Hållarband med ena ändan fäst vid sidenet medels en liten knapp, å den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen, då paraplyet är hopfälldt.

Å ett af spännspröten i svart mot ljusgul botten stämpel: (PARAGON)(LOCK (S FOX & C^o LIMITED)

Längd: 90 cm.
Paraply, uppspändt, diameter: 1 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
24 Maj 1904
hos RUDOLPH HERZOG, manufaktur- och modevaror, Breitestrasse 12—20, Brüderstrasse 22—33, Berlin,

vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken IDA UHSE
23—26 Maj 1904
under deras resa till Schweiz i anledning af arkivets i Schloss Hallwil ordnande
21 Maj—14 Juli 1904.
Betaldt 24 Maj 1904.
Pris: Mk. 38, se Toilettbok (här uppfördt på Juni 1904).

Flere gånger öfverklädt med nytt sidentyg
hos A. W. STANZÉN, paraplymakeri, Västerlånggatan 67, Stockholm.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, åren 1904—1930.

II: **B. a. 2.** PARAPLY (en-tout-cas) med öfverdrag.

Käpp af rödbok, knopp (krycka) af förgylldt silfver, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig och jämngrof; knopp päronformig, belagd med tunn plåt af förgylldt silfver, hvarå drifvet: upptill en i fyra bågar hängande blom- och bladgirland, mellan bågarna ett tvärveckadt fladdrande band, nedtill en rad tätt ställda uppåtvända långa smala bladornament, från hvilkas spetsar svagt spiralformigt uppstiga fyra långa stjälkar med blommor och blad, mellan stjälkarna en smal kälformig rand; mellan käpp och knopp ett mellanstycke af spanskrör, brunbetsadt i randigt.

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen, de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, ytterst en liten knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en svartlackerad s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd, längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför två stift som stopp för löparen.

Doppsko af svärtad mässing, med tjock järnbotten.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder med stadkant, innanför denna en smal bård. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt. Hållarband två stycken, det ena för öfverklädseln samt med ena ändan fäst vid sidenet, det andra för spröten och fäst vid ett af dessa, båda fästa medels en liten knapp, å den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen, då paraplyet är hopfälldt.

Å käppen två stora tofsar af svarta silkessniljor, fästa vid en lång krepin i tre afdelningar, öfverspunna med smala silkessnodder; tofsband af sidenrips samt lindade kring käppen och fästa med en knut.

Å ett af gaffelspröten i svart mot ljusgul botten stämpel: C.R.H. DRGM.No148798

Å löparen inslaget: 11 / 0 3

Längd: 89.5 cm.
Paraply, uppspändt, diameter: 1 m.

Öfverdrag:
Af siden som öfverklädseln, upptill med sprund, linning samt knapp och ring.

Längd: 59.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 Juli 1907
hos RUDOLPH HERZOG, manufaktur- och modevaror, Breitestrasse 12—20, Brüderstrasse 22—33, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
29—31 Juli 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betaldt 30 Juli 1907.
Pris: Mk 44, se Toilettbok (här uppfördt på September 1907).

b. Parasoller.

II: **B. b. 1.** PARASOLL.

Käpp af elfenben, ställning af stål, öfverklädsel af sidentaft och chantillyspets.

Käpp rundstafvig, afsmalnande mot toppen, å nedre delen snidadt i högrelief en i spiralform gående blom- och bladranka af rosor, liljekonvaljer m. m., upptill afslutad mot en

blomkalkliknande profilering mellan en pärlstaf och två smala stafvar; å nedre ändan ett omböjdt akantusbladornament med hoprullade sidoflikar; käppens öfre del slät, med toppen afslutad i en påskrufvad profilerad knopp i form af en sfärisk urna, kring hvars midt en blom- och bladkrans i relief.

Ställning med rundstafviga spröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen, de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen påträdd ring, s. k. krona, yttre ändarna med s. k. nabbar af elfenben, koniska, med ändknoppar; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa, å hvars öfre ända spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd; längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes.

Öfverklädsel af crèmefärgad sidentaft i åtta kilformiga våder, i kanten en volang med runduddadt pikerade kanter, den öfre dessutom rynkad.

Ofvanpå öfverklädseln en slöja af svart chantillyspets, helknypplad i åtta kilformiga fält, hvarje med runduddad ytterkant, mellan fälten en blom- och bladranka samt i hvarje fält en blomornering, hvarannan med fyra sexbladiga blommor (den nedersta mindre) jämte små blad; hvartannat fält med en stor sexbladig blomma öfver ett sjuflikadt palmettblad, dessutom mindre blommor och blad, mönstren mot prickerade bottnar; å fältens ytterändar en tvärgående bågformig bård, längs hvars midt en rad af fem sexbladiga blommor mellan en inre bård af två pärlstafvar och en yttre af prästkrageliknande blommor, omväxlande med större och mindre blad; ytterkanten med pikotafslutning.

Foder af blåhvit, mycket tunn sidentaft i åtta våder med ytterkant som öfverklädseln.

Alla sömmar handsydda.

Längd: 70 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: omkring 48 cm.

Anm. Å käppen vid den blomkalkliknande profileringen tre sprickor.

Parasollkäppen
snidad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Juni 1873
hos elfenbenssnidaren EDUARD HERRLINGER, Neu-Ulm, Württemberg.
Betald Juni 1873.
Pris: Gulden 60, se Toilettbok.

Spetsen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från en spetshandlare i München.
Betald Juni 1873 (en del af spetsen).
Pris: Rdr rmt 11, se Toilettbok.

II: **B. b. 2.** PARASOLL.

Käpp af spanskrör, krycka af pärlbambu, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig och jämngrof; krycka bågformig, ytterändan afslutad med rörets naturliga rot, från hvilken snedt utgående två smalare rotskott, hvartdera med snedt afskuren ytterända, beslagen med en hylsa af silfverliknande metall.

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen, de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar af försilfrad mässing, koniska, med sfärisk ändknopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa af försilfrad mässing, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning, afsedd för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd; längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes.

Doppsko af mässing, med järnbotten.

Öfverklädsel af tvärrandigt siden med ränderna omväxlande i svart och brunrödt samt i åtta kilformiga våder med fållad kant. Ofvanför öfverklädseln en i tre vulster hoprynkad sidenhylsa i stället för skyddsplåt. Hållarband af siden som öfverklädseln samt med ena ändan fäst vid ett af spröten medels en försilfrad liten knapp, i den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen, då parasollet är hopfälldt.

Foder af rödbrun sidentaft, fastsydt vid öfverklädselns invikna kant.

Längd: 93 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: 84 cm.

Anm. I käppen en längdgående spricka.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Oktober 1886
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Betaldt 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 15: 50.

II: **B. b. 3.** PARASOLL.

Käpp af rödbok, krycka af spanskrör, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig och jämngrof; krycka bågformig, något gröfre än käppen samt med ytterändan afslutad i en påsatt knopp; ofvanför böjningen tre rundtom gående band af guldlackerad mässing, aftagande i bredd uppåt samt hopsatta med hvar sin nit.

Ställning med guldlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare, s. k. gaffelspröt, för spänningen, de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen pårädd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, samt ytterst en liten rund knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen pårädd cylindrisk hylsa, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning, afsedd för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd; längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför två stift som stopp för löparen.

Doppsko af mässing, med tjock järnbotten.

Öfverklädsel af ljusgult merveilleux- och råsiden i åtta kilformiga våder med tvärgående rynkade (kräpperade) väfda bårder af råsiden, omväxlande breda och smala, de sistnämnda mellan två smala merveilleuxbårder; längs ytterkanten en bred bård med mönster af näckrosor och vågränder mot i fint rutmönster genombruten botten; ytterst en bred merveilleuxbård med fållad ytterkant. Ofvanför öfverklädseln en i tre vulster hoprynkad sidenhylsa i stället för skyddsplåt. Hållarband af gult siden, med ena ändan fäst vid ett af spröten medels en liten pärlemorknapp, å den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen.

Å kryckan en stor prydnadsrosett af ljusgult sidenripsband.

Å ett af gaffelspröten i svart mot hvit botten stämpel: »METEOR» ➵ K & R ⟵

Längd: 94.7 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: 89 cm.

Sannolikt inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.

II: **B. b. 4.** PARASOLL.

Käpp af rödbok, krycka af olivträ(?), ställning af stål, öfverklädsel af råsiden (shantung).

Käpp rundstafvig och jämngrof; krycka bågformig, med snedt afskuren ytterända.

Ställning med svartlackerade spröt, åtta långa rundstafviga för öfverklädseln och åtta kortare fyrsidiga, s. k. gaffelspröt, för spänningen; de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd ring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, samt ytterst en liten rund knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd svartlackerad cylindrisk hylsa, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning, afsedd för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd; längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför ett stift som stopp för löparen.

Doppsko af mässing, med tjock järnbotten.

Öfverklädsel fyrskaftad och beigefärgad samt i åtta kilformiga våder med fållad kant. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt af mässing.

Foder af ljust blågrönt, tvåskaftadt råsiden, något kortare än öfvertyget samt med fållad kant.

Längd: 84 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: 86 cm.

Anm. Tyget blekt och solkigt.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1900
hos en handlande i Kairo
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
18 November—27 December 1900
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under hennes resa genom Egypten, Palestina, Mindre Asien och Turkiet tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
5 November 1900—24 Maj 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **B. b. 5.** PARASOLL.

Käpp och krycka af svartbetsad rödbok, ställning af stål, öfverklädsel af siden.

Käpp rundstafvig och jämngrof; krycka bågformig, något gröfre än käppen samt med snidade orneringar.

Ställning med svartlackerade s. k. paragonspröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare, s. k. gaffelspröt, för spänningen; de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen ett stycke från toppen påträdd mässingsring, s. k. krona; sprötens yttre ändar med s. k. nabbar, bestående af en platt utvidgning, hvari ett rundt hål, samt ytterst en liten rund knopp; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd hylsa af svartlackerad mässing, å dennas öfre ända en utstående ring, hvari spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning, afsedd för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd, längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes, därofvanför ett stift som stopp för löparen.

Doppsko af svartlackerad mässing, med tjock järnbotten.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder samt med stadkant, innanför denna två smala ränder. Ofvanför öfverklädseln en s. k. skyddsplåt. Hållarband två stycken, af siden, det ena för öfverklädseln samt fäst vid sidenet, det andra för spröten och fäst vid ett af dessa; hvartdera bandet med ena ändan fäst medels en liten knapp, i den fria ändan en platt ring, afsedd att kopplas på knappen.

Å kryckan två långa tofsar af tvinnadt svart silke, hvardera med långt koniskt skaft med krepinen öfverspunnen med tvinnadt svart silke (trame-) samt däröfver ett nätverk af svarta silkessnodder; tofsband af silkestrikå, lindade kring kryckan och fästa med en knut, å banden en vulstformig löpare af svart silke.

Å ett af gaffelspröten i svart mot gul botten stämpel: (PARAGON „TIP-TOP" B&C. D.R.G.M.)

Å löparen på käppen inslaget: D R Patent
K & R
ENGLAND Patent
No5667 March 18, 01

Längd: 97 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: 98 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
24 April 1909
hos Aktiebolaget C. E. FORSTNER, paraplyfabrik, Drottninggatan 10, Stockholm, se räkning samma dag.
Betaldt 24 April 1909, se Toilettbok.
Pris: Kr. 22: 25, se räkning.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under sorgtiden efter hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, år 1909.

c. Ridspön.

II: **B. c. 1.** RIDSPÖ.

Af flodhästhud(?).

Rundstafvigt samt afsmalnande mot nedre ändan, öfre ändan trubbvinkligt omböjd, med ett hylsliknande ändbeslag af silfverliknande metall, med kupig ytterända.

Längd: omkring 98 cm.

Anm. Å spöet tre brott.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
hos en handlande i Jerusalem
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, Walther von Hallwyl, samt fröken Ida Uhse
31 Mars—8 April 1901
under deras resa genom Palestina och Syrien
30 Mars—27 April 1901.

Användt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
under hennes resa till häst från Jerusalem till Damaskus tillsammans med sin make, Walther von Hallwyl, samt fröken Ida Uhse
8—21 April 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken Ida Uhses Reseanteckningar.

C. PLÅNBÖCKER, PORTMONNÄER m. m.

a. Plånböcker.

II: **C. a. 1.** PLÅNBOK.

Af svart chagrinpressadt fårskinn.

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å främre hälftens insida två fack, fodrade med svart och brunt bomullstyg (kalikå), det yttre med en omviken

klaff, i hvars midt en kort tunga, inskjuten under ett smalt tvärband; å bakre hälftens insida tre fack, det yttre mindre, alla fodrade med brunt bomullstyg (kalikå).

Längd: 16.8 cm.; bredd, utfälld: 22 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
till fodral för respasset
22 Juni 1918
hos JOHN A. GAHM, reseffektaffär, Hamngatan 12, Stockholm,
genom kammartjänaren JOHN PETTERSON.
Pris: Kr. 23.

Begagnad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under hennes resa till Jena tillsammans med fröken IDA UHSE samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

b. Portmonnäer.

II: **C. b. 1.** PORTMONNÄ.

Af elfenben, skinn och mässing.

Rektangulär, med plana sidor och rundade hörn samt i två fällbara hälfter. Hvardera sidan belagd med en tunn elfenbensskifva, å den ena skuret i högrelief en konturerad vapensköld under krona med nio kulor. Kring hvardera hälften ett kantbeslag af förgylld mässing med scharneret vid nedre långsidan, vid den öfre ett fjäderknäppe. Mellan sidorna fyra fack af rödbrunt, i randmönster pressadt skinn, ett af dessa med kantbeslag af mässing med svängbar fällhake.

Längd: 8.4 cm.; bredd: 6 cm.; tjocklek: 1.7 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från hennes make, WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm.
Inköpt af den sistnämnde
hos en handlande i Tyskland eller Schweiz
under hans resa till nämnda länder tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE,
12 Juni—15 Oktober 1865.

II: **C. b. 2.** PORTMONNÄ.

Af grått sämskskinn, med beslag af förnicklad mässing.

Aflång, med svagt rundad nederkant.

Skinnet hopsydt längs nedre kanten och ändarna; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan; å öfre kanten i midten ett knäppe med ett genom ena beslaget utskjutande aflångt skifformigt fjädertrycke, å motsatta beslagets utsida en liten päronformig kläpp som handtag, rörlig mellan två sfäriska knoppar.

Foder af gult tunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan å hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret, med dubbelvikna kantskenor af förnicklad mässing, rörliga vid hvardera ändan på en axel; skenorna sammanhållna af en fällbar aflång plåthake.

Höjd: 7.7 cm.; längd: 9.8 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1872
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Pris: Kr. 6: 50.

II: **C. b. 3.** PORTMONNÄ.

Af brunt pressadt skinn, med beslag af förnicklad mässing.

Aflång, med rundad nederkant.

Skinnet hopsydt längs nedre kanten och ändarna; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan; å öfre kanten i midten ett aflångt knäppe med bågformig öfverkant, hvari ett något utskjutande skifformigt fjädertrycke, å ena beslagets utsida en liten päronformig kläpp som handtag, rörlig mellan två sfäriska knoppar.

Foder af gult tunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan å hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret, med dubbelvikna kantskenor af förnicklad mässing, rörliga vid hvardera ändan på en axel; skenorna sammanhållna af en fällbar aflång plåthake.

Höjd: 8 cm.; längd: 11 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 September 1891
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betald 23 September 1891.
Pris: Kr. 8: 50, se Toilettbok.

II: **C. b. 4.** PORTMONNÄ.

Af brunt mokkaskinn, med beslag af förnicklad mässing.

Aflång, med nästan rak nederkant med rundade hörn.

Skinnet hopsydt längs nedre kanten och ändarna; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan; å öfre kanten i midten ett knäppe, bestående af en på hvardera hälften på bågformig hals fastlödd knopp, hvilka knoppar gripa om hvarandra.

Foder af gråbrunt tunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan å hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret, med dubbelvikna kantskenor af förnicklad mässing, rörliga vid hvardera ändan på en axel; skenorna sammanhållna af en svängbar aflång plåthake.

Höjd: 8 cm.; längd: 11.3 m.c

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
17 April 1905
hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betald 17 April 1905.
Pris: Kr. 6: 50, se Toilettbok.

II: **C. b. 5.** PORTMONNÄ.

Innehållande två sedlar och två mässingsmynt.

Af brunt skinn med rester af svart lackering jämte beslag af nickel.

Aflång, med rundade nederhörn.

Skinnet hopsydt längs nedre kanten och ändarna vid en smal bottenremsa; längs öfre kanten ett beslag (lås) i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan; å öfre kanten i midten å ena hälften ett aflångt knäppe,

hvari ett utskjutande skifformigt fjädertrycke, å motsatta beslagets utsida en liten päronformig kläpp som handtag, rörlig mellan två sfäriska kulor.

Foder af gult tunt skinn, detta jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslaget och en på insidan å hvardera hälften liggande nitskena; innerpung af skinn som fodret samt med dubbelvikna kantskenor, rörliga vid hvardera ändan på en axel; skenorna sammanhållna af en svängbar plåthake.

Höjd: 6.7 cm.; längd: 11.8 cm.

Sedlar:
En svensk 1-kronesedel af år 1927 och en tysk 20-Markssedel af år 1924.

Mässingsmynt, tyska:
En 10-Rentenpfennig af år 1924 och en 10-Reichspfennig af år 1925.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
24 Maj 1907
hos JOHN POUND & Co., reskoffertar, lädervaror m. m., Regent Street 211, London,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
7—26 Maj 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betald 24 Maj 1907.
Pris: Shillings 6 Pence 6 (Kr. 6), se Toilettbok (här uppförd på September 1907).

c. Visitkortsböcker.

II: **C. c. 1.** VISITKORTSBOK med penna.

Af elfenben med sidenmoiré.

Rektangulär.

Pärmar och rygg af elfenben; å frampärmen i högrelief snidadt två snedt ställda ovala sköldar framför ett ankare mellan sädesax, å sköldarna graveradt och svarttuscheradt

anglosaxiska initialer: mellan pärmarna ett fack, detta liksom pärmfodret af rödgredelin sidenmoiré; å frampärmen vid framkanten två hylsor för pennan.

Längd: 9.6 cm.; bredd: 6.3 cm.

Penna:
Af elfenben, rundstafvig, å öfre ändan en profilerad knopp, å den nedre en skrufknopp (saknas).

Längd: 7.7 cm.

Gåfva till Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
år 1865
från hennes make, Walther von Hallwyl, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm.
Inköpt af den sistnämnde
hos en handlande i Bern
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, Wilhelmina, f. Kempe, hos sina föräldrar, Theodor och Cecilie von Hallwyl, f. von Im Hoff, å Rörswyl vid Bern, Schweiz,
under deras resa till Tyskland och Schweiz
12 Juni—10 Oktober 1865.

II: **C. c. 2.** VISITKORTSBOK.

Innehållande femton visitkort.

Af gulbrunt pressadt skinn.

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å ena hälftens insida två fack, det yttre med en omviken klaff; å den andra två fack, det yttre lägre; facken fodrade med rödt siden (atlas).

Å ena hälftens insida under klaffen i blindtryck stämpel: 

Längd: 11.7 cm.; bredd, utfälld: 14.8 cm.

Visitkort:

Rektangulära, af hvit kartong, hvarå i litografiskt tryck i svart: *Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl / född Kempe.*

Längd: 9.5 cm.; bredd: 5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1890-talet
hos hofleverantören OTTO GILLBERG, etui- och portföljfabrik, Hamngatan 36, Stockholm.

D. DIVERSE

a. Askar.

II: **D. a. 1.** ASK.

Innehållande en handskpinne.

Af trä, svartlackerad.

Rektangulär med rundade hörn samt med utanpågående trycklock.

Locket plant, med flackrundade kanter, å hvardera långsidans nedre kant en konturerad insvängning för fingerfäste.

Å locket i guld flere längdgående smala stjälkar med två konvolvelliknande blommor jämte treflikiga och långa smala svärdliknande blad, öfverst en flygande fågel.

Ask och lock inuti mörkt brunlackerade, med insprängdt guldstoft, askens öfre och lockets nedre kant i guld.

Höjd: 5.7 cm.; längd: 30 cm.; bredd: 8.8 cm.

Japanskt arbete från 1800-talets slut.

Handskpinne:

Af elfenben samt bestående af en saxliknande tång af två i bredd ställda häfstänger, svagt böjda och afsmalnande utåt, hvardera med platt in- och rundad utsida, inre delen som skänkel, med ändan afrundad från insidan; häfstängerna förenade på midten medels en rund

skifva med fjädermekanism samt med kanten infälld i stängerna, som där äro ledade hvardera på en genom stången och skifvan gående nit.

Längd: 17.5 cm.; bredd öfver skänklarna: 6.5 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, till förvaring af handskar.

II: **D. a. 2.** ASK.

Af bleckplåt.

Rektangulär, med raka sidor, plant fällock och plan botten; locket med utanpågående nedvikna kanter.

Höjd: 2.7 cm.; längd: 10.1 cm.; bredd: 7.1 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL med inneliggande cigarretter
omkring 1900.

Använd som pincenezask af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under resor i Sverige och utlandet
omkring 1900—1929.

II: **D. a. 3.** ASK.

Innehållande en tyglapp.

Af sydländsk gran och al.

Rektangulär, med trycklock.
Framsidan och kortsidorna å ask och lock jämte bottnen och lockets öfversida af gran, baksidorna af al; främre hörnen maskinsinkade, de bakre spikade; bottnen och locket med

tvärliggande trä samt spikade vid sidorna; inuti asken kring sidorna en kantställd ram af papp, utgörande falskant för locket; bottnen klädd med hvitt papper.

Höjd: 4.3 cm.; längd: 18.8 cm.; bredd: 9.8 cm.

Anm. Ramen trasig i hörnen.

Tyglapp:
Af bomullsflanell, väfd i randmönster, ena sidan plyscherad; rektangulär, dubbelviken.

Längd: 18.5 cm.; bredd: 16 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

b. Buketthållare.

II: **D. b. 1.** BUKETTHÅLLARE.

Af silfver.

Drifven och ciselerad.

Bestående af fyra i en grupp ställda blad som hållare för buketten; bladen långsträckta, hvarje med midtnerv, å hvars baksida tre hullingar, samt med långt smalt rundstafvigt bladskaft, utgående från ett skafthandtag, omkring bladskaften en rörlig ring med tvärrefflad stafformig utsida.

Skafthandtag med ovalt tvärsnitt, balusterformigt, afsmalnande, i två päronformiga afdelningar, hvardera med ett akantusblad å hvardera sidan, kanterna släta, tvåfasade, med smal midtstaf; mellan afdelningarna samt vid inre ändan en slät hals, vid den sistnämnda en skålformig utvidgning, hvari bladens skaftändar äro fastlödda; kring utvidgningens utsida en insänkt tvärrefflad bård, i skaftets yttre ända en rund ögla, hvari en kedja af runda halfstafviga länkar, i kedjans yttre ända en bred ring, å hvars utsida tvärrefflade stafvar. Ringen afsedd att trädas på ett finger.

Å utsidan af ett af bladen svensk riksstämpel (orig. ¼): 

Längd: 15.7 cm.
Kedja, längd: 9.8 cm.
Ring, diameter: 1.9 cm.; bredd: 0.6 cm.

Gåfva till Wilhelmina Kempe
år 1862 eller 1863
från hennes föräldrar, Wilhelm Heinrich (Henrik) Kempe, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och Johanna Kempe, f. Wallis 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

c. Etuier.

II: **D. c. 1.** ETUI till glasögon.

Af silfver.

Aflångt, med rundade ändar och flackrundade sidor.
Ena sidan som fällock med fjäder, i framkanten å lock och etui ett aflångt tumfäste. Foder af svartblå silkessammet.

Å etuiets invikna framkant utländsk finhetsstämpel (orig. ¼): 900 samt otydliga svenska stämplar (årsbokstaf samt stads-, riks-, silfver- och firmastämplar; orig. ¼): C7 D.A C:

Längd: 18.1 cm.; bredd: 4.6 cm.; tjocklek: 2 cm.

Utländsk tillverkning; importeradt 1905 antagligen af Aktiebolaget David Andersén & Comp., Stockholm.

Gåfva till Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
Julaftonen 1922
från hennes dotter Irma Ingeborg Mathilda von Geijer, f. 1 Juni 1873.

d. Flugviskor.

II: **D. d. 1.** FLUGVISKOR (viftor), fyra stycken.

Af torkade palmblad (solfjäderspalm).

Två blad svagt konturerade, två ovala, alla kantade med dubbla fibrer, fastsydda med kaststygn af gulbrun tråd.

Bladen med tresidigt skaft, en platt sida och två rundade.

Blad, längd: omkring 25.5 och 29 cm.; bredd: omkring 27.5 och 30.5 cm.
Skaft, längd: omkring 10.8—13.5 cm.

Anm. Alla med kantfibrerna lösa vid skaftet.

Sannolikt inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1900
hos en handlande i Kairo.

Använda af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, och fröken IDA UHSE
under deras resa genom Egypten, Palestina (till häst från Jerusalem till Damaskus), Mindre Asien och Turkiet tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS make, WALTHER VON HALLWYL,
5 November 1900—20 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **D. d. 2.** FLUGVISKA.

Af sjögräs, med träskaft.

Vippa af ett knippe styfva smala lameller af gulhvitt sjögräs, upptill hårdt hoplindadt med mässingstråd.

Skaft af ljust trä, svarfvadt, inre delen bestående af en klockformig utsvällning med rakt afskuren urholkad ända, hvari knippet är fastsatt; yttre delen lång, smal, något afsmalnande inåt samt med profilerad ändknopp.

Längd: omkring 7.7 cm.
Skaft, längd: 20.5 cm.

Sannolikt inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1900
hos en handlande i Kairo.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under hennes resa genom Egypten, Palestina (till häst från Jerusalem till Damaskus), Mindre Asien och Turkiet tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
5 November 1900—20 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **D. d. 3.** FLUGVISKA.

Af tagel, med skaft af bamburör.

Vippa af hvitt hästtagel samt sammansatt af små knippen (s. k. bindlar), fästa vid en kring skaftet lindad tråd, utanpå fästet en skoning af hvitt handskskinn, omlindad med mässingstråd i fem grupper.

Skaft af s. k. pärlbambu i åtta korta leder, mellan hvilka ringliknande utsvällningar med ett större och flere mindre märken efter bladfästen.

Längd: omkring 70.5 cm.
Skaft, längd: 29.5 cm.

Sannolikt inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1900
hos en handlande i Kairo.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under hennes resa genom Egypten, Palestina (till häst från Jerusalem till Damaskus), Mindre Asien och Turkiet tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
5 November 1900—20 Juni 1901. Föreståen de uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

e. Fodral.

II: **D. e. 1.** FODRAL till glasögon.

Af papp, klädt med brunt pressadt skinn.

Aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar; kring fodralets och lockets inre kant en rand i blindtryck samt innanför dessa å framsidan en fransk lilja.

Längd: 14.2 cm.; bredd: 5.5 cm.; tjocklek: 3 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1929
från hennes dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907.

f. Handsketuier.

II: **D. f. 1.** HANDSKETUI.

Innehållande handskpinne och en handskknäppare.

Af trä och skinn.
Rektangulärt med rundade hörn.
Bestående af två tjocka träskifvor, den ena som botten, den andra som fällock, hvardera med flackrundade utåtfallande kanter; skifvorna klädda med rödbrunt skinn, å detta inom kanterna en bred och en smal rand i blindtryck, därinom å locket en rand i silfvertryck; å midten ett längdgående handtag af papp, klädt med rödbrunt papper samt fäst vid hvardera ändan med en skruf af mässing med platt rundt hufvud och å locket liggande tunn slät buckla. Mellan bottnen och locket en veckad bälg af tunt rödbrunt skinn som sidor, kring öfre kanten en smal ram af mässing, vid hvilken locket är fäst medels ett längs hela långsidan gående gångjärn af mässing. Foder i lock och botten af blått siden (moiré), bälgen med blått fyrskaftadt bomullstyg. Å den gångjärnet motsatta kanten ett knäppe af mässing med cylindrisk skjuthylsa mellan två långa fyrsidiga delar med profilerade svarfvade ändknoppar.

Höjd, hopfälldt: 3.4 cm.; längd: 29 cm.; bredd: 7.9 cm.

Handskpinne:
Af elfenben, bestående af en saxliknande tång af två i bredd ställda häfstänger, hvardera med yttre delen lång, svagt afsmalnande utåt samt med platt in- och rundad utsida; inre delen (skänkeln) kortare, något utböjd, ovalstafvig och afsmalnande utåt samt med ytteråndan afslutad i en skodd hästhof, vänd inåt; häfstängerna förenade medels en rund skifva med fjädermekanism samt med kanten infälld mellan yttre delen och skänkeln, stängerna där ledade på en genom hvardera stången och skifvan gående nit.

Längd: 18 cm.; bredd öfver skänklarna: 4.6 cm.

Handskknäppare:
Af mässing, bestående af en ur en tjock plåt utstansad krok med två sammanhängande ovala öglor som skaft.

Längd: 6 cm.; bredd: 1 cm.

Pinnen infälld i lockets insida samt fasthållen vid spetsen af en mässingshylsa, vid skänklarna af handskknäpparen, som ligger tvärs öfver dessa och fasthålles af en vingskruf.
Infällningen fodrad med blå sammet.

Erhållet af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1800-talets senare hälft
på obekant sätt.

g. Handskknäppare.

II: **D. g. 1.** HANDSKKNÄPPARE.

Af silfver.

Bestående af en aflång rundstafvig ögla med ändarna fastlödda vid ett skaft.

Skaft platt, med spolformig kontur och släta spetsvinkliga kanter; å hvardera sidan graverade akantusbladorneringar; vid inre ändan en utstående aflång vulst samt å ytterändan en liten ögla, hvari en rörlig rundstafvig ring.

Å ena sidan otydliga stämplar (riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf; orig. $1/4$):



Längd: 6.7 cm.; bredd: 1 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1851.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
omkring Juli 1859
från en af hennes tre medpatienter vid Gymnastiskt Ortopediska Institutet, Mästersamuelsgatan 39, Stockholm, där hon vistades
Januari—Juli 1859.

h. Hattnålar.

II: **D. h. 1.** HATTNÅLAR, sexton stycken.

Af stål, blåanlöpta.

Fem stycken: Med blankt svart sfäriskt hufvud af glas; hufvudena något olika stora.

Längd: 14.4—18.3 cm.

Elfva stycken: Med matt svart sfäriskt hufvud af massa utom en, som har päronformigt; hufvudena något olika stora.

Längd: 12.1—20.2 cm.

Anm. Blåanlöpningen till största delen afnött.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under åren 1880—1912
hos olika handlande.

i. Klockställ.

II: **D. i. 1.** KLOCKSTÄLL.

Af förgylld mässing samt pärlemor och marmor.

Stället i form af en hjälm med hög kalott af pärlemor, å denna längs midten ett bredt band, längs hvars midt en bård af små rosetter mellan två pärlstafvar, utanför dessa en käl, längs hvardera kanten en rad sammanhängande prickerade bågar; å bandet baktill som kamen i S-form böjd längdrefflad staf med främre ändan spetsvinkligt nedböjd mot bandet, mellan stafven och bandet ett S-formadt ornament af slät rundstaf; framtill en pålagd lejonmaskaron; kring kalotten ett kantbeslag, hvarå nedtill en pärlstaf.

Pann- och nackskärmar af förgylld mässing, den förstnämnda med rundad stafformig kant, den sistnämnda med snedt utviken rak nederkant; å hvardera skärmen inpressade orneringar, bestående af en blomma mellan två kvistar med blad, kring kanten en rad sammanhängande bågar.

Kalotten fällbar mot skärmarna medels ett gångjärn baktill; ofvanpå skärmarna en något insänkt rund botten, klädd med röd (numera urblekt) sammet, samt å bottnen för klockan en snedt bakåtlutande rund, svagt konkav skifva, kring hvars ytterkant en rundstafvig ring; skifvans framsida klädd med sammet som bottnen, kring kanten en tvinnad kordong af rödt silke och guldöfverspunnen tråd; upptill å baksidan en framåt omböjd platt hake för klockbygeln; skifvan nedtill fäst vid en på bottnen liggande skena, denna med ett meandermönster i relief samt fäst i hvardera ändan med en nit med kullrigt hufvud; å skifvans baksida nedtill ett bågformigt stöd. I kalotten framtill en rundstafvig hake, afpassad för ett hål i bottnen.

Hjälmen fäst medels tre stift på en oval fotskifva af gråhvit marmor, med rundad kant, undersidan klädd med grönt, i rutmönster pressadt papper.

Höjd: 11.5 cm.
Hjälm, höjd: 10.3 cm.
Fotskifva, längd: 13.1 cm.; bredd: 7.8 cm.; tjocklek: 1.1 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
19 December 1864
i SVANSTRÖM & K:is pappershandel, Drottninggatan 9, Stockholm,
under hans och WILHELMINA KEMPES första promenad efter ingåendet af deras förlofning och därvid öfverlämnadt som gåfva till hans fästmö.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

j. Munskydd.

II: **D. j. 1.** MUNSKYDD (vid automobilfärder).

Af förtent fin ståltrådsduk.

Bestående af två i hvarandra hopskjutna pungliknande delar med en nedsvängning vid hvardera ändan; duken å hvardera delen fäst på en kring kanten gående båge, öfverklädd med grå plysch; mellan delarna en utanpå den inre påträdd hufva af hvit flanell.

I skyddet ett svart resårband med ändarna trädda genom yttre delen och fästa vid den inre.

Höjd: 5.5 cm.; längd: 7.4 cm.

Anm. Gummibandet nästan förtorkadt.

Enligt meddelande af operasångaren GUSTAF SJÖBERG är skyddet konstrueradt år 1892 af legitimerade läkaren KARL ULRIC SVANESKOG i Stockholm för hans hustrus, ZULAMITH WELLANDER SVANESKOGS, sångelev, ofvannämnde herr SJÖBERGS räkning. I sitt ursprungliga skick var det afsedt att täcka både mun och näsa.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1915
hos Aktiebolaget A. WIKLUND, maskin- & velocipedfabrik, utställningslokal Birger Jarlsgatan 7, Stockholm.

Begagnadt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, vid färder i öppen automobil i Skåne.

JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, SAMLING

(genom arf tillförd Hallwylska Samlingen)

K. A. OPTISKA INSTRUMENT

a. Glasögon.

K. A. a. 1. GLASÖGON.

— 3.25 dioptrier.

Glas ovala, det ena färglöst (hvitt), det andra mattslipadt samt å utsidan täckt med svart skinn, fäst å baksidan med svart tråd.

Bågar och skalmar (spänger) af stål med spår af brunering, glasbågar med stafformig utsida, näsbåge af dubbla bågar (s. k. X-båge); skalmar fällbara och rundstafviga, hvardera med ytteränden afslutad i en aflång utplattning.

Längd: 11.1 cm.
Glas med båge, längd: 3.8 cm.; bredd: 2.7 cm.
Skalmar, längd: 13.2 cm.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
sannolikt hos C. G. COLLIN, optiskt magasin, Storkyrkobrinken 3, Stockholm.

Använda af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, med det täckta glaset
vintern 1882, enligt hennes Årsanteckningar.

K. A. a. 2. GLASÖGON med fodral.

+ 3.50 dioptrier.

Glas färglösa (hvita), ovala.

Bågar och skalmar (spänger) af stål, blåanlöpta, glasbågar med stafformig utsida, näsbåge

rundstafvig, med ett mellan näsbågen och hvardera glasbågen gående stöd; skalmar fällbara, smala och rundstafviga, hvardera med ytteränden afslutad i en oval utplattning.

Längd: 10.5 cm.
Glas med båge, längd: 4 cm.; bredd: 2.9 cm.
Skalmar, längd: 13.2 cm.

Fodral:
Af papp, klädt med svart pressadt papper, aflångt, med skjutlock, ovalt tvärsnitt och kupiga ändar.

Å lockets framsida i guldtryck: C.G.COLLINS
OPTISKA MAGASIN
STORKYRKOBRINKEN N:3
Stockholm.

Längd: 15.6 cm.; bredd: 4.2 cm.; tjocklek: 2.8 cm.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1880—1890-talet
hos C. G. COLLIN, optiskt magasin, Storkyrkobrinken 3, Stockholm.

b. Kikare.

K. A. b. 1. KIKARE (teater-) med fodral.

Af mässing, delvis svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör; de förstnämnda nästan klockformiga, med svartlackerade profilerade objektivfattningar, rören klädda med svart pressadt skinn; okularrören cylindriska och svartlackerade samt med utvidgade profilerade fattningar med finrefflad plan öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något konturerade skenor, den nedre mycket kort, okularrören af en dylik skena.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör, anbragt mellan objektivrörens skenor, i röret något ofvanför midten en tjock fingertrissa med tvärrefflad ytterkant; i okularrörens skena en rundstafvig stolpe, löpande i det sistnämnda röret.

Höjd, hopskrufvad: 12 cm., utskrufvad: 15.1 cm.
Objektivrör, diameter: 6.3 cm.

Fodral:
Af mörkgrönt pressadt skinn samt trä.
Aflångt, med rundade ändar och afsmalnande nedåt samt med svagt kupigt fällock och plan botten; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom bottnen och locket af trä; å lockets öfversida en längdgående rem som handtag. Foder af ljust rödgredelint siden (atlas), i bottnen af ljusrödt; sargen med foder af blekröd sammet; fodret i locket saknas. Å framsidan tryckknäppe af mässing.

Höjd: 13.3 cm.; längd: 14.2 cm.; bredd: 7.5 cm.

Inköpt af Wilhelm Heinrich (Henrik) och Johanna Kempe, f. Wallis,
29 Maj 1874
hos John Sörman, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 30 Maj 1874.
Pris: Rdr rmt 32, se Cassabok och räkning.

K. A. b. 2. KIKARE (res-) med fodral.

Af aluminium, delvis svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda med öfre delen klockformig, den nedre cylindrisk, utanpå denna en lös ring, trädd på röret; den klockformiga delen och ringen klädda med svart pressadt skinn; objektivfattningar fastgängade i den cylindriska delens ytterända; okularrören cylindriska, med svartlackerade profilerade utvidgade fattningar med kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något konturerade skenor, okularrören af en dylik skena, den öfre å de förstnämnda med en bågformig ögla vid hvardera ändan, i den ena af dessa en svart silkessnodd, i hvars ytterända en lång ögla, fäst med en knut.
I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör mellan objektivrörens skenor, upptill å röret en tjock fingertrissa med tvärrefflad ytterkant, i okularrörens skena en olackerad sexsidig stolpe, löpande i det sistnämnda röret.

Å den inuti förskrufningen gående stolpen upptill inslaget å en af sidorna (orig. ½): ☆ G

å den motsatta (orig. ½): BREVETE

Höjd, hopskrufvad: 10 cm., utskrufvad: 14.5 cm.
Objektivrör, diameter: 5.1 cm.

Fodral:

Af svartlackeradt tjockt läder.

Aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med utanpågående platt fällock och plan botten; ofvanpå locket en längdgående rem som handtag, fäst med två tvärgående hällor; å framsidan i locket en kort rem, afsedd för en svartlackerad sölja å fodralet. Foder af blågredelin sammet. Fodralet med bärrem, fastspänd i en sölja vid hvardera ändan.

Höjd: 10.8 cm.; längd: 13.4 cm.; bredd: 7 cm.
Bärrem, längd: 1.315 m.; bredd: 1.1 cm.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
sannolikt hos en optiker i Paris
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken CAROLINE PFLAUM
September 1878
under deras resa till Tyskland och världsutställningen i Paris
17 Augusti—6 Oktober 1878.

K. A. b. 3. KIKARE (res-) med fodral.

Af aluminium, delvis svartlackerad, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda koniska, klädda med svart pressadt skinn; objektivfattningarna svartlackerade, profilerade samt fastgängade i rörens ytterändar; okularrören cylindriska, med svartlackerad profilerad utvidgad fattning med kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något konturerade skenor, å den öfre en bågformig ögla å hvardera ändan, hvari fäst medels en karbinhake en flätad rundstafvig bärrem, okularrören sammanhållna af en dylik skena.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör mellan objektivrörens skenor, upptill å röret en tjock fingertrissa med tvärrefflad vulstig ytterkant; i okularrörens skena en rundstafvig stolpe, löpande i det sistnämnda röret.

Å okularfattningarnas öfversida i silfver, å den ena: E. PETITPIERRE BERLIN å den andra: OPTIKER S^E MAJESTÄT DES KAISERS

Å okularrörens skena: CRISTALL OKULARE

Höjd, hopskrufvad: 12 cm., utskrufvad: 16.1 cm.
Objektivrör, diameter: 5 cm.
Bärrem, längd: 1.29 m.

Fodral:

Af svart pressadt skinn samt trä.

Aflångt, med rundade ändar och något afsmalnande nedåt samt med platt fällock och plan botten; fodralets öfre kant med en sarg, denna liksom locket och bottnen af trä; å lockets öfversida en längdgående rem som handtag. Foder af rödt siden (atlas), å sargen af röd sammet. Å framsidan tryckknäppe af mässing. Fodralet med bärrem, fäst under bottnen med två och upptill å hvardera ändan med en tvärgående hälla; å remmen vid ena sidan en sölja med slejf och tjugufyra spännhål.

Å lockets insida i guldtryck stämpel:



Höjd: 13.1 cm.; längd: 12.8 cm.; bredd: 6.3 cm.
Bärrem, längd: 1.75 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos tyske kejsarens optiker E. PETITPIERRE, Charlottenstrasse 50—51, Berlin,
sannolikt under hennes resa till Tyskland och Schweiz tillsammans med fröken CAROLINE PFLAUM
1 September—4 December 1884.

K. A. b. 4. KIKARE (res-) med fodral.

Af aluminium, delvis klädd med skinn.

Bestående af två i bredd ställda objektivrör, hvartdera med ett inuti gående okularrör, de förstnämnda med öfre delen klockformig, den nedre cylindrisk, utanpå denna en lös ring, trädd på röret; den klockformiga delen och ringen klädda med svart pressadt skinn; objektivfattningen fastgängad i den cylindriska delens ytterända; okularrören cylindriska, med profilerad utvidgad fattning med svartoxiderad kälformig öfversida; objektivrören sammanhållna af två på bredsidan liggande, något konturerade skenor; okularrören af en dylik skena, den öfre å de förstnämnda med en bågformig ögla å hvardera ändan, i den ena en smal svart silkessnodd med en lång ögla å ytteränden.

I skenornas midt en vertikalt gående förskrufning, bestående af ett rör mellan objektivrörens skenor, upptill å röret en tjock fingertrissa med tvärrefflad ytterkant; i okularrörens skena en sexsidig stolpe, löpande i det sistnämnda röret.

Å den inuti förskrufningen gående stolpen upptill inslaget, å en af sidorna (orig. ½): ✩ C

å den motsatta (orig. ½): RREV ETE

Höjd, hopskrufvad: 8.4 cm., utskrufvad: 11.6 cm.
Objektivrör, diameter: 4.8 cm.

Fodral:
Af brunlackeradt tjockt läder.
Aflångt, med rundade ändar och svagt afsmalnande nedåt samt med utanpågående platt fällock och plan botten; ofvanpå locket ett längdgående rundstafvigt handtag, omlindadt med en tunn rem, hopsydd på undersidan med svart tråd; å hvardera ändan en svartlackerad sölja för bärrem, som saknas; å lockets framsida en rem med en i fodralet sittande sölja. Foder af blågredelin sammet.

Höjd: 9.1 cm.; längd: 13 cm.; bredd: 6.6 cm.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
sannolikt hos en optiker i Paris
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson, WILHELMINA och WALTHER VON HALLWYL, dotterdöttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz 6 September—8 December 1886.

c. Lupper.

K. A. c. 1. LUPP.

Lins med konvexa sidor, i fattning af trä, brunbetsad och polerad samt utvidgad nedåt.

Höjd: 2.8 cm.; diameter: 6.2 cm.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1850—1870-talet
hos en optiker i Stockholm.

d. Tuber.

K. A. d. 1. TUB med fodral.

Af mässing.

Bestående af fem i hvarandra skjutbara rör, hvarje med en förskrufning å ena ändan; okularet sammansatt, med en lins i hvardera ändan på röret, den yttre med utsvängd fattning med svartoxiderad plan öfversida, i hvars midt en rund öppning med skyddslock, rörligt medels ett litet stift; objektivet med smal fattning, utanpå objektivröret två andra rör, klädda med svart pressadt skinn, det yttre röret (solskydd) skjutbart.
Öfver objektivlinsen ett cylindriskt skyddslock med utstående profilerad bottenkant, nedanför denna å lockkanten fyra smala uppslitsningar, hvarje med innerändan afslutad i ett rundt hål.

Längd, utdragen: 58 cm., hopskjuten: 17.7 cm.
Objektivrör, diameter: 4.2 cm.

Fransk tillverkning.

Fodral:
Af papp, cylindriskt, med tvära ändar och utanpågående skjutlock, detta liksom fodralet klädt med svart linnelärft samt fodradt med grått dylikt.

Längd: 15.8 cm.; diameter: 5.1 cm.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
på 1840—1860-talet
sannolikt hos en handlande i Stockholm.

K. A. d. 2. TUB med fodral.

Af mässing.

Bestående af sex i hvarandra skjutbara rör, hvarje med en förskrufning å ena ändan; okularet sammansatt, med en lins i hvardera ändan på röret, den yttre med utsvängd fattning med svartoxiderad plan öfversida, i hvars midt en rund öppning med skyddslock, rörligt medels ett litet stift; objektivet med smal fattning, utanpå objektivröret två andra rör, det yttre (solskydd) skjutbart, å det inre en svart flätning af flere sammanlagda trådar, bildande smala band, samt med två öglor (för bärrem).

Öfver objektivlinsen ett cylindriskt skyddslock med utstående profilerad bottenkant, nedanför denna å lockkanten fyra smala uppslitsningar, hvarje med inre ändan afslutad i ett rundt hål.

Längd, utdragen: 69.5 cm., hopskjuten: 17.9 cm.
Objektivrör, diameter: 4.9 cm.

Fodral:
Af papp, cylindriskt, med tvära ändar och utanpågående skjutlock, detta liksom fodralet klädt med svart linnelärft.

Å locket påklistrad öfver en blå etikett en oval hvit papperslapp, hvarå i hvitt mot röd

botten: 

Längd: 16.6 cm.; diameter: 5.6 cm.

Anm. Bottnarna trasiga.

Inköpt af Wilhelm Heinrich (Henrik) Kempe
på 1850—1870-talet
i P. A. Sønderups Etablissement, Vimmelskaftet 45, Köpenhamn.

K. B. PLÅNBÖCKER, PORTMONNÄER m. m.

a. Plånböcker.

K. B. a. 1. PLÅNBOK.

Af rödt, i rutmönster pressadt skinn.

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å hvardera

hälftens insida ett fack, till hälften fodradt med rödbrunt bomullstyg; fackets öfre kant något nedsvängd.

Längd: 15.7 cm.; bredd, utfälld: 20.5 cm.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
på 1860—1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. B. a. 2. PLÅNBOK.

Af rödt, i rutmönster pressadt skinn.

Rektangulär.
Bestående af två hopvikna sammanhängande hälfter med kantsömmar; å hvardera hälftens insida ett fack, till hälften fodradt med rödbrunt bomullstyg; fackets öfre kant något nedsvängd. I ena facket ett kvitto på 100 kronor af 18 November 1882, i det andra en revers å 140 kronor af 1 November 1882.

Längd: 15.8 cm.; bredd, utfälld: 20 cm.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
på 1860—1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

b. Portmonnäer.

K. B. b. 1. PORTMONNÄ.

Af svartblått getskinn, med beslag af förnicklad mässing.

Aflång, med rundad nederkant samt med tre fack.
Skinnet hopsydt längs nedre kanten och ändarna vid en bottenremsa; längs öfre kanten tre bågformiga beslag (lås), det mellersta störst, i två hälfter, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan, nitarna på samma gång utgörande fjädertrycken till beslagets

knäppe; sidobeslagen enkla samt ledade vid ändarna hvartdera vid det mellersta på en nit i en från det sistnämnda utgående kula.

Foder af gult sämskskinn, jämte yttre skinnet fäst medels nitar mellan beslagen och en på hvardera delens insida liggande nitskena.

Höjd: 10 cm.; längd: 10.6 cm.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
på 1860—1870-talet
antagligen hos JOHN SÖRMAN, magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

K. B. b. 2. PORTMONNÄ.

Af alligatorskinn.

Aflång, med rundade nederhörn samt med åtta fack.

Yttre skinnet hopsydt längs nedre kanten och ändarna; baksidan med en till framsidan omviken klaff, å hvars utsida till vänster fritt pålagdt af silfver monogrammet: 
framsidan under denna med en smal klaff, omviken öfver ett där befintligt fack; baksidan med ett öppet fack med nedsvängd öfverkant. Mellan yttersidorna fem fack af gulgrått skinn, hopsydda hvarje längs nedre kanten och ändarna samt sammanfästa vid hvarandra; å mellersta facket ett beslag (lås) af nickel i två hälfter med i rät vinkel nedböjda ändar, ledade vid hvarandra medels en nit vid hvardera ändan, längs öfre kanten å ena hälften ett rör, utgörande knäppe för beslaget, i rörets ändar en refflad holk.

Å framsidan ett utanpåliggande knäppe af förnicklad mässing.

I ett af facken två visitkort, hvarå i litografiskt tryck i svart, å det ena: *Johanna Kempe / född Wallis*, å det andra: *Fru Johanna Kempe / född Wallis.*

Under den smala klaffen i guldtryck stämpel: OTTO GILLBERG • STOCKHOLM KONGL. HOFLEVERANTÖR

Höjd: 6.5 cm.; längd: 10.1 cm.
Visitkort, det ena, längd: 7.6 cm.; bredd: 3.8 cm.; det andra, längd: 7.9 cm.; bredd: 4.4 cm.

Förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos hofleverantören OTTO GILLBERG, etui- och portföljfabrik, Hamngatan 36, Stockholm, se räkning 22 December 1892, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald samma dag.
Pris: Kr. 12, se räkning.

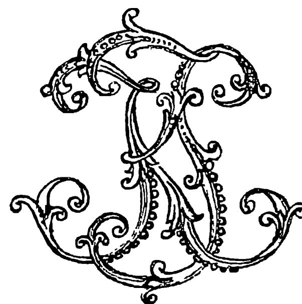
c. Visitkortsböcker.

K. B. c. 1. VISITKORTSBOK med pennskaft och ask.

Pärmar af elfenben, rygg af sammet och elfenben, blad af papper.

Rektangulär.

Å frampärmens midt snidadt i högrelief monogrammet:



(JOHANNA KEMPE) samt i hvarje hörn ett symmetriskt bladornament med ett inåtriktadt, diagonalt ställdt midtblad; kring kanterna å hvardera pärmen en smal rand; rygg af rödgredelin sammet, belagd med en hufliknande skifva af elfenben.

Pärmfoder och försättsblad af blått siden; å hvardera pärmens insida en ficka, vid framkanten tre pennhållare af siden som fodret, hvilka hållare sammanhålla boken, då pennan är inskjuten.

I boken tjugusex blad af olinjeradt hvitt papper med guldsnitt; bladen fasthållna af ett blått sidenband. Å första bladet af fru KEMPE egenhändigt med blyerts skrifna adressanteckningar.

Höjd: 10.3 cm.; bredd: 6.7 cm.; tjocklek: 1.5 cm.

Pennskaft:

Af elfenben, rundstafvigt, å nedre ändan ett beslag af hvitkokad mässing, med en skrufhylsa för blyertsstiftet.

Å skaftet i svart stämpel: (REGD JANY 8 1867)

Längd: 9.7 cm.

Ask:

Af hvit papp, rektangulär, med utanpågående trycklock.

Höjd: 1.5 cm.; längd: 10.7 cm.; bredd: 7.7 cm.

Anm. Locket sönder i två af hörnen.

Förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
af elfenbenssnidaren EDUARD HERRLINGER i Neu-Ulm, Württemberg.

d. Visitkort med plåtar.

K. B. d. 1. VISITKORT samt två plåtar.

Visitkort:
Af tunn hvit kartong, rektangulärt; å framsidan i svart koppartryck med skrifstil: *Fru Johanna Kempe / född Wallis.*

Längd: 7.7 cm.; bredd: 3.9 cm.

Plåtar:
Af koppar, den ena förjärnad, rektangulära, å framsidan graveradt (bakvändt): *Fru Johanna Kempe / född Wallis.*

Längd: 7.9 cm.; bredd: 4.2 och 4.3 cm.

Inköpta efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870—1880-talet
hos F. SVANSTRÖM, pappershandlare, firma SVANSTRÖM & Co., Myntgatan 1, Stockholm.

K. C. DIVERSE

a. Annotationsböcker.

K. C. a. 1. ANNOTATIONSBOK med blyertspenna.

Pärmar af papp med pärlbroderi och skinn samt skrifplån af porslin.

Rektangulär.
Å hvardera pärmens utsida inom ram af brunt skinn ett broderi af glaspärlor; å frampärmen mot blå botten ett midtornament af två frånvända hjärtformiga figurer af hvita, svarta

och gulbruna glaspärlor, mässingspärlor och fasetterade stålpärlor, i ornamentets midt ett rundt fält af gulbruna pärlor; i hvarje hörn ett triangulärt fält af svarta, gula och gulbruna glaspärlor samt mässingspärlor; längs hvardera långsidan en rad mässingspärlor.

Å bakpärmen mot blå botten en bladbukett af svarta, gulbruna, gula och hvita pärlor jämte fasetterade stålpärlor; längs ramarnas inner- och ytterkanter en rand i guldtryck.

Å hvardera pärmens insida en ficka af hvitt papper, utsidan klädd med hvitt siden (moiré); vid framkanten tre pennhållare af skinn som det å pärmarna, hvilka hållare sammanhålla boken, då pennan inskjutes.

I boken en slipad porslinsskifva (biscuit) som skrifplån.

Höjd: 8.5 cm.; bredd: 6 cm.; tjocklek: 0.7 cm.

Anm. Fickan å bakpärmen trasig.

Blyertspenna:

Rund, ursprungligen med rödlackering, denna å nedre delen afskrapad, å öfre ändan en cylindrisk knopp af hvitt ben.

Längd: 8 cm.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840-talet.

b. Dörrskyltar.

K. C. b. 1. DÖRRSKYLT.

Af mässing.

Liggande rektangulär, med rundade intagna hörn och fasade kanter, i hvardera ändan ett rundt hål för skruf.

Å framsidan graveradt och fylldt med svart massa: J. KEMPE.

Längd: 15 cm.; bredd: 6.1 cm.

Inköpt efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
omkring 1885
hos en handlande i Stockholm.

c. Fodral.

K. C. c. 1. FODRAL till brefpapper.

Af grått groft linnetyg.

Rektangulärt, i form af pärmar, kantade med rödbrunt skinn.

Å hvardera pärmens insida en djup ficka med konturerad kant, kantad med skinn som pärmarna samt fodrad med rödt bomullstyg (kalikå); vid hvardera framkanten å insidan en pennhållare af tyget samt kantad som pärmarna, ena hållaren dubbel.

Höjd: 22.2 cm.; bredd, hopviken: 16 cm.

Erhållet af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på obekant sätt.

Användt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, på resor.

d. Handskaskar.

K. C. d. 1. HANDSKASK.

Af papp med pärlbroderi.

Rektangulär, med utanpågående trycklock.

Utsidan klädd med i fint randmönster vattradt hvitt papper, hvarå i guld ett mönster af bladslingor; bottnen med gult papper.

Å locket på kartonnage ett broderi af glas- och stålpärlor samt silke; i midten ett rektangulärt fält, hvarå två korsade handskar af gula, hvita och bruna glaspärlor samt å den ofvanpåliggande handsken en blomma af rödt och grönt silke, handskarna mot botten i fint rutmönster af svart silke med små blommor i rödt och grönt; kring ytterkanten en meanderliknande ranka af svart silke. Utanför fältet en botten i rutmönster af fasetterade stålpärlor jämte blommor af rödt och grönt silke; däromkring bårder af glaspärlor i gult, gulbrunt eller svart samt rader af mässingspärlor; kring lockets öfre och nedre kant samt askens öfre en pålagd bård af guldpapper.

Ask och lock inuti klädda med moiréliknande silfverpapper med ett mönster af bladrankor med större och mindre blommor.

Höjd: 11 cm.; längd: 24 cm.; bredd: 12 cm.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på obekant sätt.

e. Kartonger.

K. C. e. 1. KARTONG med ask.

Af papp med tafla.

Rektangulär, med svagt kupigt fällock och plan botten.

Å locket en infälld rektangulär tafla i litografiskt färgtryck med fasade hörn: I förgrunden två unga kvinnor, vända åt höger, den högra sittande på en stenbänk, med händerna i skötet, i ena handen en röd ros, uppkammadt brunt hår, lockigt nedfallande å sidorna, iklädd djupt urringad ljusröd öfverklädning samt ljusgul underklädning med gråblått rutmönster, kring urringningen en hvit fischy; den vänstra kvinnan stående bakom den högra samt med båda händerna sättande en krans med blommor i olika färger på den förstnämndas hufvud, med brunt hår, nedfallande å sidorna, å hjässan en rund hvit mössa med veckadt grönt kantband, baktill knutet i rosett, hvit fischy, brun klädning samt öfver vänstra axeln och högra armen en blåsvart långschal; längst till vänster i förgrunden en växt med röda, gula och hvita blommor. I mellanplanet till vänster träd och buskar, till höger ett vatten samt vid stranden å ett gult postament en otydlig bevingad figur, framför postamentet en simmande svan, längre bort stora träd. I bakgrunden ett vatten. Himlen något molnig.

Taflan inom en smal bård af pressadt guldpapper med runduddade kanter; däromkring en bård af rödt siden (moiré). Kring lockets ytterkanter en utåtfallande grund käl, belagd med guldpapper, hvarå pressadt i relief två om hvarandra gående bladrankor. Kartongens och lockets utsidor klädda med i bladmönster pressadt hvitt papper samt kring kanterna en smal bård af guldpapper. Bottnens undersida klädd med ljusgrönt papper. Kartong och lock inuti klädda med hvitt moirépapper.

Höjd: 4 cm.; längd: 26.1 cm.; bredd: 21.1 cm.

Ask:

Af papp, rektangulär, med utanpågående trycklock. Ask och lock å utsidan klädda med grågult papper.

Höjd: 4.9 cm.; längd: 27.5 cm.; bredd: 22.5 cm.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1860-talet
på obekant sätt.

f. Klockställ.

K. C. f. 1. KLOCKSTÄLL.

Af valnötsträ, snidadt.

Aflångt, platt, med insvängda kanter samt rundad öfver- och från baksidan afsneddad rak nederända. Å framsidan en tunn skifva som lock, rörlig på ett i träet utskuret gångjärn med en genom det hela gående ten af mässing; å lockets utsida snidadt: upptill i insänkt fält ett vinlöf och en drufklase, nedtill två frånvända löf samt nederst en rad kälformiga tungor; baksida slät. Undre delen upptill å framsidan med en rund urtagning för klockan samt klädd med rödbrun sammet; i öfre kanten en rektangulär urtagning för bygeln; nedanför urtagningen en tvärgående rad uppåtvända bladornament mot prickerad botten; kring kanten en rad tungor som de nedtill å locket; baksida slät.

Längd: 8.8 cm.; bredd: 5.4 cm.; tjocklek: 2 cm.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en handlande i Bern
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, dottern WILHELMINA samt fröken CAROLINE PFLAUM
under deras resa genom Tyskland, Österrike och Schweiz
30 Juni—8 November 1858.

g. Parasoller.

K. C. g. 1. PARASOLL.

Käpp och krycka af elfenben, ställning af hvalfiskbarder och stål, öfverklädsel af siden med chantillyspets.

Käpp fällbar, rundstafvig, afsmalnande uppåt, krycka liten, bågformig, å käppens nedre del och kryckan snidadt i relief, å käppen symmetriska bladorneringar i fyra grupper, andra och fjärde grupperna med ovalt midtfält; å kryckans ytterända ett manshufvud med långt på sidorna nedfallande hår samt låg flatkullig mössa, å kryckans öfre del ett uppåtvändt bladornament; käppen å midten fällbar medels en led, bestående af en i hvardera delen inslitsad mässingsskifva, öfver leden en skjutbar silfverhylsa; käppens öfre del slät, med toppen afslutad i en påskrufvad profilerad knopp, hvari en rundstafvig ring.

Ställning med spröt, åtta långa fyrsidiga af hvalfiskbarder för öfverklädseln och åtta kortare rundstafviga af stål, s. k. gaffelspröt, för spänningen, de långa spröten med inre

ändarna fästa vid en på käppen påträdd ring, s. k. krona, yttre ändarna med s. k. nabbar af elfenben, koniska, med ändknoppar; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en på käppen påträdd s. k. löpare, bestående af en cylindrisk hylsa af silfver, å hvars öfre ända spröten äro fästa; å löparen en aflång öppning, afsedd för en i käppen infälld fjäder af rundstafvig ståltråd, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes.

Öfverklädsel af svart fyrskaftadt siden i åtta kilformiga våder med fållad kant, längs denna en bred svart chantillyspets af silke, längs hvars yttre kant en blom- och bladranka, ytterkanten med pikotafslutning.

Å käppknoppen en kring denna i flere hvarf lindad dubbel silkessnodd med långa ändar, i hvardera af dessa en lång tofs.

Foder af blågredelint siden, å detta kring käppen en hoprynkad rosett af dylikt tyg.

Alla sömmar handsydda.

Längd: 60 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: 48 cm.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
omkring 1860
hos en handlande i Stockholm.

K. C. g. 2. PARASOLL.

Käpp af elfenben, ställning af stål, öfverklädsel af siden och chantillyspets.

Käpp rundstafvig, afsmalnande mot toppen, å nedre delen snidadt i högrelief en i spiralform gående blom- och bladranka af rosor, liljekonvaljer m. fl. blommor, upptill afslutad mot en blomkalkliknande profilering mellan en pärlstaf och två smala stafvar; å nedre ändan ett omböjdt akantusbladornament med hoprullade sidoflikar; käppens öfre del slät, med toppen afslutad i en påskrufvad profilerad knopp i form af en sfärisk urna, kring hvars midt en blom- och bladkrans i relief.

Ställning med rundstafviga spröt, åtta långa för öfverklädseln och åtta kortare s. k. gaffelspröt för spänningen, de långa spröten med inre ändarna fästa vid en på käppen påträdd ring, s. k. krona, yttre ändarna med s. k. nabbar af elfenben, koniska, med ändknoppar; gaffelsprötens ytterändar fästa vid de långa sprötens midt samt ledade vid dessa på en nit, inre ändarna ledade vid en s. k. löpare, bestående af en på käppen påträdd cylindrisk hylsa af silfver, å hvars öfre ända spröten äro fästa; i löparen en aflång öppning för en i käppen infälld fjäder af plattad ståltråd; längre upp en dylik fjäder, hvilken fasthåller löparen, då ställningen spännes.

Öfverklädsel af crèmefärgad sidentaft i åtta kilformiga våder, i kanten en volang med runduddadt pikerade kanter, den öfre dessutom rynkad.

Ofvanpå öfverklädseln en slöja af svart chantillyspets, helknypplad i åtta kilformiga fält, hvarje med runduddad ytterkant, mellan fälten en blom- och bladranka, utgående från

en stor blomma vid ytterkanten, samt i hvarje fält blom- och bladorneringar i två grupper, de inre i hvartannat fält med en stor midtblomma, från hvilken utgående tre flikiga blad samt små fyr- och fembladiga blommor på längre och kortare skaft jämte ett långt pardeladt blad, i hvartannat fält med en utåtriktad stjälk med pardelade blad samt små fyr- och fembladiga blommor; yttre grupperna lika å alla fält samt bestående af en stor midtblomma, från hvilken utgående åt hvardera sidan en stor böjd kvist med blad och bärklasar. Mellan de stora blommorna vid ytterkanten en rad af sammanhängande fyr- och fembladiga blommor, därutanför en smal bård och en pärlrand; ytterst en rad af sammanhängande fem- och sexbladiga blommor.

Mellan käppknoppen och öfverklädseln fäst en stor fyröglig rosett af svart sidenripsband med två snedt afskurna ändar.

Foder af blåhvit, mycket tunn sidentaft i åtta våder med ytterkant som klädseln.

Längd: 70 cm.
Parasoll, uppspändt, diameter: 47 cm.

Anm. Fodret trasigt på flere ställen.

Parasollkäppen
gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1873
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Förfärdigad efter beställning af de sistnämnda
af elfenbenssnidaren EDUARD HERRLINGER, Neu-Ulm, Württemberg.
Betald Juni 1873.
Pris: Kr. 90, se Toilettbok.

Spetsen
inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
under 1870-talets förra hälft
hos en spetshandlare i Frankfurt a/M, Wiesbaden eller München.

h. Ringhängare.

K. C. h. 1. RINGHÄNGARE.

Af mörkoxiderad brons.

Gjuten.
Bestående af en stolpe på fot.

Fot rund, i form af en åttbladig blomma med uppsvängda bladspetsar, i midten en upphöjning i form af en knopp, hvari stolpen är fäst.

Stolpe fyrsidig, med kälformiga sidor samt upptill afslutad i ett bladorneradt rundt kapitäl; i stolpen tre rakt genom denna gående och i kors öfver hvarandra ställda rundstafviga armar, hvardera med ändarna afslutade i en krok; öfverst å stolpen en sittande papegoja (kakadua), hållande en rundstafvig krok i näbben.

Höjd: 12.8 cm.
Fot, diameter: 5.2 cm.

Anm. Nedre armen å ena sidan om stolpen afbruten.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1830—1840-talet.

i. Skrifunderlägg.

K. C. i. 1. SKRIFUNDERLÄGG.

Af gulbrunt fårskinn.

Rektangulärt, i form af pärmar, kring kanterna å utsidan en rand i blindtryck, å insidorna rester af fastklistradt gulbrunt läskpapper.

Mellan pärmarna ett stycke af ett groft linjeradt papper, s. k. lathund.

Höjd: 26.5 cm.; bredd, hopviket: 20.8 cm.

Erhållet af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på obekant sätt.

Användt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, på resor.

j. Skrin.

K. C. j. 1. SKRIN.

Af gult sandelträ (?), med mosaikinläggningar.

Rektangulärt, med plant trycklock med fasade kanter.

Å lockets öfversida ett mönster af stjärnor i bly samt hvitt och grönfärgadt ben, mellan stjärnorna kilformiga stycken i bly samt triangulära i svart massa; å faskanterna mellan två smala ådror i elfenben en rad stjärnor, liknande de förstnämnda, därutanför mellan två smala ådror en rad runda prickar i bly mot svart botten, ytterst en rand i ebenholts och en något bredare i elfenben. Å lockets sidor mot botten af ebenholts inlagdt längs nedre kanten mellan två smala ådror i elfenben en rad sammanhängande rombiska rutor i bly, i hvarje ruta två små triangulära fält i ebenholts; i hvarje hörn en stolpe af hvitt ben med kvadratiskt tvärsnitt. Å skrinets sidor mot botten af ebenholts inlagdt längs midten mellan två smala benådror en rad stjärnor som å lockets faskanter samt på ömse sidor därom mellan två ådror som de sistnämnda en rad runda prickar i bly; i hvarje hörn en stolpe som å locket.

Höjd: 4 cm.; längd: 11.5 cm.; bredd: 8.3 cm.

Inuti skrinet en liten papperspåse, innehållande torkade lingonblad. Å påsen i svart tryck: »Lingon-té pris 10 öre».

Indiskt arbete, antagligen från 1800-talet.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en handlande i London
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken CAROLINE PFLAUM
14 Mars—6 Maj 1886
under deras resa till England
9 Mars—10 Maj 1886.

REGISTER

REGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

BOKBINDERIARBETET

UTFÖRDT AF

BOKBINDAREN OTTO OLSSON

STOCKHOLM